PAGHERA

g GREENCLUB

RIVISTA INTERNAZIONALE DI CULTURA DEL VERDE_INTERNATIONAL REVIEW OF A GREEN

PAGHERA_MAGAZINE

01

G_PAGHERA GREEN CLUB
RIVISTA INTERNAZIONALE DI CULTURA DEL VERDE – INTERNATIONAL REVIEW OF A GREEN





A te Miki

dedico il primo numero di questo magazine da collezione, perché dentro ad ogni pagina, dietro ad ogni lavoro, insieme a me ci sei tu.

Racconta 80 giardini Paghera sparsi nel mondo, Creati insieme, con tanta passione, amore, divertimento. "Giardini Paradisiaci", come li definivi tu, che sono riusciti ad emozionare, infondendo gioia a chi ha tutto. Sentimenti che con orgoglio abbiamo condiviso, ogni volta che ci si è fermati ad osservare il risultato del nostro lavoro.

Una gioia che, con eleganza e professionalità, con sensibilità e spontaneità, sei riuscito a condividere persino con i nomi più altisonanti di re, sultani e principesse. Dicevi che tutti, di fronte alla bellezza, mostrano il loro lato più vero e semplice. E' la forza delle cose fatte bene, con sentimento, a riprova che bisogna saper guardare e ascoltare col cuore. Ed è col cuore, che scegliendo fra le molte scenografie realizzate, opto per quelle che più di altre hanno una storia particolare da raccontare. Storie tangibili, che nascono dalla sorprendente trasformazione fra il prima e il dopo: metamorfosi che ha sempre stupito noi per primi, storie invisibili, che raccontano di sogni e desideri, di uomini e donne. Il fil rouge narrativo e visivo, si tinge del tricolore italiano ripercorrendo luoghi e scenari che hanno portato nel mondo la creatività e il gusto per un mestiere che tu, come tutti noi in famiglia, hai respirato da piccolo. Un imprinting che da sempre é nel nostro dna. Un mestiere, che anche grazie a te, ha portato il nostro cognome in tutto il mondo.

E tu sei stato il nostro grande ambasciatore.

Bellissimo, dentro e fuori. Chi meglio di te? Grazie Miki.

Figlio, fratello, compagno di molti viaggi, di vita e di lavoro.

Faccio tesoro dei tuoi insegnamenti.

Continueremo a camminare insieme nei nostri giardini. Di oggi e di domani.

Tu sei con noi, vicinissimo, anche se nel sentiero accanto.

Tuo padre

THE SECRET GARDENS OF THE KING

04 I GIARDINI SEGRETI DEL RE



14

IL REGNO DEL MELOGRANO

THE POMEGRANATE REIGN

30

ROMA CAPUT MUNDI, LE SUE FONTANE E I SUOI GIARDINI

ROMA CAPUT MUNDI, FOUNTAINS AND GARDENS

34

ALLA SCOPERTA DEI GIARDINI VATICANI

THE VATICAN GARDENS

45

VILLA IN PIEMONTE UNA CASA PADRONALE A NOVARA TRASFORMATA IN UNA VILLA PRESTIGIOSA

VILLA IN PIEDMONT, A MANOR HOUSE IN NOVARA TRANSFORMED INTO A PRESTIGIOUS RESIDENCE

ITALIAN STYLE
54 STILE ITALIANO

DIOR'S ENCHANTED GARDEN
80 IL GIARDINO INCANTATO DI DIOR











86

LA PRIMAVERA E L'AMORE
NEI GIARDINI PAGHERA

SPRING AND LOVE
IN PAGHERA'S GARDEN

92

PAGHERA
GREEN EVENTS

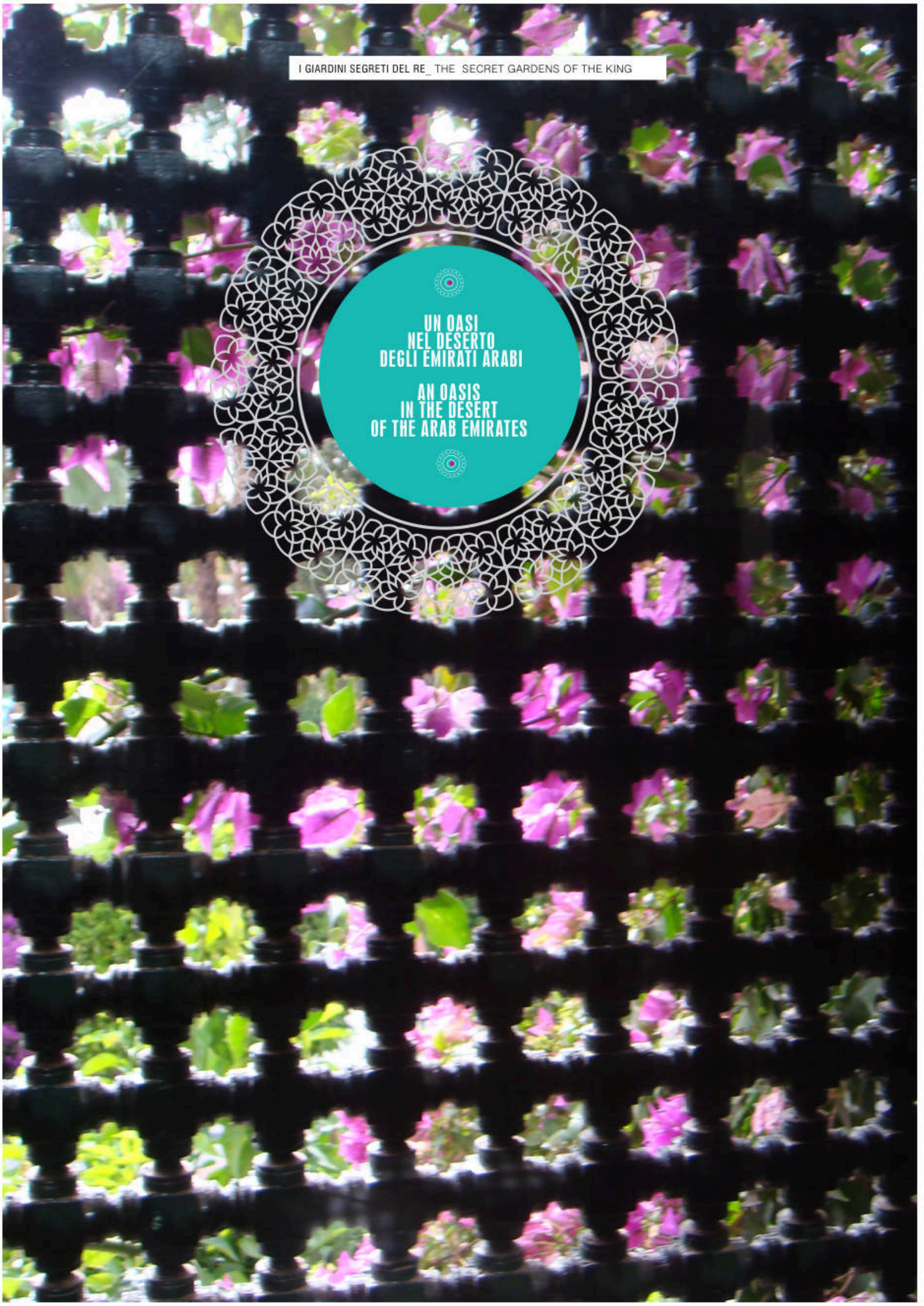
PAGHERA
GREEN EVENTS

106

SULTANATO
DELL'OMAN

SULTANATE
OF OMAN





UN OASI NEL DESERTO DEGLI EMIRATI ARABI

AN OASIS IN THE DESERT OF THE ARAB EMIRATES

The secret gardens of the king

I GIARDINI SEGRETI DEL *Re*

Lucia Impelluso

"Nel giardino c'era ogni genere di frutti, arbusti profumati verdure e piante aromatiche come gelsomino, fior di ligustro, pepe, lavanda, rose d'ogni specie, piantaggine, mirto e tutte le qualità di arbusti aromatici. Era un giardino senza uguali, con l'aspetto di un pezzo di paradiso, e se qualcuno vi entrava indebolito ne usciva forte come un leone.
La lingua è incapace di descrivere le sue meraviglie e cose singolari che si possono trovare solo nel paradiso." (Storia di Nur al Din e Maryam, tratto da: Le Mille e una Notte)

ACQUA/WATER | PROFUMI/PERFUMES | AGRUMI/CITRUS | FUOCO/FIRE | SEGRETO/SECRETS

"In the garden there were all kinds of fruits, scented shrubs, vegetables and fragrant herbs such as jasmine, privet, pepper, lavender, roses of every species, plantains, myrtle and all types of aromatic bushes. It was a garden without equal, a piece of paradise, and if anyone were to visit it in a weakened state he would come out as strong as a lion. Words cannot describe its marvels and wondrous things found only in paradise." (Story of Ali Nur Al-Din and Miriam The Girdle-Girl from The Arabian Nights)

LO SPLENDIDO GIARDINO CHE STIAMO PER RACCONTARE, NELLE FATTEZZE NON MOLTO DISSIMILE DA QUELLO SOPRA DESCRITTO, SI TROVA IN UNA REGIONE DEGLI EMIRATI ARABI, IL LUOGO ESATTO È SEGRETO COSÌ COME IL NOME DEL COMMITTENTE, CERTAMENTE UN PRINCIPE

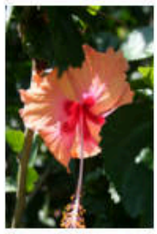
THE SPLENDID GARDEN IN THIS STORY IS VERY SIMILAR TO THE ONE DESCRIBED ABOVE. IT IS SOMEWHERE IN THE ARAB EMIRATES BUT WHERE EXACTLY IS A SECRET, AS IS THE NAME OF ITS ROYAL OWNER



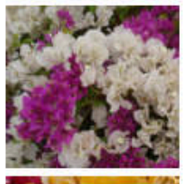
LE PIANTE E LA NATURA SONO I GRANDI PROTAGONISTI DI QUESTO GIARDINO: COMPOSIZIONI VERDI E COMBINAZIONI DI FIORITURE NE DISEGNANO LO SPAZIO AMMORBIDENDO LE LINEE DELLE ARCHITETTURE
PLANTS AND NATURE REIGN SUPREME IN THIS GARDEN, WHERE GREENERY AND FLORAL PATTERNS SOFTEN THE SWEEPING LINES OF THE ARCHITECTURE

L'area destinata all'intervento misura ottanta ettari: ottanta ettari di terra arida e inospitale che Paghera ha trasformato in quello che si potrebbe definire un Paradiso, reinterpretando in modo originale, ma sempre elegante, i canoni del giardino islamico, tra cultura, tradizione e innovazione tecnologica.

Oltre il giardino di rappresentanza, su cui si affaccia il palazzo principale, si susseguono una serie di giardini destinati alla famiglia e a ospiti selezionati: il giardino d'acqua, dei profumi, degli agrumi, di fuoco, e il giardino segreto.
Solo dopo aver superato tre barriere di sicurezza, e altrettanti controlli, che proteggono l'ingresso principale si giunge al giardino di rappresentanza, dominato da un esteso parterre a cerchi concentrici al centro del quale si innalza una fontana. Tra le siepi ordinate e composte vengono coltivati fiori, ogni volta di genere e colore diverso, a seconda delle inclinazioni e dei gusti dell'ospite atteso. Le piante sono appositamente acquistate per l'occasione nei luoghi di origine e trasportate a destinazione da boeing di proprietà del principe.
Completano la preziosa scenografia due parterre all'inglese disegnati ai lati dell'ingresso.
Il tappeto d'erba rasa che li compone è rifilato in sinuosi arabeschi di marmo e inquadrato da bordure di fiori colorati. Minuscole striature di vetro fluorescente catturano i raggi solare del giorno restituendo di notte una suggestiva illuminazione.











The planned area of the garden was 80 hectares. 80 hectares of parched sand Paghera managed to transform into something very like a paradise, with an elegantly original reinterpretation following the canons of an Islamic garden against a background of culture, tradition and technological innovation.

Beyond the formal garden overlooked by the main palace lies a series of private gardens for the family and special guests: the water garden, the perfume, citrus and fire gardens and the secret garden.
The main entrance to the property is protected by three sets of gates and as many security checks which all have to be passed before you get to the formal garden dominated by concentric rings of clipped hedges framing a central fountain. Between the orderly hedges are masses of flowers in an ever-changing welter of colour chosen to suit each guest's tastes and inclinations. The plants are specially bought for each occasion and flown in on the prince's private Boeing jet.
The entrance is flanked by two spectacular English-style parterres, with sinuous arabesques of marble and shaven lawn framed by colourful borders of flowers. Tiny flecks of glass capture the sun's rays during the day and then gently glow in the dark to create a magical atmosphere.

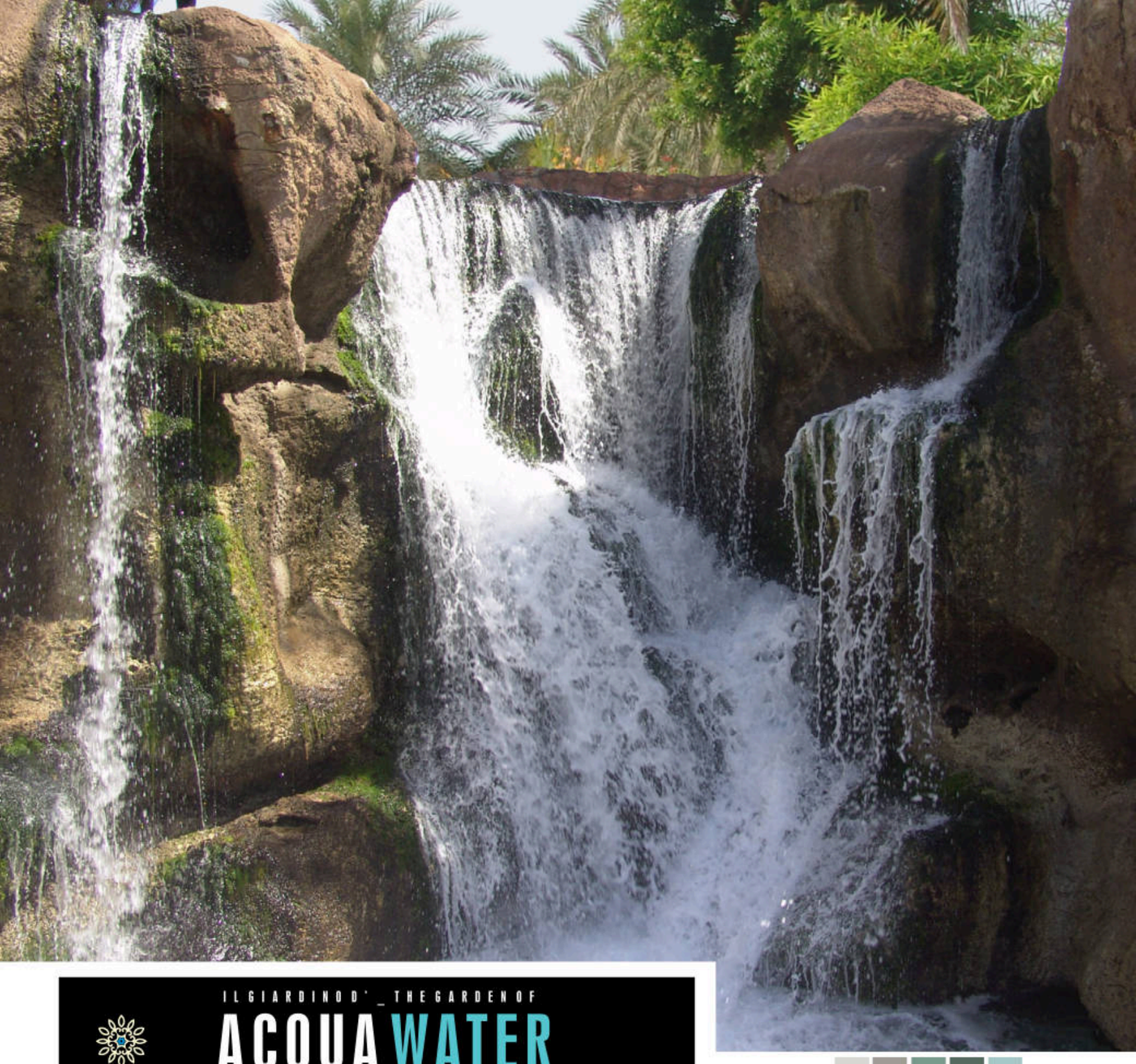






LA NASCITA DI UNA GIARDINO È SEMPRE UN MISTERO. IMMAGINATA NEL CORSO DI UN VIAGGIO, SA FONDERE NEI SUOI COLORI UNA PARTICOLARE SENSAZIONE, LA LUCE DI UN PAESAGGIO, IL PROFUMO DI UN FIORE O QUELLO DI UN FRUTTO

THE BIRTH OF A GARDEN IS ALWAYS A MYSTERY. CONCEIVED ON A JOURNEY, ITS COLOURS BLENDING TO ACHIEVE A PARTICULAR EFFECT, CAPTURING THE LIGHT OF A LANDSCAPE, THE SCENT OF A FLOWER OR A FRUIT



IL GIARDINO D' _ THE GARDEN OF

ACQUA WATER

PASSEGGIANDO LUNGO I SUOI SENTIERI, DELL'ACQUA SI AVVERTE ANCHE IL PROFUMO, LO STESSO CHE ACCOMPAGNA I TEMPORALI O LE GIORNATE DI PIOGGIA

Poco oltre il giardino d'acqua si mostra in tutto il suo incanto di sorgenti, ruscelli e cascate, quieti bacini e fontane danzanti, che come giochi d'acqua nascosti tra miriadi di fiori, si mostrano all'improvviso muovendo gli zampilli a tempo di musica, diffusa nell'intero giardino.
Passeggiando lungo i suoi sentieri, dell'acqua si avverte anche il profumo, lo stesso che accompagna i temporali o le giornate di pioggia, dono prezioso e molto apprezzato in un clima desertico come quello degli Emirati. La presenza dell'acqua simbolo di vita è da sempre considerata componente essenziale del giardino islamico, più di qualsiasi forma di architettura o di vegetazione. E' la sua "anima", la forza che lo rende possibile, lo rinvigorisce fino a farne un'evocazione del Paradiso. E in questo giardino è possibile percepirla, con tutti e cinque i sensi.

STROLLING ALONG THE PATHS OF THIS GARDEN YOU CAN SMELL THE WATER IN THE AIR, LIKE THE SCENT OF RAINY DAY OR THE AFTERMATH OF A STORM

A little further on lies the water garden with its enchanting springs, streams and waterfalls, calm basins, dancing fountains and spurts of water leaping playfully from their flower-laden hiding places in time to the music piped throughout the garden.
Strolling along the paths you can actually smell the water in the air, the same scent as that of a rainy day or the aftermath of a storm, a precious gift much appreciated in a desert climate like that of the Emirates. The presence of water, the symbol of life, has always been considered an essential component for an Islamic garden, far more than any architectural or botanic feature. It is considered a garden's soul, its driving force, the energy that invigorates it and makes it an evocation of paradise. And in this garden water is experienced with all five senses.

IL GIARDINO DEI_THE GARDEN OF
PROFUMI
PERFUMES

Il giardino dei profumi è un trionfo di fiori, arbusti profumati ed erbe aromatiche, una collezione di piante studiata ad hoc, che immerge chi lo attraversa in inebrianti fragranze ed emozioni. Il momento migliore che godere appieno degli effluvi di questo giardino, è la sera, quando i bouquet di essenze, appositamente programmati per meglio diffondere più profumi, sprigionano i loro aromi nell'intorno.

The perfume garden is a riot of flowers, scented bushes and fragrant herbs, a selected collection of plants specifically designed to immerse visitors in an inebriating welter of fragrances and emotions. The best moment to enjoy the scents of this garden to their full is in the evening, when its carefully orchestrated bouquet of perfumes reaches a climax.



IL GIARDINO DEGLI_THE GARDEN OF
AGRUMI
CITRUS

Un profumo di vaniglia si sprigiona durante la raccolta delle Muse paradisiache, antico nome scientifico con cui si identificavano le piante di banana, che circondano il terzo giardino, quello degli agrumi dove ne vengono coltivati più di cinquecento varietà, piantati rigorosamente divisi per specie. Nei pressi del giardino degli agrumi sorgono le serre, magnifici complessi in ferro e vetro che garantiscono un microclima costante, dove la vegetazione sboccia e cresce come fosse nel suo ambiente naturale. Divise per coltivazione, custodiscono collezioni rare di piante, fiori e ogni genere di primizia.

The scent of vanilla fills the air during the harvest of the Musa paradisiaca, the old-fashioned scientific name for the banana plants surrounding this third garden, dedicated to over 500 different types of citrus trees and rigorously grouped by species. Close by the citrus garden are the greenhouses, magnificent constructions in wrought iron and glass guaranteeing a stable microclimate where plants can flower and grow as if they were in their natural habitat. Divided by type, they are home to both rare collections of plants and flowers and all types of spring vegetables and fruits.







IL GIARDINO DI_THE GARDEN OF

FUOCO
FIRE



Il giardino di fuoco ricrea l'ambiente desertico tipico del paese con dune di sabbia e palme, in particolare la Phoenix dattilifera, la palma da datteri, originaria di questi luoghi, immagine di vita, da sempre cibo indispensabile per chi vive nelle zone desertiche. Ornano il giardino numerosi fuochi sempre accesi a ricordare l'origine della ricchezza del principe e del paese tutto: l'oro nero, il petrolio con i fuochi dei giacimenti e delle raffinerie che brillano senza sosta, giorno e notte. Questa è la zona delle feste, dove si balla a piedi nudi sulla sabbia sino a notte fonda. Nei pressi una serie infinita di tende per gli ospiti, quelle che nei giardini europei erano chiamate tende turche, per lo più utilizzate come ornamento, fabriques, e che qui invece sono dotate di ogni tipo di comfort e innovazione tecnologica, con un occhio attento anche alla tradizione e alla raffinatezza, per accogliere l'ospite.

The fire garden is a homage to the native desert landscape, with its sand dunes and palm trees, dominated by the Phoenix dattilifera, or native date palm. An image of life, because dates have always been an essential foodstuff for desert dwellers. The garden is decorated with scattered lit fires as a constant reminder of the source of the Prince's and whole country's wealth, it's black gold, oil, whose rigs and refineries burn fiercely night and day. This is where parties are held, a place to dance the night away barefoot on the sand. Around the garden are numerous yurt-like tents and marquees liberally equipped with every possible comfort and innovative technology, a traditionally-inspired, but supremely comfortable, modern way of entertaining guests.



LA ZONA DELLE FESTE, DOVE SI BALLA A PIEDI NUDI SULLA SABBIA SINO A NOTTE FONDA THE PARTY AREA WHERE YOU CAN DANCE THE NIGHT AWAY BAREFOOT ON THE SAND





IL GIARDINO_THE GARDEN OF

SEGRETO SECRET

E infine il giardino segreto: un percorso tagliato in mezzo alla fitta e lussureggiante vegetazione che conduce una serie di luoghi appartati, lontano da occhi importuni. E' un giardino fatto per smarrirsi e ritrovarsi, dove ci si possa dedicare ai propri svaghi come l'allevamento dei falchi, o a convegni amorosi, in discrete stanze verdi, sontuosamente arredate con divani cuscini e tappeti e ogni genere di suppellettile, come in una favola.

Last comes the secret garden, with paths wending their way through thick, luxuriant vegetation to a series of very private glades far from prying eyes. A garden to play hide and seek in, to enjoy your favourite pastimes in, from falconry to romantic trysts, in discreet green arbours sumptuously furnished in a fairytale fashion with divans, cushions, carpets and every imaginable comfort.

Vi è poi l'angolo dell'orto, immenso, coltivato secondo i dettami dell'agricoltura biologica, dove cresce ogni tipo di verdura, giunta qui da ogni angolo del pianeta. L'irrigazione avviene attraverso la creazione di piogge occulte, microscopiche goccioline di acqua atomizzata che irrorano gli ortaggi permettendogli di sopravvivere nel torrido clima tropicale. Viene ricreata artificialmente persino la rugiada, nada in arabo antico, parola che nel tempo ha finto per esprimere una sorta di metafora linguistica che rimanda al concetto di generosità: generose sono le piogge e le loro custodi, le nuvole. E ancora tutto rimanda all'acqua vivificatrice e ai suoi numerosi significati.

Then there is the huge organic kitchen garden where every imaginable vegetable is grown, imported from all four corners of the globe. Its irrigation system creates a fine mist of spray to help the plants survive in the hot desert climate. It even provides artificial dew, or nada in ancient Arabic, a word which over time has come to be a sort of metaphor referring to the concept of generosity, as generous as the rains and their guardian clouds. Yet another allusion to the life-giving element of water and its host of meanings.



QUANDO ALL'IMBRUNIRE I COLORI SI ATTENUANO DISSOLVENDOSI NELLE OMBRE DELLA NOTTE, IL GIARDINO SI RIANIMA. UN SISTEMA DI FARI A SCOMPARSA, APPOSITAMENTE STUDIATI DA GIANFRANCO PAGHERA PER GUZZINI, ILLUMINA IL GIARDINO DIRETTAMENTE DA TERRA CREANDO EFFETTO DI LUCE RADENTE, DISCRETA, CHE RESTITUISCE UN'IMMAGINE DAVVERO SUGGESTIVA DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE, IMPREZIOSITO DAI SOTTILI FRAMMENTI DI LUCE CHE PAIONO STELLE POSATE SUI PARTERRE IN MARMO E SUL FONDO DEGLI SPECCHI D'ACQUA. IN LONTANANZA SULLE DUNE DEL GIARDINO DI FUOCO BRILLANO LE FIAMME PERENNI IN ATTESA CHE L'AURORA ACCOMPAGNI UN NUOVO GIORNO.



AS DUSK FALLS AND THE COLOURS GRADUALLY FADE INTO THE SHADOWS OF THE NIGHT THE GARDEN COMES ALIVE AGAIN. A SYSTEM OF HIDDEN LIGHTS, DESIGNED ESPECIALLY BY GIANFRANCO PAGHERA FOR GUZZINI, GLOW FROM GROUND LEVEL, CREATING A DISCREET, RADIANT LIGHTING EFFECT AND A FASCINATINGLY DIFFERENT VIEW OF THE GARDEN, STUDDED BY SUBTLE FRAGMENTS OF LIGHT LIKE STARS ON THE MARBLE PARTERRES AND AT THE BOTTOM OF THE POOLS. IN THE DISTANCE THE ETERNAL FLAMES BURN BRIGHTLY IN THE GARDEN OF FIRE WAITING FOR THE DAWN TO HERALD A NEW DAY.

IL SISTEMA DI FARI A SCOMPARSA, APPOSITAMENTE STUDIATI DALL' ARCHITETTO GIANFRANCO PAGHERA PER GUZZINI
A SYSTEM OF HIDDEN LIGHTS, DESIGNED ESPECIALLY BY GIANFRANCO PAGHERA FOR GUZZINI



TECNICA ED ESTETICA
TECHNOLOGY AND AESTHETIC



Light Up Garden

Light- up è disponibile con ottica fissa, ottica orientabile e ottica asimmetrica. L'ottica orientabile permette alcuni vantaggi:
- assecondare la crescita e il cambiamento stagionale delle piante;
- creare scenografie luminose originali con flussi asimmetrici.

Light- up is available with a fixed optic, adjustable optic and asymmetrical optic. The adjustable optic has a number of advantages: - to follow the growth and seasonal change of plants; - to create one-off light settings with asymmetric lightflows.



Light Up balisage

Gli apparecchi Balisage completano la serie Light up. Sono pensati e progettati per l'illuminazione dei percorsi carrabili. La serie comprende proiettori per luce radente e diffusa, applicabili sul perimetro della pavimentazione e studiati per resistere al passaggio di veicoli a bassa andatura di velocità.

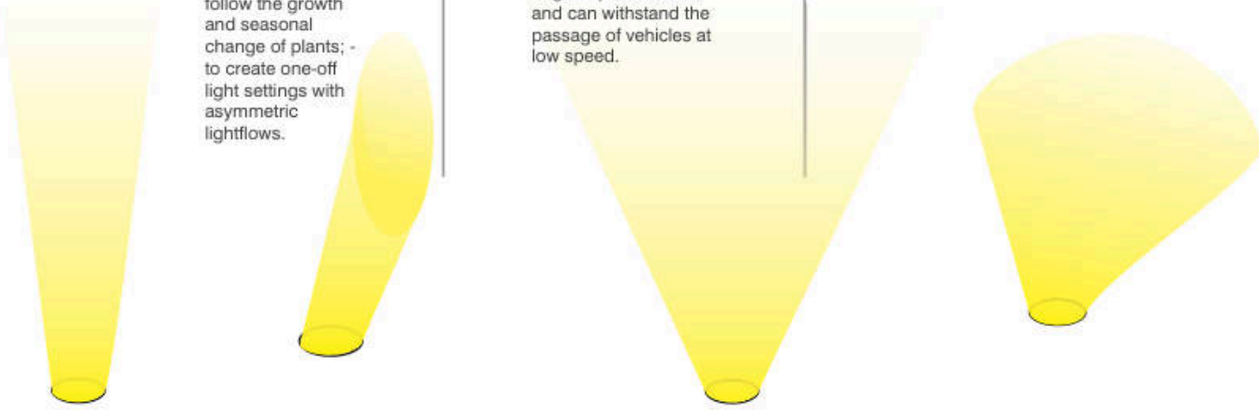
The Balisage range of fittings completes the Light up series. They are designed and planned for lighting at ground level. The series comprises floodlights for diffuse ground-level lighting to be installed on the edge of paved areas, and can withstand the passage of vehicles at low speed.



Light Up balisage LED

Pensato e progettato per l'illuminazione dei percorsi carrabili, questo incasso a pavimento, a luce radente, delimita lo spazio integrandosi in maniera armonica all'ambiente circostante.

Developed and designed for drive-over routes, this ground recessed luminaire with grazing light emission illuminates the space while integrating perfectly in the surrounding area.






The pomegranate reign

BAKU

Il regno del melograno
The pomegranate reign



L'Azerbaijan negli ultimi anni ha vissuto un periodo di grande crescita, che ha portato a grandi investimenti.
Una delle più importanti personalità di questo Stato ha chiesto a Paghera di progettare il paesaggio della sua futura residenza estiva, che potremmo definire un vero e proprio castello orientale sulla costa del Mar Caspio.
Una superficie di 50.000 m² che verrà ricoperta di verde, con diverse piante esemplari e una spettacolare selezione di fiori ed essenze.

L'azienda di Lonato del Garda è stata coinvolta sin dalla costruzione delle fondamenta dell'edificio, e quello che era un progetto incentrato sul verde è diventato qualcosa di molto più complesso.
Con l'aiuto di collaboratori specializzati, Paghera ha lavorato ad irrigazione, elettricità, idro e piscine, SPA, arredo esterno e parte dell'interno; un vero e proprio progetto a 360 gradi che ha messo in luce la capacità dell'azienda di lavorare in diversi campi del design.

Tutto questo in un terreno che comporta diverse difficoltà: una zona desertica con alta salinità del terreno, il lungo percorso delle piante, i gusti di un cliente molto esigente.

In the last few years, Azerbaijan's had a period of great growth, that bringed to great investments.
One of the most important personalities of the Country asked Paghera to design the landscape of his next summer house, that is a real oriental castle, on the Caspian Sea's coast.
An area of 50.000 m² that will be covered with greenery, with exemplay plants and a spectacular selection of flowers and essences.

The agency of Lonato del Garda has been involved since the foundations' building, and a project that was green centered, has become something more complex.
With the help of specialized partners, Paghera has worked on irrigation, electricity, idro and pools, SPA, outside and inside furnitures; a 360 degrees project that has shine a light on tha agency's ability of working in different design fields.

All of this in a place with lots of difficulties: a desertic area with high soil's salinity, a long journey for the plant's transportation, an exigent client.

L'INGRESSO





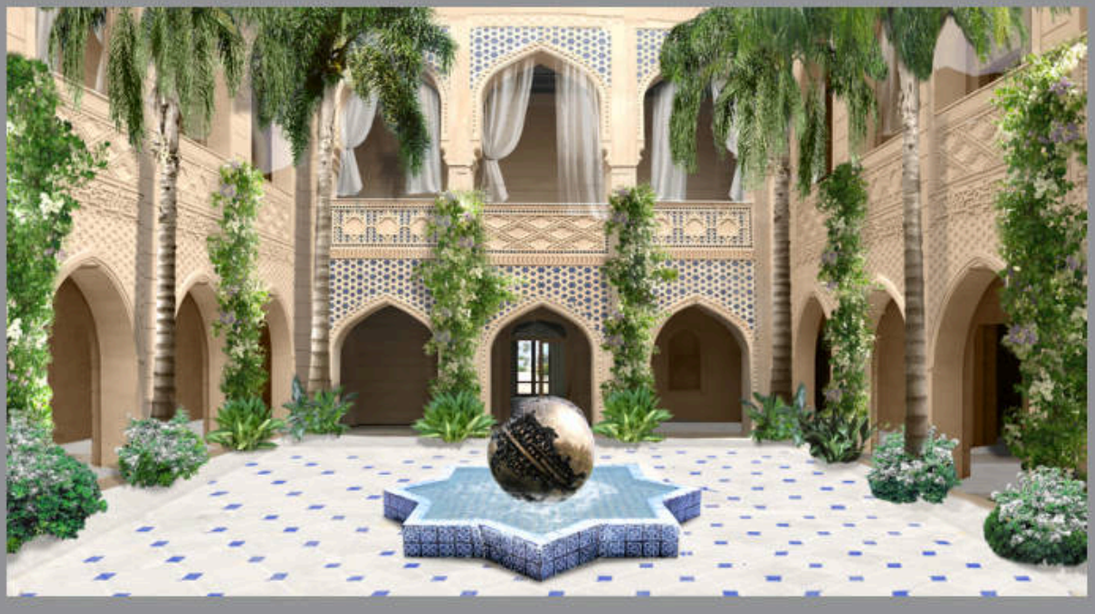


THE ENTRANCE

I PATII





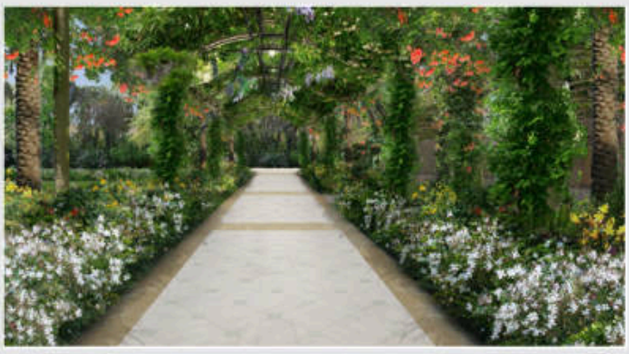


THE PATIOS

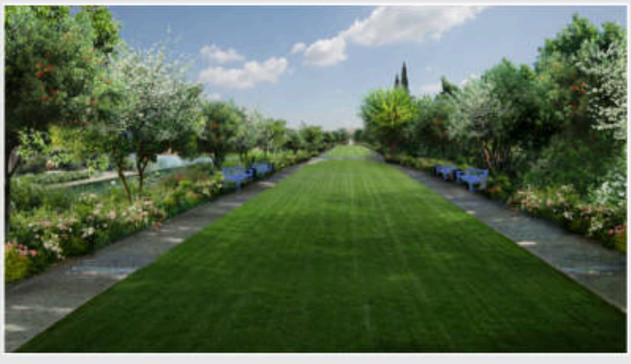
Before and After

LA GIGANTESCA TENUTA SARÀ MOLTO PIÙ DI UN SEMPLICE GIARDINO, SARÀ UN PARCO PRIVATO CON DIVERSI PERGOLI E GAZEBI, UN AMPIO FRUTTETO, UN TENNIS CIRCONDATO DA FONTANE A SPECCHIO, UNA CASCATA, UNA CUCINA ESTERNA E TANTO ALTRO

THE GIGANTIC HOME WILL BE MUCH MORE THAN A SIMPLE GARDEN, WILL BE A PRIVATE PARK WITH LOTS OF PERGOLAS AND GAZEBOS, A WIDE ORCHARD, A TENNIS CAMP SURROUNDED BY MIRROR FOUNTAINS, A WATERFALL, AN OUTSIDE KITCHEN AND MORE







PROGETTO SVOLTO NEL 2016/2017

PROJECT MADE IN 2016/2017
SIGNED BY G.P.

Paghera ha come sempre svolto una ricerca specifica sul territorio per capire quali piante autoctone utilizzare e quali importare. Una delle parti più complesse di una buona progettazione infatti consiste nella scelta delle piante da utilizzare, adattandosi di volta in volta al clima e alle peculiarità del territorio.

La componente acquatica ha una grande importanza in questo progetto, infatti diverse zone saranno rinfrescate da piscine, idro, laghetti e cascate.
La piscina è collocata tra la residenza e la SPA, circondata da gazebi per avere sempre un posto all'ombra dove riposare; il suo mosaico presenta dei disegni in oro e le dona uno splendido riflesso color acquamarina.
All'ingresso una vasca d'acqua molto bassa, dai riflessi dorati, accoglie il proprietario e gli ospiti con un gioco di zampilli e fontane.
Ad attirare l'attenzione è sicuramente il promontorio eretto vicino alla cucina esterna: presenta infatti una cascata che scroscia su rocce naturali, prese sul posto, e finisce in un laghetto di ninfee.
Inoltre sono presenti dei piccoli idro in alcuni gazebi e le già citate fontane a specchio del campo da tennis.

Paghera, as always, has done a specific territorial research to understand what were the right native plants to use and the one to import. One of the most complicated parts of designing is in fact the choice of the best plants for the project, adapting from time to time to territory's climate and pecularities.

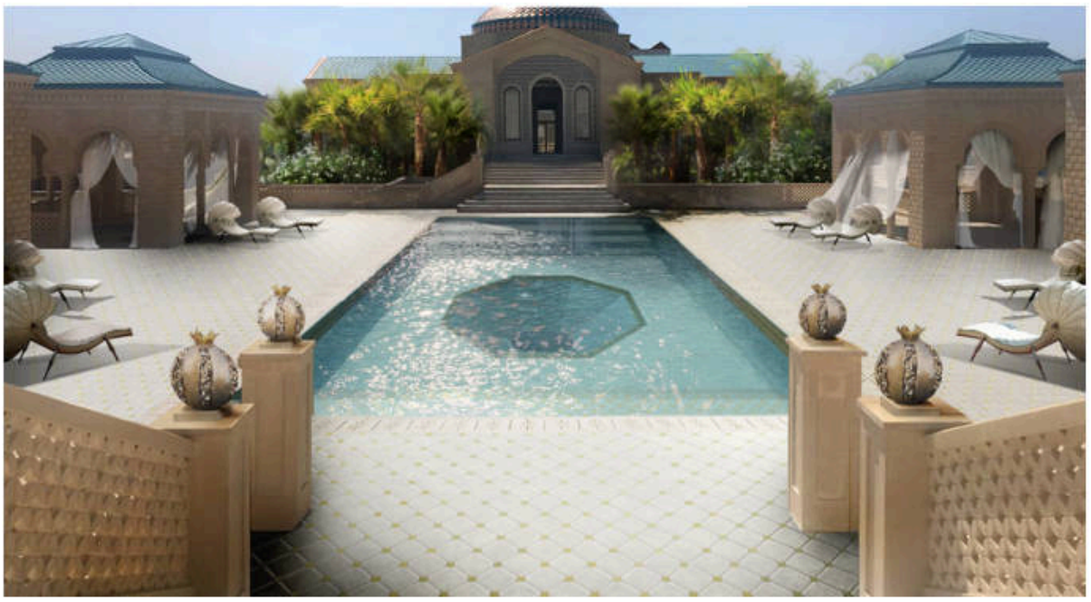
The aquatic component has great relevance in this project, indeed different areas will be cool down with pools, hydros, little lakes and waterfalls.
The swimming pool is setted between the home and the SPA, surrounded by gazebos to always have a cool place in the shade to rest; his mosaic has golden drawings and makes a beautiful acquamarine's reflection.
At the entrance a very shallow pool, golden color, welcomes the owner and the guests with a game of jets and fountains.
The promontory erected near the outside kitchen surely draw attention: In fact, it has a waterfall that draws on natural rocks, taken in place, and ends in a pond of water lilies.
There are also small hydros in some gazebos and the already mentioned mirror fountains near the tennis camp.



UN LAVORO MOLTO COMPLESSO, DOVE ABBIAMO STUDIATO OGNI DETTAGLIO: DALLA SELEZIONE DELLE PIANTE ALL'IRRIGAZIONE, DAI GAZEBI ALLE PISCINE, DALLA SPA ALLA CUCINA ESTERNA.

AN EXTREMELY COMPLEX WORK, WHERE WE'VE STUDIED EVERY DETAILS: THE PLANT'S SELECTION AND THE IRRIGATION, GAZEBOS AND POOLS, THE SPA AND THE OUTSIDE KITCHEN.

IDRO E PISCINE







HIDROS AND POOLS

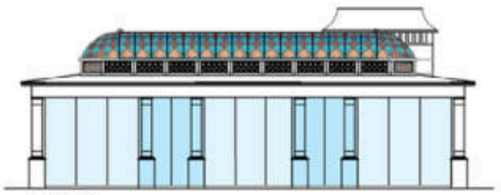
CUCINA ESTERNA



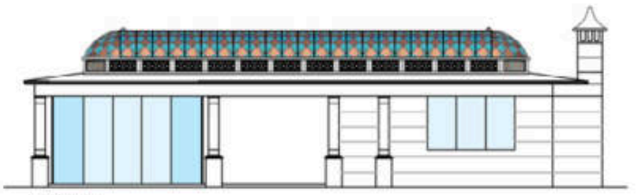




OUTSIDE KITCHEN



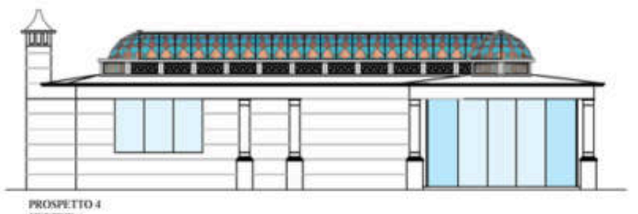
PROSPETTO 1
ЧЕРТЕЖ 1



PROSPETTO 2
ЧЕРТЕЖ 2



PROSPETTO 3
ЧЕРТЕЖ 3



PROSPETTO 4
ЧЕРТЕЖ 4

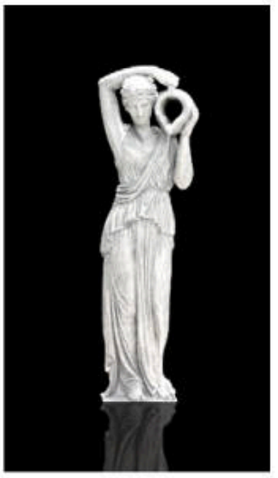


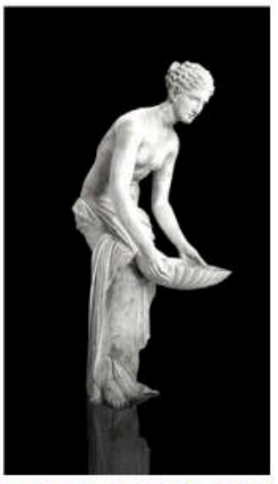
La cucina esterna è sicuramente il posto migliore per un rinfresco o un pranzo con ospiti e amici.
La sala da pranzo è stata progettata con grandi porte-finestre, che permettono di ammirare la natura che circonda l'edificio, la cascata poco distante e, all'orizzonte, il mare che si fonde con l'azzurro del cielo.
All'esterno sono stati collocati diversi divanetti ed un braciere, per poter godere di questa zona ventiquattr'ore su ventiquattro.
Paghera ha seguito quest'area fin nei più piccoli dettagli, dalle sedie ai bicchieri.

The outside kitchen is definitely the best place for a refreshment or a lunch with guests and friends.
The dining room has been designed with big french windows, that allow to enjoy the nature outside the room, the waterfall nearby and, on the horizon, the sea merging with the blue sky.
Outside there are sofas and a brazier, to live this place around the clock.
Paghera has followed this area in details, from the chairs to the glasses.



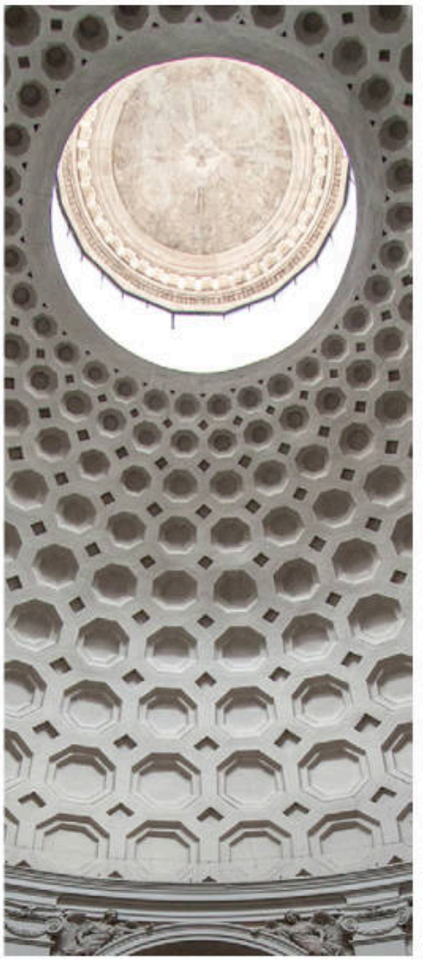
















Per la SPA sono state fatte due proposte: una che ricalca lo stile delle antiche terme romane, un'altra più orientale e più in linea con la cultura del cliente.
In entrambi i casi sono stati progettati una cupola finemente decorata e dei ricchissimi mosaici che ricoprono l'interno; le colonne riprendono le forme delle palme.
Paghera ha progettato anche questa zona in ogni dettaglio, studiando ad esempio il sistema di illuminazione, per creare un'atmosfera calda ed accogliente.

Two proposals have been made for the SPA: once that follows the ancient roman thermae, another with a more oriental style and more in line with the client's culture.
In both cases has been designed a finely decorated dome and rich mosaics covering the interior; the columns resemble the palm's shape.
Paghera has designed this area in every detail, studying for example the illumination, to create a warm and cozy atmosphere.

SPA







SPA



L'ARTE DELLA NATURA



PIERRE-AUGUST **RENOIR**



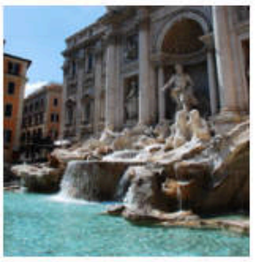
AROUND THE WORLD IN 80 PAGHERA GARDENS

IL GIRO DEL MONDO

CON 80 GIARDINI PAGHERA

PAGHERA

IN THE WORLD

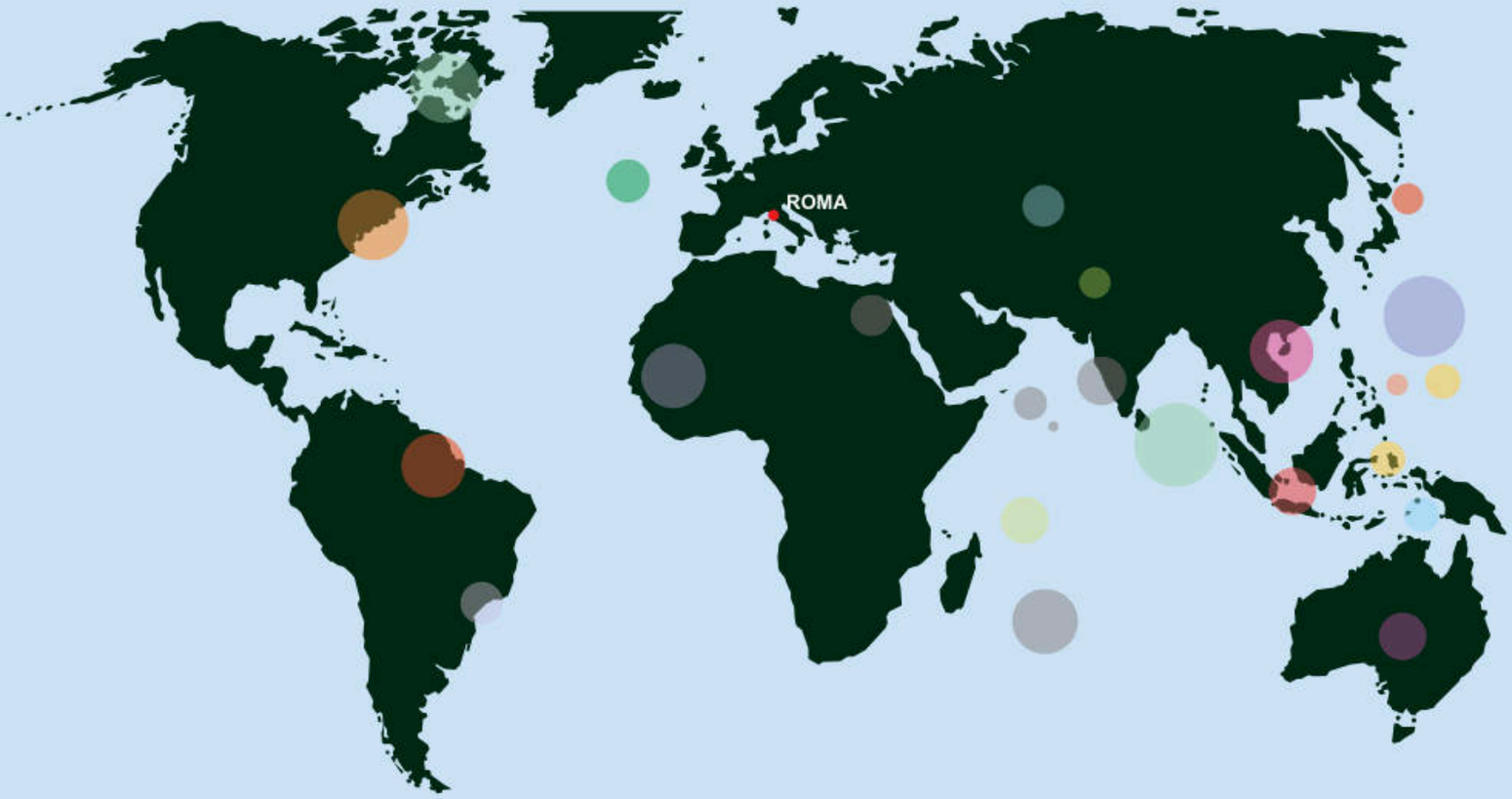






PARTE DA ROMA, DALLA CITTÀ ETERNA. PARTE DALLA CAPITALE D'ITALIA QUESTO NOSTRO VIAGGIO CHE VI ACCOMPAGNERA ALLA SCOPERTA DI INCANTEVOLI PARADISI TERRESTRI FIRMATI PAGHERA

OUR TOUR OF PAGHERA'S PARADISES AROUND THE WORLD STARTS FROM ROME THE ETERNAL CITY, CAPITAL OF ITALY



ROMA Caput Mundi

ROME CAPUT MUNDI

LE SUE FONTANE E I SUOI GIARDINI

Fountains and gardens



ROMA E L'ACQUA, UN CONNUBIO INDISSOLUBILE, ETERNO, STUPEFACENTE.
LE OLTRE DUEMILA FONTANE SONO IL PATRIMONIO ARTISTICO DI ROMA E LA SUA LINFA VITALE;
TANTO CHE SHELLEY DISSE: "BASTANO LE FONTANE PER GIUSTIFICARE UN VIAGGIO A ROMA".
DA QUESTA SIMBIOSI CON L'ACQUA NASCE ANCHE UNA MILLENARIA TRADIZIONE DI MAGNIFICI GIARDINI



ROME AND WATER. AN ETERNAL, WONDROUS, INDISSOLUBLE UNION. ROME'S OVER TWO THOUSAND FOUNTAINS ARE BOTH AN INTEGRAL PART OF ITS HERITAGE AND ITS LIFEBLOOD, WITH SHELLEY CLAIMING THAT ITS FOUNTAINS ALONE JUSTIFIED A JOURNEY TO ROME. AND IT IS THIS SYNERGY BETWEEN CITY AND WATER WHICH HAS GIVEN BIRTH TO A TIMELESS TRADITION OF MAGNIFICENT GARDENS



COME PER TUTTI I POPOLI ANTICHI, ANCHE PER I ROMANI L'ACQUA ERA CONSIDERATA UN DONO DEGLI DEI, QUINDI SACRA

Roma, grazie alla conformazione geologica del suo terreno (suolo vulcanico, permeabile, sui colli e alluvionale in pianura, che si sovrappone ad uno strato argilloso e impermeabile) gode di una generosa rete idrica superficiale che genera molte sorgenti spontanee.
La città è celebre tutt'oggi per aver lasciato in eredità un livello di ingegneria idraulica, considerato una delle più alte manifestazioni della grandezza di Roma. Veri e propri capolavori di ingegneria idraulica che permisero, nel corso dei secoli, di convogliare e valorizzare al meglio la naturale abbondanza di acqua di questo territorio.
Attorno alla metà del IV secolo i Cataloghi censivano dalle 1.204 alle 1.352 fontane pubbliche (dalle "fontanelle" di strada a quelle monumentali), senza contare dunque quelle, numerosissime, presenti nelle case private e 15 ninfei.

THE ROMANS, LIKE ALL THE ANCIENTS, BELIEVED WATER TO BE A GIFT FROM THE GODS, AND THUS SACRED

Thanks to its geomorphology (permeable, volcanic rock and soil in the hills and alluvial soil deposited over an impermeable layer of clay in the plain) Rome benefits from a plentiful supply of water close to the surface with a number of natural springs. And today we still admire the ancient Romans' superb skill in hydraulic engineering, one of the highest points of their civilisation. Their centuries of building aqueducts and other hydraulic systems exploited this territory's abundant natural resources to the full.
The city records from around the mid-4th century detail between 1,204 and 1,352 public fountains, ranging from simple drinking fountains in the streets to ornamental fountains, but without taking into consideration the huge number in private houses and the city's 15 nymphaeums.

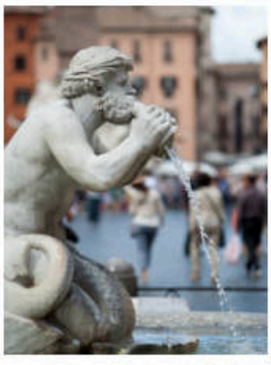


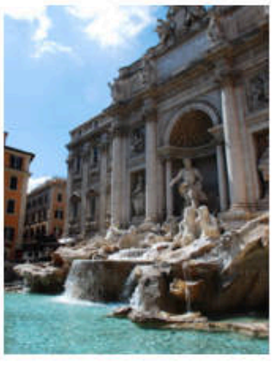
Gian Lorenzo Bernini

Dominatore del secolo in cui visse, con la sua personalità, il suo genio, le sue imprese artistiche, Gian Lorenzo Bernini è stato per Roma e per il Seicento quello che Michelangelo Buonarroti è stato per il secolo precedente.

Bernini dominated the century he lived in with his personality, his genius and his art. He was for Rome and the 17th century what Michelangelo had been to the Eternal City a century earlier.







Roma è quindi tra le tante cose, la città delle fontane. Se ne possono contare oltre duemila, Eccentriche, Fastose, Barocche, bellissime e semplici. Quasi sempre opera di grandi scultori e architetti, hanno storia antica, che inizia con i primi acquedotti e continua il suo corso attraverso i secoli. La bellezza disarmante delle fontane rinascimentali, di quelle barocche della Roma berniniana, di quelle neoclassiche dell'Ottocento fino a quelle moderne, sono li ferme tes timoni a sigillo che un qualcosa di irripetibile si sia costruito. Una serie di eventi naturali e genio umano unito assieme. Dalle piccole fontane di quartiere alle scenografiche fontane progettate per piazza di Spagna e piazza Navona dal Bernini, alla Fontana di Trevi, un viaggio fatto di immagini d'acqua e pietra attraverso la città eterna.
Ogni viaggio a Roma è coma una "prima volta" talmente tante le cose belle e nuove da scoprire.

So Rome among other things is also a city of fountains. There are over two thousand of them, eccentric, magnificent, Baroque, beautiful and simple. Most of them owe their existence to great sculptors and architects, their long history is rooted in Rome's first aqueducts and stretches on down the centuries. The disarming beauty of the Renaissance fountains, their Baroque successors by Bernini, the 19th century Neoclassical versions and their modern descendants all bear witness to a determination to build something unique. Nature and human ingenuity combined in perfect harmony. From little neighbourhood fountains to the scenographic marvels by Bernini adorning the Spanish Steps and Piazza Navona, and on to his majestic Trevi Fountain, a walk through the Eternal City means discovering a series of images carved in stone and water. Every visit to Rome is like discovering the city for the very first time, because it has such an inexhaustible supply of beautiful things to see.

Alla pagina accanto
Fontana della Barcaccia, piazza di Spagna

Dall'alto in basso
Fontana dei Quattro Fiumi, piazza Navona
Fontana del Moro, piazza Navona
Fontana di Trevi, piazza di Trevi

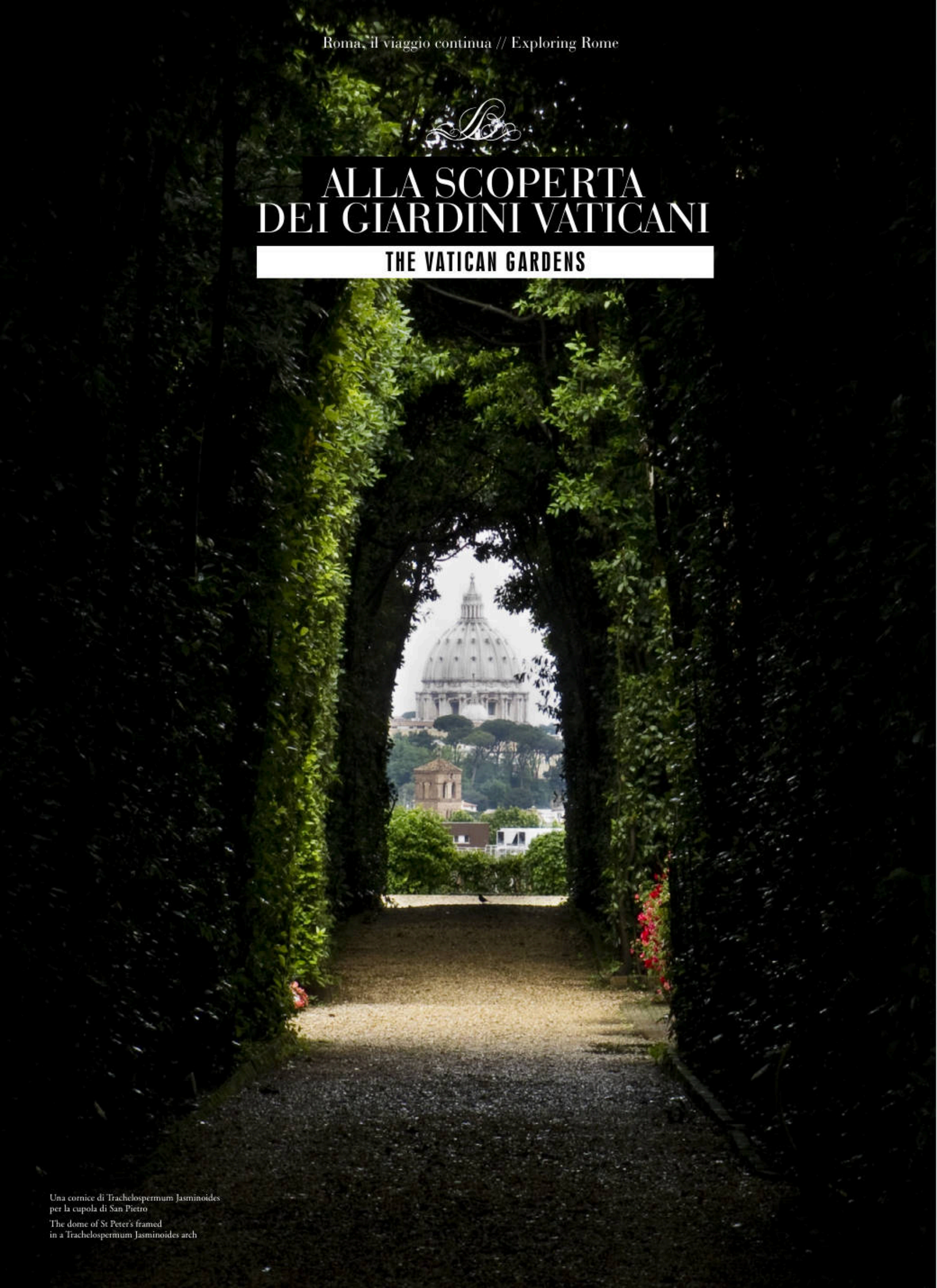
Opposite
Fontana della Barcaccia, the Spanish Steps

From the top
Fontana dei Quattro Fiumi, Piazza Navona
Fontana del Moro, Piazza Navona
The Trevi Fountain, Piazza di Trevi

BELLISSIME, FANTASIOSE, ECCENTRICHE, QUASI SEMPRE OPERA DI GRANDI SCULTORI E ARCHITETTI **BEAUTIFUL, ECCENTRIC AND IMAGINATIVE, ROME'S FOUNTAINS ARE THE WORK OF GREAT SCULPTORS AND ARCHITECTS**

ALLA SCOPERTA DEI GIARDINI VATICANI

THE VATICAN GARDENS



Una cornice di Trachelospermum Jasminoides per la cupola di San Pietro

The dome of St Peter's framed in a Trachelospermum Jasminoides arch

PLANIMETRIA DELLA CITTÀ DEL VATICANO

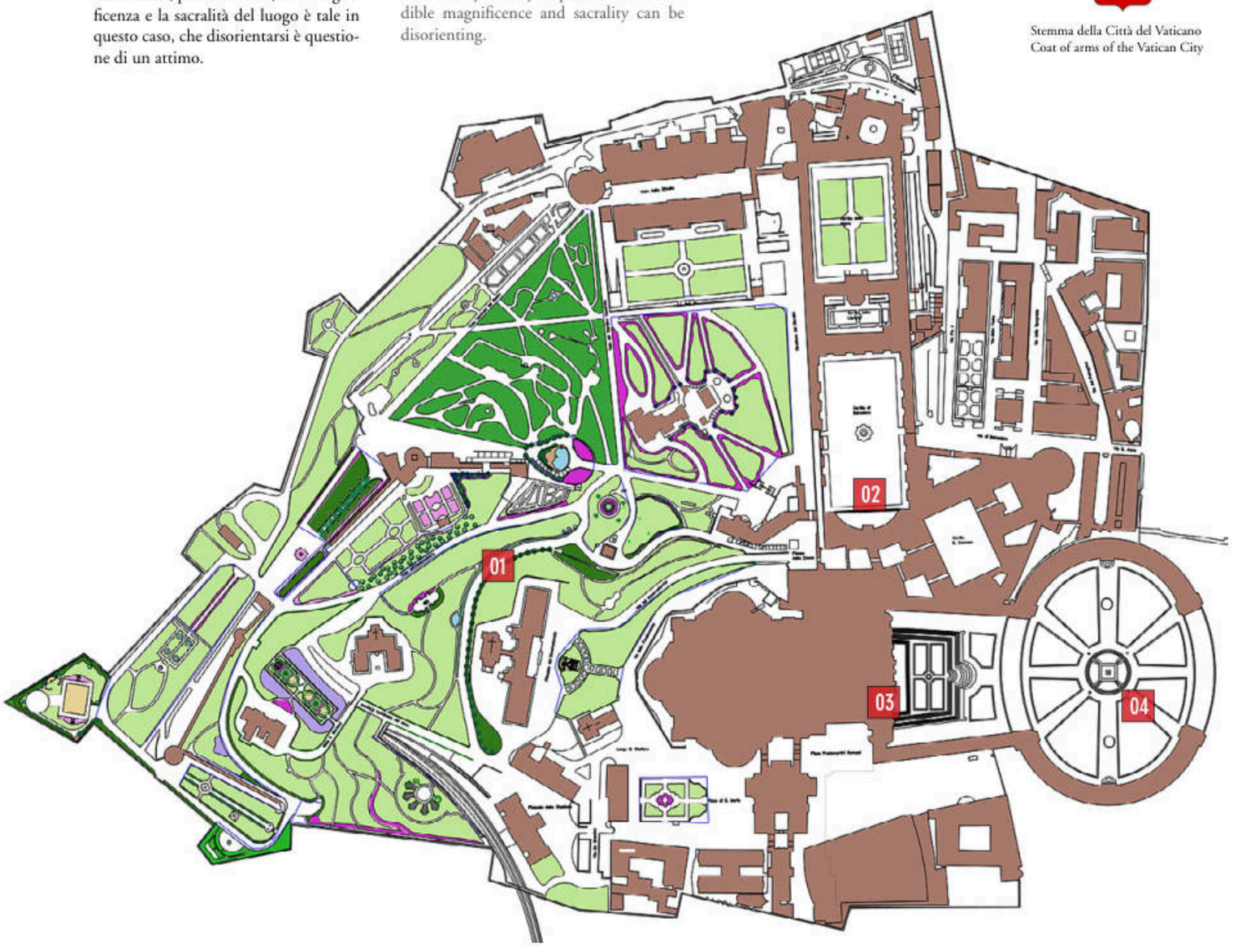
Per dare un senso e capire dove ci troviamo vi mostriamo la plamimetria di città del Vaticano. Uno stato dentro un altro stato (quello Italiano). La Magnificenza e la sacralità del luogo è tale in questo caso, che disorientarsi è questione di un attimo.

MAP OF THE VATICAN CITY

To help readers understand the places we describe we have included a map of the Vatican, a state-within-state, lying as it does wholly in Italy. A place whose incredible magnificence and sacrality can be disorienting.



Stemma della Città del Vaticano
Coat of arms of the Vatican City





01

Giardini Vaticani
The Vatican Gardens

Si estendono da sud a nord-ovest del piccolo Stato. Una meraviglia della natura, un'oasi di rarità botaniche provenienti da tutto il mondo.

Cover much of the north and south-west of this miniature state. One of nature's marvels, a biotope of rare plants from all over the world.



02

Cappella Sistina
The Sistine Chapel

Il Giudizio Universale(1537-1541) ciclo di affreschi Cappella Sistina Musei Vaticani. Il Genio di Michelangelo "Tocca" il punto più alto. Non si può aggiungere altro, va solo ammirato in silenzio.

The Last Judgement (1537-1541) cycle of frescoes in the Sistine Chapel, Vatican Museum. Michelangelo's genius at its best. Impossible to comment. To be admired in silence.



03

Basilica di San Pietro
St Peter's

La mastodontica Basilica, ancora oggi una delle chiese più grandi al mondo. Con la meravigliosa cupola ideata da Michelangelo sorprende per dimensioni e armonia.

This huge Basilica is still one of the world's largest churches. Its wonderful, massive dome by Michelangelo is a masterpiece of harmony.

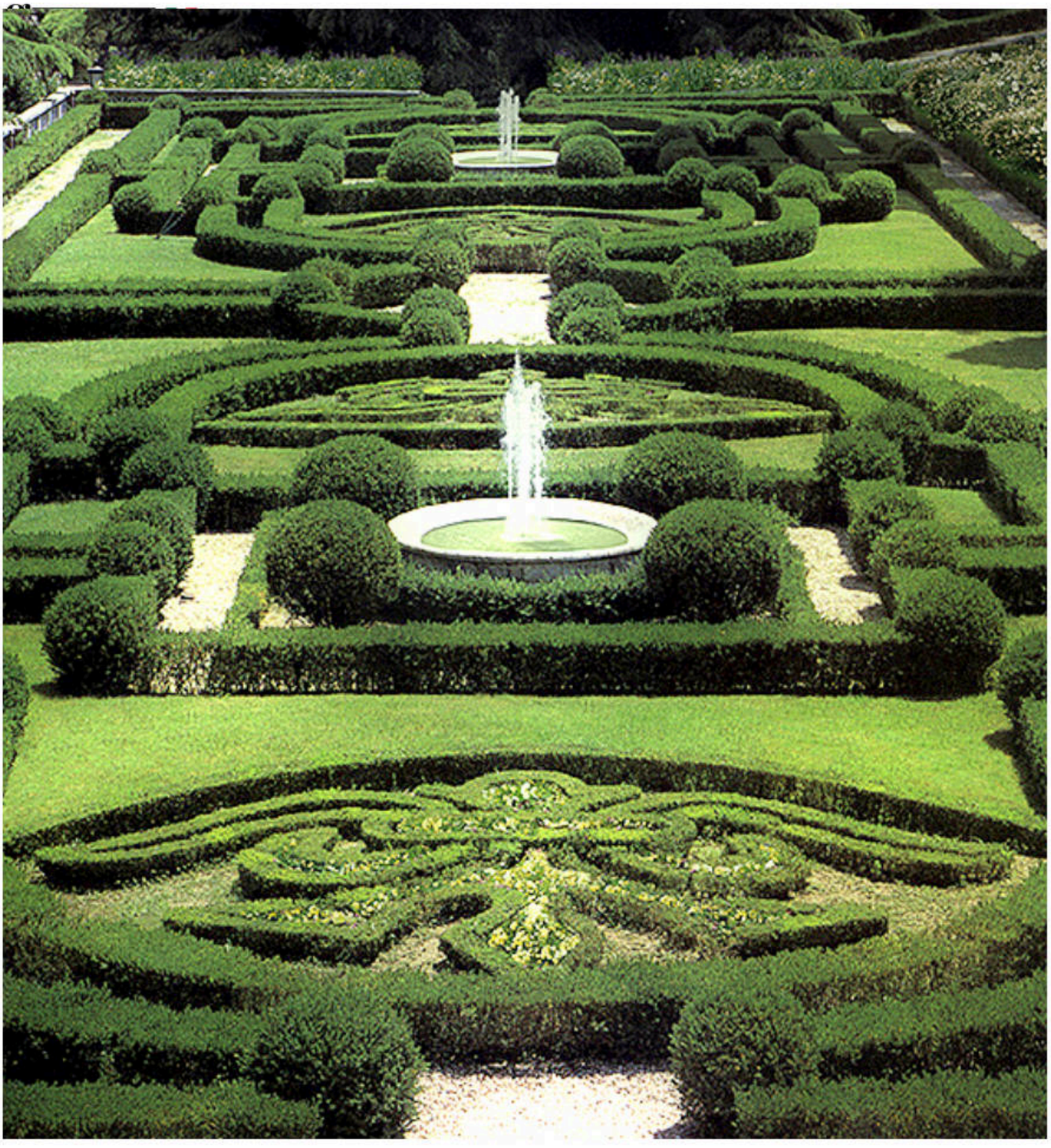


04

Piazza San Pietro
St Peter's Square

Celeberrima piazza, notevole esempio di architettura barocca. GianLorenzo Bernini ne impostò il suo progetto «L'abilità dell'Architetto diceva, si conosce principalmente in convertire i difetti del luogo in bellezza».

This Baroque gem was also designed by GianLorenzo Bernini, who famously said «An architect proves his skill by turning the defects of a site into advantages».



UN VIAGGIO ALLA SCOPERTA DEI GIARDINI FIRMATI PAGHERA

A GUIDE TO PAGHERA GARDENS

Quando si parla di parchi e giardini, non si può non sottolineare come Roma possegga un patrimonio ambientale incredibile e come all'interno di questo ci siano alcune realtà che vanno guardate con occhio di riguardo. I Giardini Vaticani sono una di queste. Il nostro viaggio fatto per Paghera in the World ci porta alla scoperta dei questi magnifici giardini, che hanno visto l'intervento della sapiente mano di Gianfranco Paghera, un intervento che ha saputo ancor di più far battere il cuore verde della Roma più sacra.

When it comes to parks and gardens it has to be admitted that Rome has more than its fair share, some of them particularly praiseworthy. One example is the Vatican Gardens. Our Paghera in the World tour explores these magnificent gardens which Gianfranco Paghera's expertise has helped shape in the sacred green heart of Rome.

GIARDINI VATICANI UNA MERAVIGLIA DELL'ARTE UN PATRIMONIO PER L'INTERA UMANITÀ

I GIARDINI VATICANI OCCUPANO CIRCA DUE TERZI DELLA SUPERFICIE DELLO STATO VATICANO (44 ETTARI) SI ESTENDONO DA SUD A NORD-OVEST DEL PICCOLO STATO. UNA MERAVIGLIA DELLA NATURA DOVE CULTURA, ARTE E SAPIENTE INTERVENTO UMANO HANNO SAPUTO GOVERNARE ED ESALTARE QUESTA OASI DI RARITÀ BOTANICHE PROVENIENTI DA OGNI PARTE DELL'UNIVERSO. SEMBRA CHE UNA MANO DIVINA ABBIA CREATO QUESTI GIARDINI.

I giardini sono il luogo di riposo e di meditazione del Romano Pontefice sin dal 1279. Il periodo di massimo sviluppo architettonico dei Giardini sia a tra il Cinquecento e il Seicento, quando artisti e architetti come Donato Bramante e Pirro Ligorio, oltre a pittori e incisori mettono mano ai giardini; è grazie al terreno fertile del rinascimento, alla sua filosofia, al suo vento innovativo che i giardini cominciano a crescere anche attraverso la costruzione di bellissime fontane, statue e tempietti.

I Giardini Vaticani costituiscono una splendida oasi naturalistica che trasmette quiete e serenità. Accanto alla flora tipicamente mediterranea convivono specie esotiche dei 5 continenti, perfettamente ambientate. Cipressi e pini ad ombrello, tra siepi di pitosforo e mortella, tra oleandri in fiore, incontriamo fantastici esemplari di piante rare, con esaltanti accostamenti, una convivenza che contribuisce a rafforzare, la vocazione universale di questo luogo "incantato".

Passeggiare tra i viali e i sentieri che collegano i diversi tipi di giardini all'italiana, all'inglese, alla francese, incantarci davanti alle fontane che con i loro giochi d'acqua, soffermarci sulle ville, veri gioielli di architettura che fanno da coreografia alla natura. Un tipico esempio di architettura al servizio della natura. Tutto contribuisce all' esaltazione della bellezza dei giardini e della natura, un vero e proprio inno alla vita. Una corale manifestazione di colori e profumi.

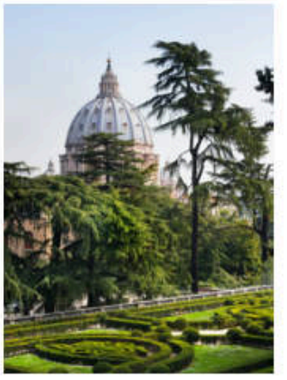
THE VATICAN GARDENS AN ARTISTIC MARVEL, A HERITAGE FOR ALL HUMANITY

THE VATICAN GARDENS COVER ROUGHLY TWO-THIRDS OF THE VATICAN'S TOTAL OF 44 HECTARES, LYING MAINLY TO THE SOUTH- AND NORTH-WEST OF THE TINY STATE. THEY ARE CONSIDERED A NATURAL MARVEL, WHERE CULTURE, ART AND CUNNING HUMAN HANDS HAVE SHAPED AND ENHANCED AN OASIS OF RARE PLANTS FROM ALL FOUR CORNERS OF THE GLOBE. GARDENS WHERE ONE CAN ALMOST FEEL THE HAND OF GOD.

The Vatican gardens are where popes have been coming to rest and meditate since 1279. The gardens reached their architectural apogee in the 16th and 17th centuries, when artists and architects of the calibre of Donato Bramante and Pirro Ligorio, not to mention painters and engravers, turned their hands to landscaping. The fertile soil of the Renaissance and its innovative ideas helped the gardens grow with the addition of a number of lovely fountains, statues and temples.

The Vatican gardens are a wonderful natural oasis with an aura of total peace and quiet. Typical Mediterranean flora flourishes side by side with exotic species from 5 continents, all now perfectly at home. Cypresses and umbrella pines stand proudly next to pittosporum and myrtle hedges and flowering oleander bushes, together with stunning examples of rare plants cleverly arranged in harmonious juxtaposition as if to underline the appropriately universal nature of this enchanted garden.

A stroll down the gardens' paths reveal Italian, English and French gardens, enchanting fountains with subtle jets of water and a series of gem-like villas framing generous nature. The whole thing is a hymn to life and beauty, an exemplar lesson in how architecture can be used to enhance nature. A choral display of scents and colours.



La Basilica di San Pietro vista dai Giardini Vaticani

St Peter's from the Vatican Gardens



Vista di San Pietro dai Giardini della Palazzina di Leone XIII, la Cupola è "incorniciata" da un arco di rincospermo

A view of St Peter's from the gardens around Leo XIII's Palazzina. The dome is framed by an arch of Star Jasmine



Vista dei Giardini, dalla balconata dei Musei Vaticani

View of the Gardens from the Vatican Museum terrace

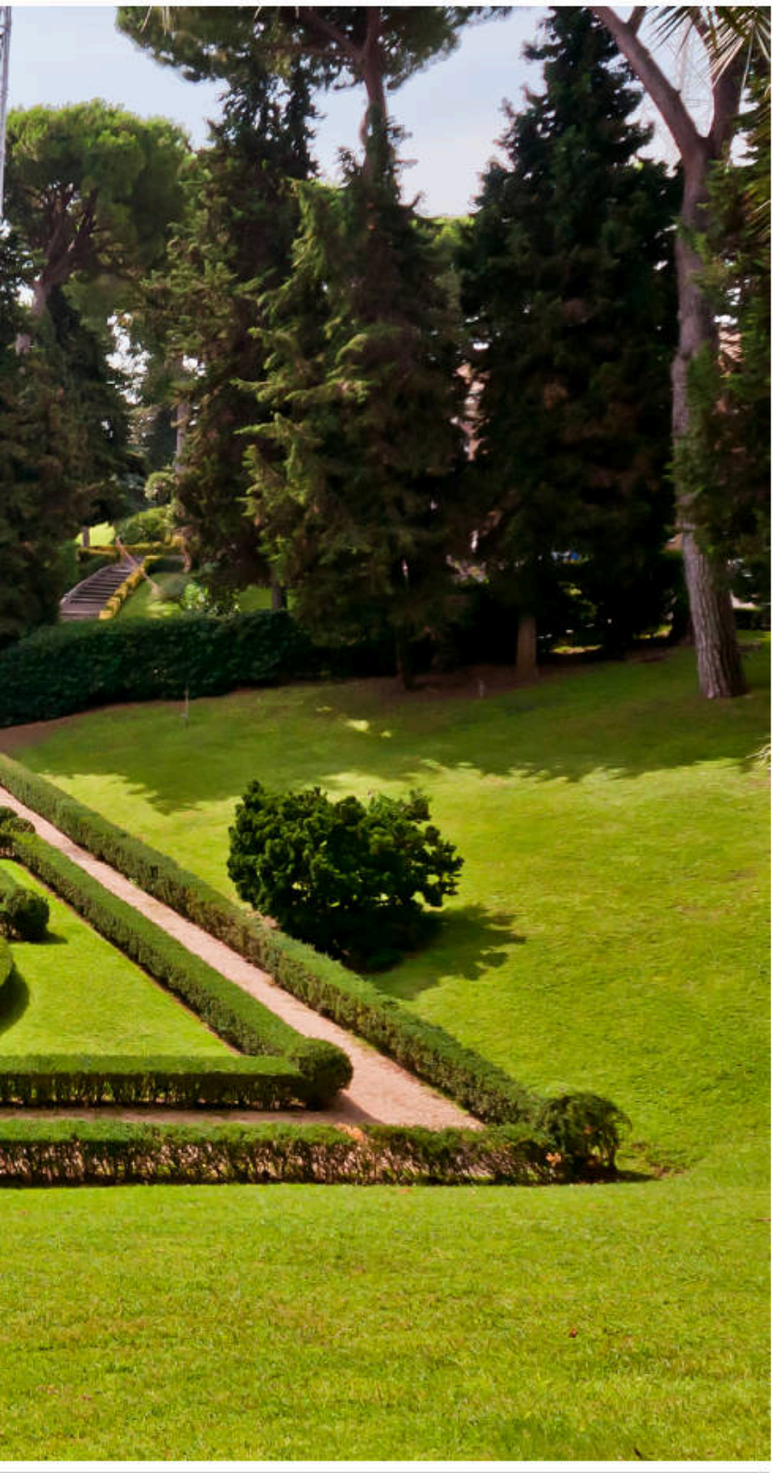


L' ORIGINALITÀ DELLE SOLUZIONI ARCHITETTONICHE E LA RICCHEZZA DI CONTENUTI STORICI E CULURALI RENDONO ANCOR PIU MAGICI QUESTI GIARDINI

ORIGINAL DESIGN AND INCREDIBLY RICH HISTORICAL CONTEXT MAKE THE VATICAN GARDENS AN EVEN MORE MAGIC EXPERIENCE

I Giardini sono composti di varie zone: Giardino all'italiana, Giardino all'inglese, Orto del Papa. Il nostro breve cammino ci fa incontrare Il Giardino all'italiana che scorgiamo Lungo il Viale Pio XI, ed affacciandosi da un piccolo balconcino sotto maestose palme da datteri (Phoenix dactylifera L.), spazia sul grande Giardino all'Italiana, fatto di geometriche siepi e bossi a palla, come l'arte topiaria rinascimentale amava fare.

The Gardens are arranged into various areas, with an Italian Garden, an English Garden and the Pope's hortus, or kitchen garden. Our brief stroll took us along Viale Pio XI to the Italian Garden, admired from a small balcony shaded by majestic date palms (Phoenix dactylifera L.). Here box hedges and artistic topiary exalt the Renaissance flavour of the garden.



A sinistra
Splendido panorama del Giardino all'Italiana

Sotto
Giardinieri al lavoro per rifinire lo Stemma Papale realizzato con specie vegetali varie e policrome, ottimo esempio di arte topiaria figurativa

La Palazzina di Leone XIII, attuale sede della Radio Vaticana, vista da una delle Fontane delle Sirene

Left
A splendid view of the Italian Garden

Below
Gardeners at work shaping the papal coat of arms from a polychrome array of different plants, a fine example of figurative topiary

Leo XIII's Palazzina, the current headquarters of Vatican Radio, seen from one of the siren fountains





"Bellica Pontificem non fundit machina flammas
Sed dulcem belli qua perit ignis aquam"

La macchina da guerra dei papi non spara fiamme, bensì la dolce acqua che della guerra spegne il fuoco

The popes' war machine does not spew flames, but jets of sweet water to put out fires

Papa Urbano VIII



I parchi e le ville di Roma sono dei veri e propri musei all'aperto, e rappresentano l'anima nobile ed aristocratica della capitale: le vicende storiche delle aree verdi di Roma ci permettono di capire la storia stessa della città. E' grazie al verde dei parchi, delle ville e dei giardini se a Roma, possiamo oggi ammirare alcuni "scorci" vi assicuriamo indimenticabili.
Il ricamo vegetale nel Giardino del Lago di villa Borghese, i viali ombrosi di villa Celimontana, la girandola dei Pini di villa Paganini, la visione in controluce di villa Sciarra al Gianicolo, la visione del Colosseo visto dal parco del Colle Oppio, i grandi scenari degli antichi acquedotti nel Parco dell'Appia Antica, i tramonti dalla terrazza del Pincio. E queste sono solo alcune, anche se sapienti visioni che visitando Roma si offriranno ai vostri occhi.
Capirete ben presto che la citta è "magica".

Rome's parks and villas are open-air museums, the noble heart of the capital. The history of Rome's green spaces shine a fascinating light on the history of Rome itself. And it is thanks to these parks, villas and gardens that we can enjoy some truly memorable views of Rome.
The green mantle of the Lake Garden in Villa Borghese, the shady avenues of Villa Celimontana, the swirl of pine trees in Villa Paganini, Villa Sciarra on the Gianicolo hill etched against the skyline, the Colosseum from Colle Oppio's park, the splendid scenarios of the ancient aqueducts in the Appia Antica park, the sunsets admired from the Pincio terrace. And these are only a few, if some of the most precious, things to feast your eyes on during a visit to Rome.
It's easy to see why this is an enchanted city.

Incantevole veduta della città
dalla terrazza del Pincio

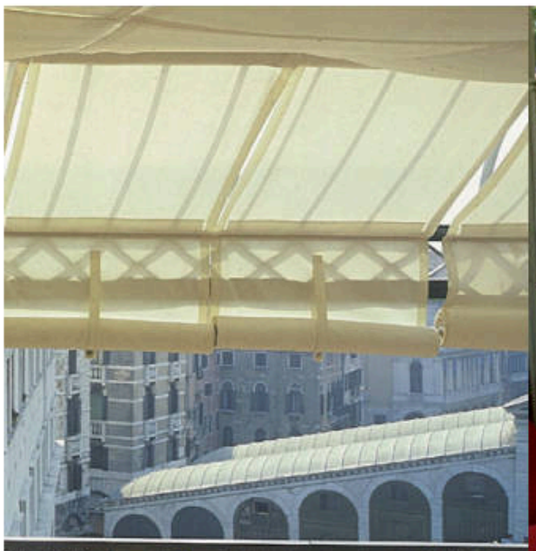
Stunning view of the Rome skyline
from the Pincio terrace

Estasi & Cibo
FOOD & ECSTASY

Mangiare dalla terrazza del Bernini, bere Vino dei Colli affacciati su Fontana di Trevi, sono circa 45 le terrazze gourmet di Roma. locali dove godersi l'atmosfera della Capitale.

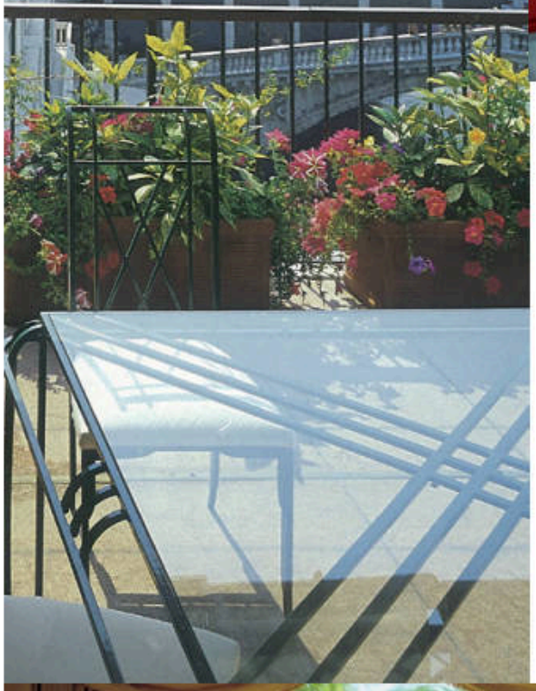
Dine on the Bernini Terrace, enjoy a glass of Vino dei Colli as you admire the Trevi Fountain, there are roughly 45 gourmet terraces in Rome. Perfect for savouring the unique atmosphere of the Eternal City.

Hotel Splendide Royal
Via di Porta Pinciana, 14
00187 Roma
T. +39 06 421689
F. +39 06 421 68800





paghera.com



I GIARDINI PENSILI

by Paghera





PAGHERA

ANNA PAGHERA

GREEN,
FRAGRANCES,
&MORE.

Linea Ionizzante

Profuma, ionizza e umidifica l'aria, sanificando ambienti da 50-60 mq. in modo automatico e per 3 o 7 ore consecutive, secondo il programma selezionato.
Producendo vibrazioni a una frequenza di 2,5 milioni di volte al secondo, le onde ultrasoniche trasformano l'acqua in bruma micronizzata e ionizzata, ricreando l'effetto che in Natura si trova nelle foreste e in prossimità delle cascate.
Gli ioni negativi prodotti, associati alla micro umidificazione, alleggeriscono, purificano e sanificano l'ambiente e generando un senso di benessere.





DESIGN

Diffusore di Essenze ad Ultrasuoni, un oggetto di Design

Olio essenziale in flacone contagocce da 30 ml.da utilizzare nel diffusore ad ultrasuoni.

N°9

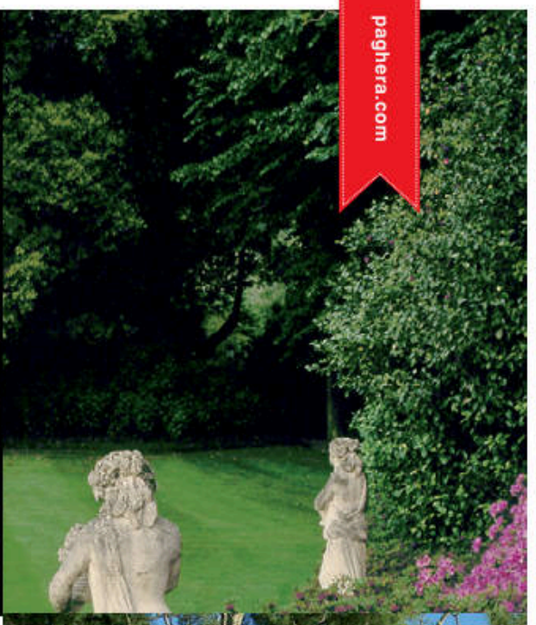
Essenza Aromatica Purifica, Sanifica, Profuma gli ambienti

Essenza Spray in flacone da 200 ml. per profumare e sanificare ambienti, armadi, scarpiere, cassetti, auto.

www.annapaghera.it info@annapaghera.it T. 02 64672665 M. 393 0706402

GREEN,
FRAGRANCES,
&MORE.






I GIARDINI

by Paghera





PAGHERA

paghera.com

Villa in Piemonte

UNA CASA PADRONALE A NOVARA TRASFORMATA IN UNA VILLA PRESTIGIOSA
VILLA IN PIEDMONT, A MANOR HOUSE IN NOVARA TRANSFORMED INTO A PRESTIGIOUS RESIDENCE

Lucia Impelluso



UN ANTICO GIARDINO DI FAMIGLIA DA RISTRUTTURARE: IMPRESA NON SEMPLICE CONCRETIZZARE INSIEME AL SOGNO DEL NUOVO, IL RICORDO DEL PASSATO

AN OLD FAMILY GARDEN IN NEED OF SOME UPDATING. A DELICATE TASK OF COMBINING A NEW DREAM WITH MEMORIES FROM THE PAST

NOVARA, Piemonte

ITALIA

UNA CASA PADRONALE TRASFORMATA
IN UNA VILLA PRESTIGIOSA.
A MANOR HOUSE TRANSFORMED
INTO A PRESTIGIOUS RESIDENCE

PLANIMETRY AND PHOTOGRAPHY



PROSPETTO LATO NORD
NORTHERN PROSPECT

200 mt

150 mt

100 mt

10 mt



INGRESSO LATO NORD
THE NORTHERN GATE

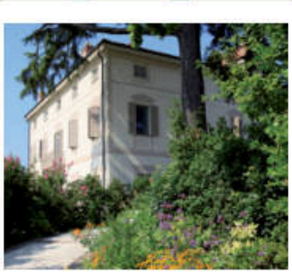


INGRESSO LATO NORD
THE NORTHERN GATE

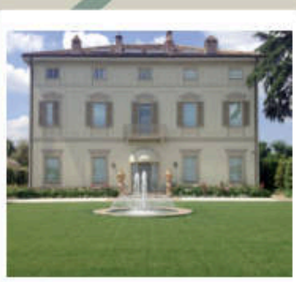
VILLA NOVARA



VIALETTO LATO NORD EST
PATH TO THE NORTH-EAST



VEDUTA LATO SUD-OVEST
VIEW FROM THE SOUTH-WEST



PROSPETTO LATO SUD
SOUTHERN PROSPECT

N
O
E
S



NEL GIRO DI UNA SETTIMANA VIENE PREPARATO UN PROGETTO DI MASSIMA CON PIÙ SOLUZIONI E RELATIVI COMPUTI ESTIMATIVI. IL CLIENTE, AMMIRATO, SCEGLIE QUELLO CHE PIÙ SENTE ADATTO A SE STESSO E ALL'ANTICA STORIA CHE L'AVITO COMPLESSO RACCONTA

WITHIN A WEEK A FIRST DRAFT OF THE PRELIMINARY DESIGN IS READY WITH A RANGE OF OPTIONS AND A ROUGH ESTIMATE OF THE RELATIVE COST. THE ENTHUSIASTIC CLIENT CHOOSES THE SOLUTIONS HE FEELS BEST INTERPRETS BOTH HIS VISION AND THE LONG HISTORY ATTACHED TO THIS ANCESTRAL HOME

Una complesso rurale, come tanti ne sorsero in queste campagne al volgere dell'800, di proprietà di un noto industriale della zona che decide di ristrutturare edifici e giardino. Un antico giardino di famiglia da ristrutturare: impresa non semplice concretizzare insieme al sogno del nuovo, il ricordo del passato. Nel giro di una settimana viene preparato un progetto di massima con più soluzioni e relativi computi estimativi. Il cliente, ammirato, sceglie quello che più sente adatto a se stesso e all'antica storia che l'avito complesso racconta.

In quattro mesi nasce un giardino, frutto di un profondo ascolto del suo passato e della natura circostante. I lavori terminano a novembre 2011. L'inverno che segue è dei più rigidi - come non se ne vedeva dal 1956 - le nevicate cadono copiose sul Piemonte come in tutto il nord Italia. Nel corso della prima metà del febbraio 2012 l'aria gelida proveniente dalle regioni siberiane investe tutto il Nord, il termometro sfiora in queste zone i -20 gradi centigradi. Il padrone del giardino è allarmato: gelerà tutto, non sopravvivrà nemmeno un germoglio. Chiama l'architetto Paghera e, senza tanti preamboli afferma che non scucirà un quattrino finché non vedrà i fiori. L'architetto, forte della sua profonda esperienza e conoscenza in materia di natura, non si scompone e acconsente.

Nel frattempo il clima si fa con i giorni più mite, la neve inizia a sciogliersi e arriva quasi inaspettata la primavera. Il giardino all'improvviso si mostra nella sua magia di profumi e colori, sembra davvero che sia passata Flora, la famosa dea che "presiede a tutto ciò che fiorisce", come dicevano gli antichi. E mentre Paghera si gode soddisfatto lo spettacolo primaverile, il suo cliente, senza parole per lo stupore, quasi gli sviene tra le braccia.

A rural manor, like so many built at the turn of the 19th century, owned by a prominent local businessman who has decided to renovate the building itself and its gardens. An old family garden in need of some updating, a delicate task of combining a new dream with memories from the past. Within a week a first draft of the preliminary design is ready with a range of options and a rough estimate of the relative cost. The enthusiastic client chooses the solutions he feels best interprets both his vision and the long history attached to this ancestral home.

Four months later the new garden is born from the ashes of its former glory in complete harmony with the nature surrounding it. The work is completed in November 2011. That year Italy experiences its harshest winter since 1956 and Piedmont is buried beneath a blanket of snow. During the first half of February 2012 freezing winds from Siberia sweep over the whole of northern Italy, bringing the temperature down to -20°C. The garden's proud owner is alarmed: everything has frozen, not even a bud will survive. He calls the architect Paghera and without beating around the bush asserts that he won't pay a penny of the bill until he sees some flowers. Paghera, who knows a thing or two about nature and gardening, doesn't bat an eyelid and agrees.

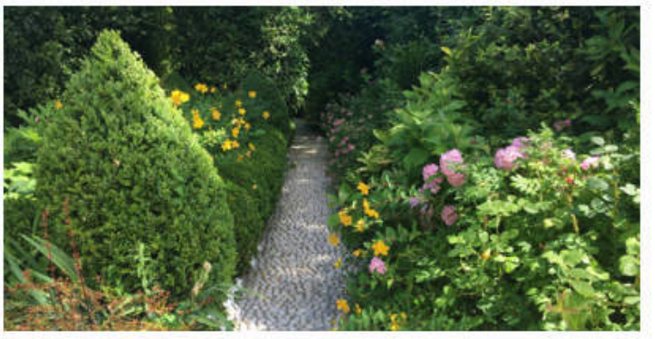
In the meantime the weather is getting warmer, the snow melts and spring arrives almost unexpectedly. Suddenly the garden bursts into a riot of scent and colours, almost as if Flora, the famous goddess "of all that flowers" as the ancients used to say, has passed that way. And as Paghera enjoys the scene to the full his client almost faints away dead at his feet.

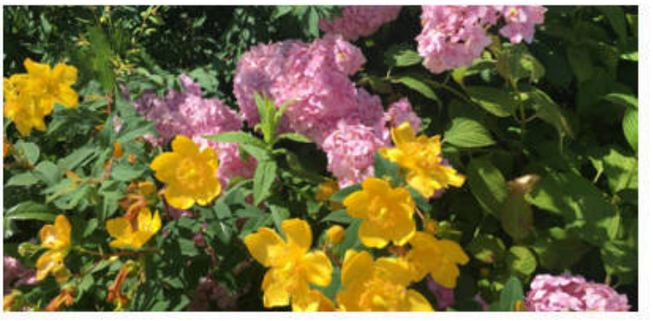


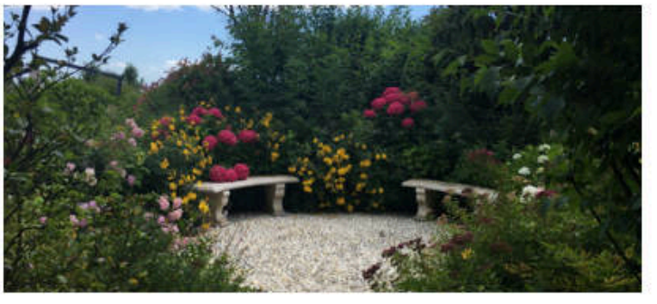
Le piante e la natura sono i grandi protagonisti di questo giardino: composizioni verdi e combinazioni di fioriture ne disegnano lo spazio ammorbidendo le linee delle architetture. L'elemento vegetale viene impiegato con estrema libertà, le bordure sono prevalentemente composte da piante erbacee dalle quali spuntano fiori in variegate tonalità cromatiche. Le coltivazioni sono lasciate allo stato naturale, nel rispetto delle esigenze delle piante, che non richiedono mai troppe cure, come dovrebbe essere di ogni giardino. Ma questo giardino è anche altro: richiama il mondo affettivo del ricordo, trasmette emozioni e sentimenti antichi, un senso intimo, domestico. Pare si trovi lì da tempo, come fosse il giardino del nonno, creato parecchi anni prima, quando i due altissimi pini che in silenzio dominano l'ingresso alla villa erano stati appena piantati. Seguendo i vialetti sinuosi di ciottoli bianchi si giunge poco più in alto, all'ingresso principale dell'abitazione, dove si apre uno splendido panorama. La porzione di giardino antistante è un grande prato all'inglese bordato di fiori, per lo più rose. Al centro, una fontana circolare, posata a livello terra, completa discreta la scena. Poco oltre, la vista si apre sulla campagna circostante, catturando l'infinito della linea dell'orizzonte. Questo giardino sembra non aver confini, non è delimitato da alti muri e recinzioni, ma da piccoli ecosistemi di sempreverdi, sfoglianti, fiori, una vegetazione che varia nelle cromie al variare delle stagioni. L'impressione è quella di essere immersi in un paesaggio infinito cui tutto il complesso appare magistralmente integrato, quasi fosse il suo naturale completamento.

Plants and nature are the stars in this garden: landscaped greenery and combinations of flowers define the space, softening the architectural lines. Plants have been used with gay abandon, the borders are thick with herbaceous plants flowering in a riot of colour. Everything is as natural as possible, fully respecting the plants' needs, but nothing requires too much work, as it should be in every garden. But this is a garden within a garden: it bears witness to memories, emotions and long-gone sentiments in an intimate, almost domestic, sense. It looks as if it has been there forever, as if it had been planted by the owner's grandfather many years ago, when the two towering pine trees silently dominating the gates were mere saplings. The sinuous paths of white gravel slope slightly upwards to the main gate and a wonderful view. Here is a spacious lawn surrounded by flowers, mainly roses. In the centre of the lawn is a circular fountain which completes the scene perfectly. Just beyond the view opens out onto the surrounding countryside to the infinite line of the horizon. This is a garden without borders, it has no high walls or fences around it, but simple ecosystems of evergreen hedges, shrubs and flowers that mute their colours with the seasons. It gives the impression of being perfectly integrated as part of the vast landscape which is its natural completion.









Sono in tutto 3000 metri quadrati di giardino "naturale", frutto di un profondo studio e di un'esperienza maturata in cinque generazioni dove nulla è lasciato al caso, ma ogni fase di progetto è seguita secondo una stretta e precisa programmazione.

This is a "natural" garden of 3000 m², fruit of an in-depth study and the accumulated experience of five generations of horticulturists, where nothing is left to chance, but each stage of the project is carried out according to a very precise schedule.

IL FINE È QUELLO DI TRASMETTERE, INSIEME ALL'AMORE E AL RISPETTO DELLA NATURA, IL SENSO DEL BELLO. UN BELLO DI QUELLI CHE POSSA PERDURARE NEL TEMPO PER ESSERE TRAMANDATO ALLE GENERAZIONI FUTURE







THE IDEA IS TO CONVEY A SENSE OF LOVE AND RESPECT FOR NATURE AND A FEELING OF BEAUTY. TIMELESS BEAUTY THAT CAN BE HANDED DOWN FROM GENERATION TO GENERATION

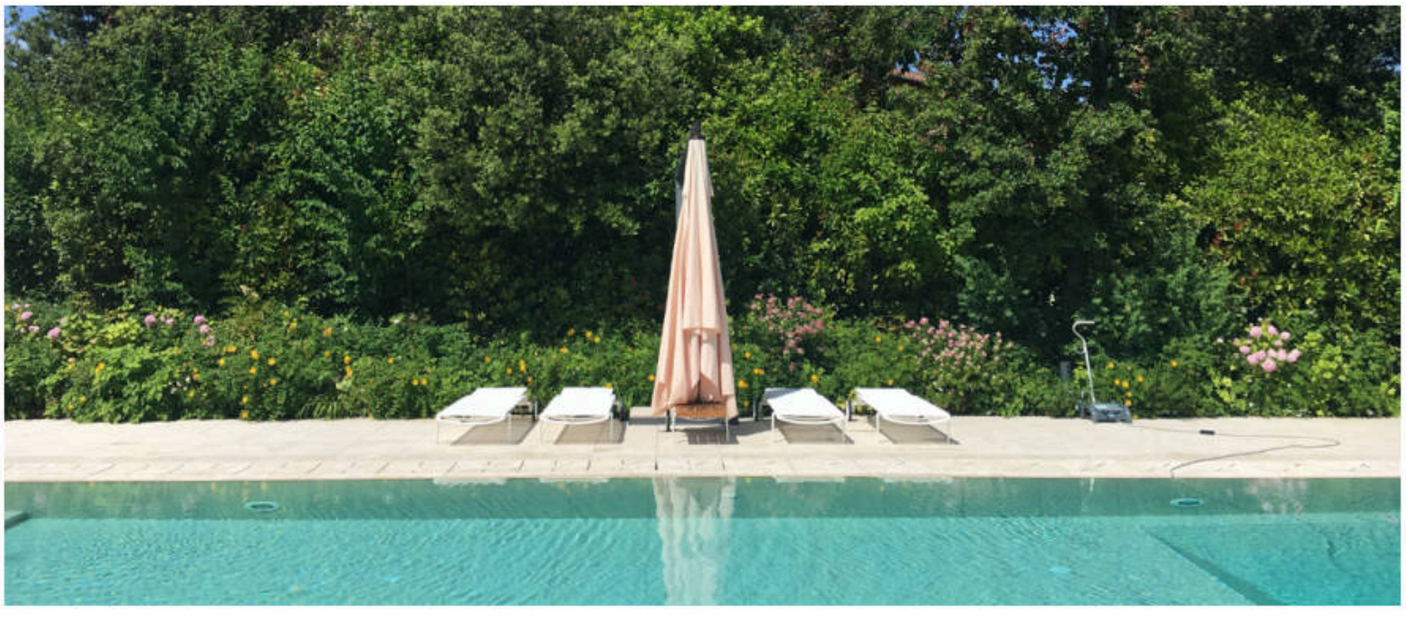












NOI, PROGETTIAMO COSÌ_THIS IS HOW WE DESIGN

Modus Operandi

SOPRALLUOGO INSPECTION



Documenta lo stato di fatto e registra esigenze e aspettative del cliente per orientare il percorso creativo e progettuale.
Comprende un attento studio della caratteristiche morfologiche del paesaggio circostante e della flora autoctona, degli stili architettonici e dei materiali locali.
In casi di particolare complessità e vastità dell'area entra nel dettaglio con un approfondito check-up ambientale.

We do a careful survey of the property and listen equally carefully to the owner's aspirations and needs in order to get an idea of what to base our project on.
Part of this inspection involves a study of the geomorphology of the surrounding area and its native flora, plus the architectural styles and materials used in its buildings. If the project is particularly vast or complex, we will also carry out a full-scale environmental check-up.

PROGETTO PRELIMINARE PRELIMINARY DESIGN



Tavole planimetriche generali bidimensionali, definiscono il disegno generale che caratterizza l'intera area. Viste prospettiche virtuali dei punti più importanti dell'area, mostrano il "prima" e "dopo, completati da viste notturne, affinchè effetti e scelte sceniche, stile, volumi, forme e cromatismi, raccontati dalle immagini, trasferiscano esattamente il risultato finale. Animazioni 3D.
Costituiscono il completamento tecnico-progettuale.
Computo estimativo integra e conclude la presentazione del progetto.

Planimetric general designs are drawn up of the whole area, together with artist's impression views from strategic points around the property, showing it "before" and "after, completed by night visits to make sure that the landscaping choices, style, volumes, forms and colours the images portray correspond to what will actually happen on the ground. We also use 3D animation techniques to complete the technical side of the preliminary design, while estimates conclude the presentation of the project.

PROGETTO DEFINITIVO DESIGN DEVELOPMENT



Approfondisce nel dettaglio le scelte progettuali. Come uno zoom, entra nella definizione degli aspetti architettonici con sezioni e prospetti particolareggiati. Definisce la distribuzione dell'impiantistica generale, le pavimentazioni e i percorsi carrai e pedonali, la selezione delle essenze e la scelta degli elementi scenici e di arredo che la arricchiscono. Studia l'interior design interpretando con naturalezza, ricercata semplicità e gusto, lo stile di vita di chi vive la dimora. Il computo estimativo definitivo, completa la presentazione.

This stage goes into a wealth of detail on choices made, zooming in on the definition of the architectural features with cross-sections and perspective drawings. It serves to define the overall plan, the paved areas, drives and paths, which trees and shrubs to use and what features are going to embellish the whole. Our experts study the interior design of the homes involved to ensure they can effortlessly interpret the tastes and lifestyles of the people who live there. At this point detailed final estimates complete the presentation.

PROGETTO ESECUTIVO TENDER DRAWINGS



Lo zoom entra sempre più nella definizione del dettaglio attraverso tavole esecutive, che costituiscono la guida e la garanzia del risultato finale. Ogni particolare costruttivo, impiantistico, decorativo, viene affrontato e progettato con massima precisione, per consentire a tecnici, artigiani e costruttori un'esecuzione a regola d'arte.

At this point the project goes under the microscope, with highly-detailed executive drawings which are the blueprint for the final project, its guide and the guarantee of the final result. Every single detail, whether it regards constructions, installed networks or decorations, is considered and planned with the greatest of care and precision, so that our technicians, workmen and gardeners can do a perfect job.

REALIZZAZIONE CREATION STAGE



Operiamo in tutto il mondo articolando gli interventi in modo flessibile e calibrato, puntando al risultato finale e allo stesso tempo, alla semplificazione della gestione del cantiere e all'ottimizzazione di costi e risorse. Forma e modalità di collaborazione vengono valutate e personalizzate puntando a questi obiettivi e traducendosi in due figure sostanziali: il Consulente, che affianca la committenza in ogni fase operativa e organizzativa di cantiere, dal progetto iniziale alle rifiniture finali. Il General Contractor, che riveste un ruolo più completo gestendo l'organizzazione e la realizzazione dell'intera opera.

Paghera works world wide, designing its operations to be flexible, calibrating them to concentrate on the final result while making sure on-site work is as simple and cost- and resource-effective as possible. Possible partnerships are evaluated and personalised to fit in with this criteria and generally boil down to two key figures: the Consultant, who assists our client through the whole process, especially while on-site work is being carried out, from the preliminary design to the finished garden, and the General Contractor, who is the person actually in charge of organising and carrying out the whole project.

Before and After

SONO IN TUTTO 3000 METRI QUADRATI DI GIARDINO "NATURALE", FRUTTO DI UN PROFONDO STUDIO E DI UN'ESPERIENZA MATURATA IN CINQUE GENERAZIONI DOVE NULLA È LASCIATO AL CASO, MA OGNI FASE DI PROGETTO SEGUE UNA STRETTA E PRECISA PROGRAMMAZIONE

THIS IS A "NATURAL" GARDEN OF 3000 M², FRUIT OF AN IN-DEPTH STUDY AND THE ACCUMULATED EXPERIENCE OF FIVE GENERATIONS OF HORTICULTURISTS, WHERE NOTHING IS LEFT TO CHANCE, BUT EACH STAGE OF THE PROJECT IS CARRIED OUT ACCORDING TO A VERY PRECISE SCHEDULE

















PROGETTO CONCLUSO A MARZO 2012

PROJECT COMPLETED MARCH 2012

SIGNED BY G.P.



Parlando con Gianfranco ho riscontrato nelle sue parole e nei suoi progetti quel desiderio di libertà e serenità che ognuno di noi desidera ritrovare nella propria casa dopo lunghe giornate di lavoro.
When I spoke to Gianfranco I soon realised we had a shared vision; his ideas and projects demonstrated all that freedom and serenity you want when you get back home after a hard day's work

I PROGETTI, IL VERDE, LA NATURA. PROJECTS, GARDENS AND NATURE.



GIANFRANCO PAGHERA CON PIERO CARLO BONZANO

Piero Carlo Bonzano si è laureato presso la facoltà di Economia e Commercio di Torino nel 1977.
E' presidente e azionista di maggioranza del Gruppo Argol Villanova, leader internazionale nel settore della logistica integrata, con un fatturato di oltre 400 milioni di euro e 3.500 dipendenti. È attualmente presente in 65 sedi operative di cui 32 in Italia e 33 all'estero.

Piero Carlo Bonzano graduated in Economics from Turin University in 1977.
He is chairman and majority shareholder of the Argol Villanova Group, international leaders in integrated logistics, with a turnover of more than 400 million euro and a workforce of 3,500. The Group has 65 offices worldwide, 32 in Italy and 33 abroad.

INTERVISTA AL CAVALIERE DEL LAVORO DOTTOR BONZANO PIERO CARLO

Il suo rapporto con il verde e la natura

Per ognuno di noi le parole verde e natura sono associate a concetti di libertà, di purezza di relax, ecco perché per la realizzazione dei giardini e del parco di Villa Rivara ho voluto affidarmi alla ditta Paghera, perché parlando con Gianfranco ho riscontrato nelle sue parole e nei suoi progetti quel desiderio di libertà e serenità che ognuno di noi desidera ritrovare nella propria casa dopo lunghe giornate di lavoro, per rilassarsi, riposarsi o semplicemente condividere con la famiglia o gli amici un momento di tranquillità

La natura e il verde, secondo Lei, vanno organizzati o lasciati andare secondo un suo "corso naturale"

Sicuramente sia che si tratti di un piccolo giardino o di un grande parco sono convinto che per ottenere il miglior risultato possibile sia fondamentale organizzare e di conseguenza pianificare ogni singolo intervento dalla scelta delle piante verdi ai fiori, alla loro piantumazione e successiva cura considerando anche che ogni pianta fiorisce o si sviluppa in determinati periodi dell' anno per poter creare un insieme il più colorato, bello e armonioso possibile. Pertanto credo nel verde organizzato, ma tenendo in conto il più possibile il corso naturale.

Qual' è il suo rapporto con Gianfranco Paghera, e perché quindi affidare la direzione dei lavori all' azienda Paghera?

A Gianfranco Paghera mi unisce un rapporto di amicizia e stima che si è rafforzato ulteriormente nel corso degli anni e questo grazie anche alla sua notevole professionalità alla quale unisce doti non comuni di grande umanità, fantasia e buon gusto. Questo straordinario mix mi ha confermato nel tempo la validità della scelta fatta di affidare a lui la realizzazione del mio giardino.

Qual' è la cosa che più l' ha colpita nell' approccio al progetto con Paghera?

Sin dal primo approccio con Gianfranco Paghera ho avuto subito la sensazione di poter avere un lavoro "chiavi in mano" e questo perché la competenza e l' amore di Gianfranco per il suo lavoro si riscontra anche nel suo stile personale ed in tutti i suoi collaboratori. Le loro esperienze unite ad un know-how tecnologicamente avanzato permettono di avere un risultato finale di grande qualità e prestigio, con piena e totale soddisfazione del cliente. Le realizzazioni da lui fatte sorprendono sin dall' inizio ed ancora con il passare degli anni.

Qual' è il feedback che rilascia a Paghera?

Sicuramente continuare a seguire sempre in prima persona passo passo ogni singolo intervento consigliando, interpretando e realizzando al meglio i desideri del cliente, al fine di raggiungere il massimo risultato

Ha altri progetti che vedranno la collaborazione con Paghera?

La collaborazione di Paghera non terminerà con la realizzazione di questo primo progetto in quanto stiamo già studiando la realizzazione di un nuovo parco adiacente il giardino appena realizzato e stiamo già pensando alla realizzazione di un nuovo habitat adeguato al Centro Direzionale del mio Gruppo che sorgerà entro il 2015 in provincia di Alessandria

INTERVIEW WITH PIERO CARLO BONZANO, HOLDER OF THE ITALIAN ORDER OF MERIT FOR LABOUR

What relationship do you have with gardens and nature?

Most of us associate the words garden and nature with concepts of freedom, purity and relax, which is why I commissioned Paghera to landscape the gardens and park at Villa Rivara. When I spoke to Gianfranco I soon realised we had a shared vision; his ideas and projects demonstrated all that freedom and serenity you want when you get back home after a hard day's work, gardens where you can relax, rest or just share a moment of peace and quiet with your family and friends

Do you think that gardens and nature should be tamed and organised or left au naturel?

Whether we're talking about a pocket handkerchief garden or acres of parkland I think the best results come from careful planning down to the last detail, from the choice of the plants and flowers to where they're planted and the care lavished on them. You have top remember that different plants flower at different times of year to create the most harmonious, colourful effect possible. So I definitely opt for organisation, although it should respect and reflect nature as far as possible.

What relationship do you have with Gianfranco Paghera and why did you commission Paghera to do your landscaping?

I've been friends with Gianfranco Paghera for years and my respect for him has steadily grown, thanks in part to his expertise and very highly-developed qualities of humanity, creativity and good taste. This extraordinary combination has only served to convince me that I made the right decision in commissioning him to do my garden for me.

What struck you most about the Paghera project?

Well right from my first talk with Gianfranco Paghera I realised that he could do the whole job from A to Z, because you can feel Gianfranco's love and passion for his work, it comes across as part of his personal style and reflects in the attitude of all the company's staff. Their vast experience and cutting-edge technological know-how gives prestigious high quality results and complete customer satisfaction. Paghera gardens look good from the word go and get better with time.

What sort of after-sales service does Paghera provide?

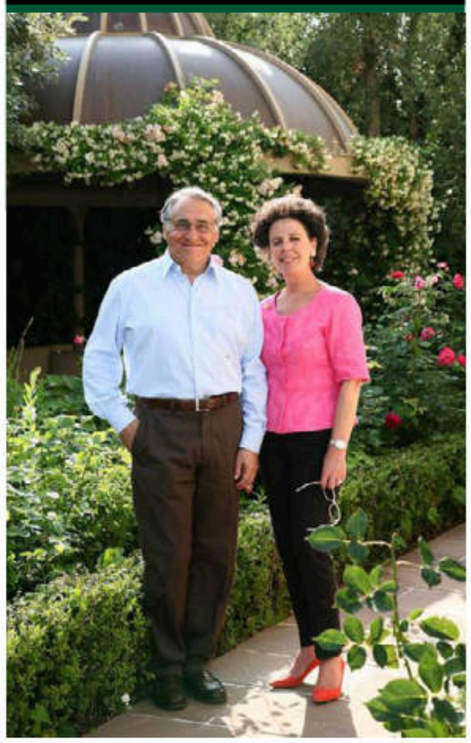
Oh, they're with you all the way, offering advice every time you want to do something and helping with any interventions, always interpreting exactly what customers want to get the best possible results.

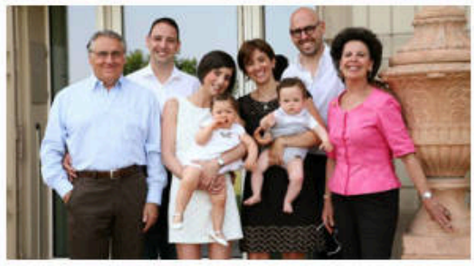
Have you got any other projects up your sleeve for Paghera?

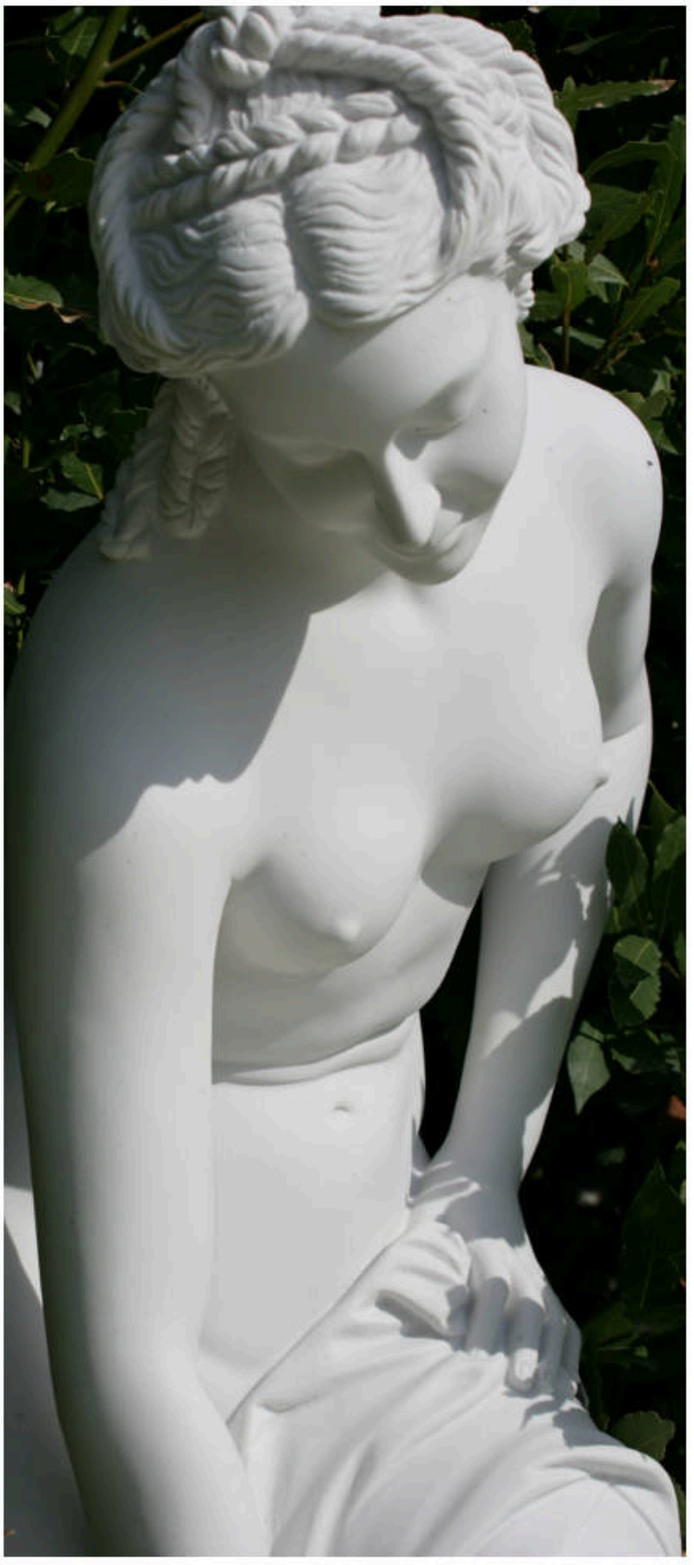
Certainly. I'm already studying a new park with Paghera next to the garden they created for me and we're thinking about landscaping for my Group's new headquarters, scheduled to be built near Alessandria in 2015.

A GIANFRANCO PAGHERA MI UNISCE UN RAPPORTO DI AMICIZIA E STIMA CHE SI È RAFFORZATO ULTERIORMENTE NEL CORSO DEGLI ANNI E QUESTO GRAZIE ANCHE ALLA SUA NOTEVOLE PROFESSIONALITÀ ALLA QUALE UNISCE DOTI NON COMUNI DI GRANDE UMANITÀ, FANTASIA E BUON GUSTO.

I'VE BEEN FRIENDS WITH GIANFRANCO PAGHERA FOR YEARS AND MY RESPECT FOR HIM HAS STEADILY GROWN. THANKS IN PART TO HIS EXPERTISE AND VERY HIGHLY-DEVELOPED QUALITIES OF HUMANITY, CREATIVITY AND GOOD TASTE. HERA FOR YEARS AND MY RESPECT FOR HIM HAS STEADILY GROWN. THANKS IN PART TO HIS EXPERTISE AND VERY HIGHLY-DEVELOPED QUALITIES OF HUMANITY, CREATIVITY AND GOOD TASTE.









ITALIAN



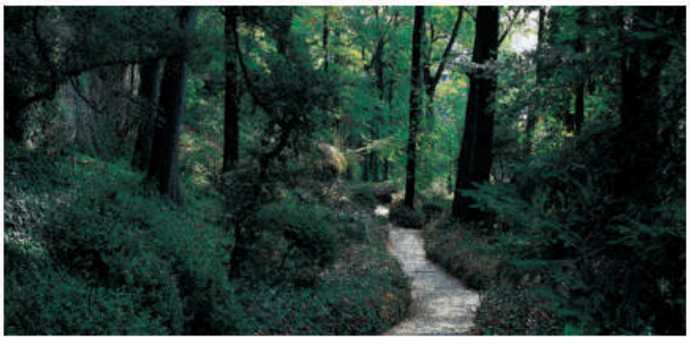



STYLE









L'esperienza di Paghera ha inizio in Italia, radicata in 150 anni di storia.
Nel Bel Paese l'Architetto Gianfranco Paghera ha potuto lavorare a diverse ville private, dalla ristrutturazione di quelle storiche alla progettazione di nuovi incantevoli giardini.
Il clima mediterraneo della penisola permette l'utilizzo di una grande varietà di piante, che vanno a creare gli scenari tipici di Paghera, con grandi spazi delimitati dalle macchie e dagli altofusto, percorsi freschi e riservati, e uno stile che si ispira alla natura stessa.

In queste pagine vediamo come lo stile di Paghera si adatti ad abitazioni molto diverse tra loro, in una serie di realizzazioni svolte in Italia.
Partiamo da una villa storica, dove è stato rivisto il grande giardino, mantenendo le piante secolari già presenti.
Vediamo poi una villa in stile classico, dove sono stati messi dei cespugli pieni di fiori rifiorenti e piante perenni, che creano una nuova scenografia, con nuovi colori, col passare del tempo.

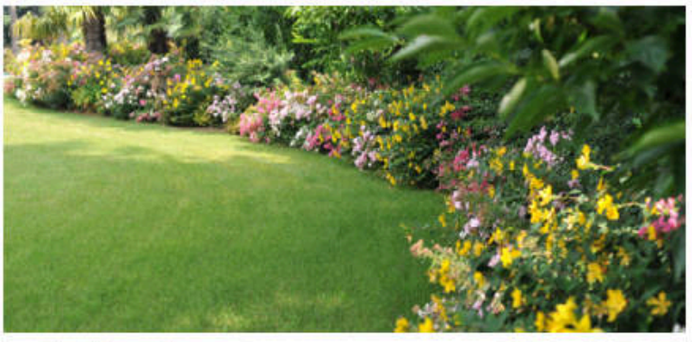
Paghera's experience begins in Italy, rooted in 150 years of history.
In the "Fair Land", Architect Gianfranco Paghera has been able to work in several private villas, from the renovation of historic buildings to the design of new charming gardens.
The peninsula's Mediterranean climate allows the use of a wide variety of plants, which create Paghera's typical scenery, with large areas bordered by stains and highways, fresh and reserved paths, and a style inspired by nature itself .

In these pages we can see how Paghera's style fits into very different villas, in a series of realizations in Italy.
We start with a historic villa, where the large garden has been restored, keeping the secular plants already in existence.
Next to this we have a classic villa, where there are bushes filled with reblooming flowers and perennial plants, creating new sceneries with new colors over time.

















Gli elementi acquatici come piscine e fontane hanno sempre grande importanza, andando a disegnare ulteriormente il giardino e arricchendolo con giochi d'acqua e riflessi.
Le piscine possono avere diversi stili, come ad esempio la vasca a sfioro in questa pagina, che si affaccia sullo splendido Lago di Garda; ogni piscina può avere una forma geometrica o naturale, un bordo classico o a sfioro, un colore uniforme o un mosaico con disegni colorati.

Pur mantenendo uno stile riconoscibile, Paghera ha affrontato queste abitazioni così differenti tra loro adattandosi ad ogni situazione ed alle esigenze del cliente.



Aquatic elements such as swimming pools and fountains always have great importance, drawing the garden further and enriching it with water games and reflexes.
Swimming pools may have different styles, such as the infinite pool on this page, which overlooks the beautiful Garda Lake; Each pool can have a geometric or natural shape, a classic border or an edge, a uniform color or a mosaic with colored designs.

While maintaining its style, Paghera has dealt with these different homes, adapting it to each customer's situation and needs.





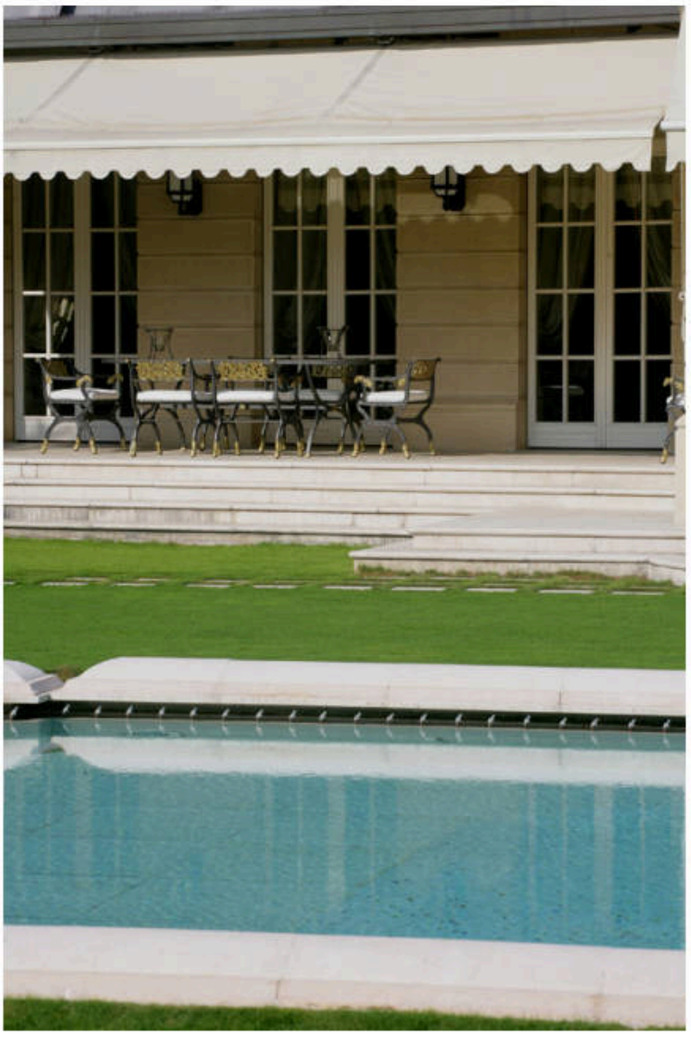


































PUOI VEDERE IL VIDEO SU: TV.PAGHERA.COM

YOU CAN SEE THE VIDEO ON: TV.PAGHERA.COM

PAGHERA

The finest gardens in the world

VIAGGIA NEI GIARDINI PAGHERA



www.paghera.com









Lucia Impelluso

ORTO

CHE PASSIONE



GROW-YOUR-OWN PASSION





TRADIZIONALE, STRAVAGANTE, ORNAMENTALE, URBANO O SOSTENIBILE, LA COLTIVAZIONE DELL'ORTO NON È PIÙ APPANNAGGIO DI SIGNORE ECCENTRICHE E UN PO' SVITATE, CON L'IMMANCABILE CAPPELLO A TESA LARGA E LE CESOIE TRA LE MANI. SEMPRE PIÙ PERSONE RICORRONO ALL'ORTICULTURA, TRAENDONE BENEFICIO NON SOLO IN TERMINI ECONOMICI, MA ANCHE IN SALUTE, DELLO SPIRITO E DEL CORPO.

TRADITIONAL, EXTRAVAGANT, ORNAMENTAL, URBAN OR SUSTAINABLE; WHATEVER YOUR STYLE, KITCHEN GARDENS ARE NO LONGER THE EXCLUSIVE DOMAIN OF FREQUENTLY ECCENTRIC LADIES IN WIDE-BRIMMED HATS BRANDISHING PRUNING SHEARS. MORE AND MORE PEOPLE ARE GETTING ENTHUSIASTIC ABOUT THE POSITIVE EFFECTS HORTICULTURE CAN HAVE ON THEIR PURSES, NOT TO MENTION THEIR HEALTH, BODIES AND SOULS.

La produzione biologica condiziona e migliora le abitudini alimentari, ma al contempo esercita un'azione rigenerante e benefica ricreando una dimensione di natura dimenticata, un punto fermo in un mondo frenetico, luogo di rifugio e riparo, una tana in cui trovar quiete. Anche i big lo hanno capito. Sting coltiva le sue carote e i suoi pomodori nella campagna Toscana, nei pressi di Figline Valdarno.
Dall'altro capo dell'Oceano la first lady Michelle Obama, si dedica al suo orto biodinamico – il primo nella storia della Casa Bianca – impiantato nell'ala sud della villa palladiana più famosa del mondo.
Il fine è quello di dare il buon esempio agli americani che, minacciati sempre più dal grave problema dell'obesità, si nutrono di ogni genere di schifezze, innaffiate da improbabili salsine: alimentazione sana e attività fisica per cercare di contrastare in particolare il fenomeno dell'obesità infantile.

Growing organic food influences and improves eating habits and is also a regenerative, beneficial experience forging a half-forgotten link with nature, a safe refuge in a frenetic world, an oasis of peace and quiet. And many a famous name has already embraced the trend. Sting grows his own carrots and tomatoes in the Tuscan countryside near Figline Valdarno.
On the other side of the pond, First Lady Michelle Obama cultivates her biodynamic kitchen garden, the first in the history of the White House , near the southern wing of the world's most famous Palladian mansion.
The idea is to set a good example to seriously overweight Americans and encourage them to give up gorging on junk food seasoned with suspect sauces in favour of healthy eating and exercise, with particular emphasis on the problem of infantile obesity.

La first lady Michelle Obama, si dedica al suo orto biodinamico il primo nella storia della Casa Bianca
La Regina Elisabetta d'Inghilterra, si cimenta col giardinaggio, senza rinunciare al suo inconfondibile look

First lady Michelle Obama busy in her biodynamic kitchen garden, the first in the history of the White House.
Queen Elizabeth gets to grips with some serious gardening, notwithstanding her trademark formal look







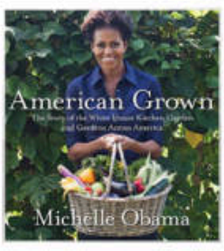


La First Lady americana, autrice di "American Grown" è una paladina del giardinaggio, come attività sociale e antidoto contro l'obesità infantile. In questi scatti è ritratta nell'orto, circondata da molti ragazzi

America's First Lady, author of "American Grown", is a fervent supporter of gardening as both a social activity and an antidote to infantile obesity. Here she is busy in a kitchen garden surrounded by young people

La Signora d'America racconta la sua appassionante esperienza nel libro, American Grown, dove invita i lettori a creare un proprio orto anche utilizzando vasi sul terrazzo o sui davanzali.
Il messaggio è semplice: frutta e verdura non sono solo destinati all'élite, ma possono diventare accessibili a ogni famiglia. Non poteva mancare all'appello il paese dei mille giardini, la Gran Bretagna, dove Sua Maestà Elisabetta II - complice l'amicizia con la first lady americana, dicono i beninformati - ha fatto impiantare un orto a Buckingam Palace, smantellato l'estate scorsa a causa della "posizione non adatta", recitano fonti ufficiali.

President Obama's wife tells the tale of her of gardening experience with enthusiasm in her book American Grown, inviting readers to start their own kitchen garden even if it's only a pot or two on a balcony or window sill.
The message is simple: fruit and vegetables are not just for the élite, they can be accessible to all families. And then of course there's Great Britain, home to so many passionate gardeners. Even her Majesty Queen Elizabeth had a kitchen garden laid out in the grounds of Buckingham Palace, with well-informed sources citing her friendship with Michelle Obama as part of the inspiration, but it was removed last summer. Official sources claimed that the position was "unsuitable".



TITOLO/TITLE:
American Grown: The Story of the White House Kitchen Garden and Gardens Across America
AUTORE/ AUTHOR: Michelle Obama
EDITORE/ PUBLISHER:
Crown Pub (29 maggio 2012)
COLLANA/ SERIES: Crown Books
LINGUA/ LANGUAGE: Inglese



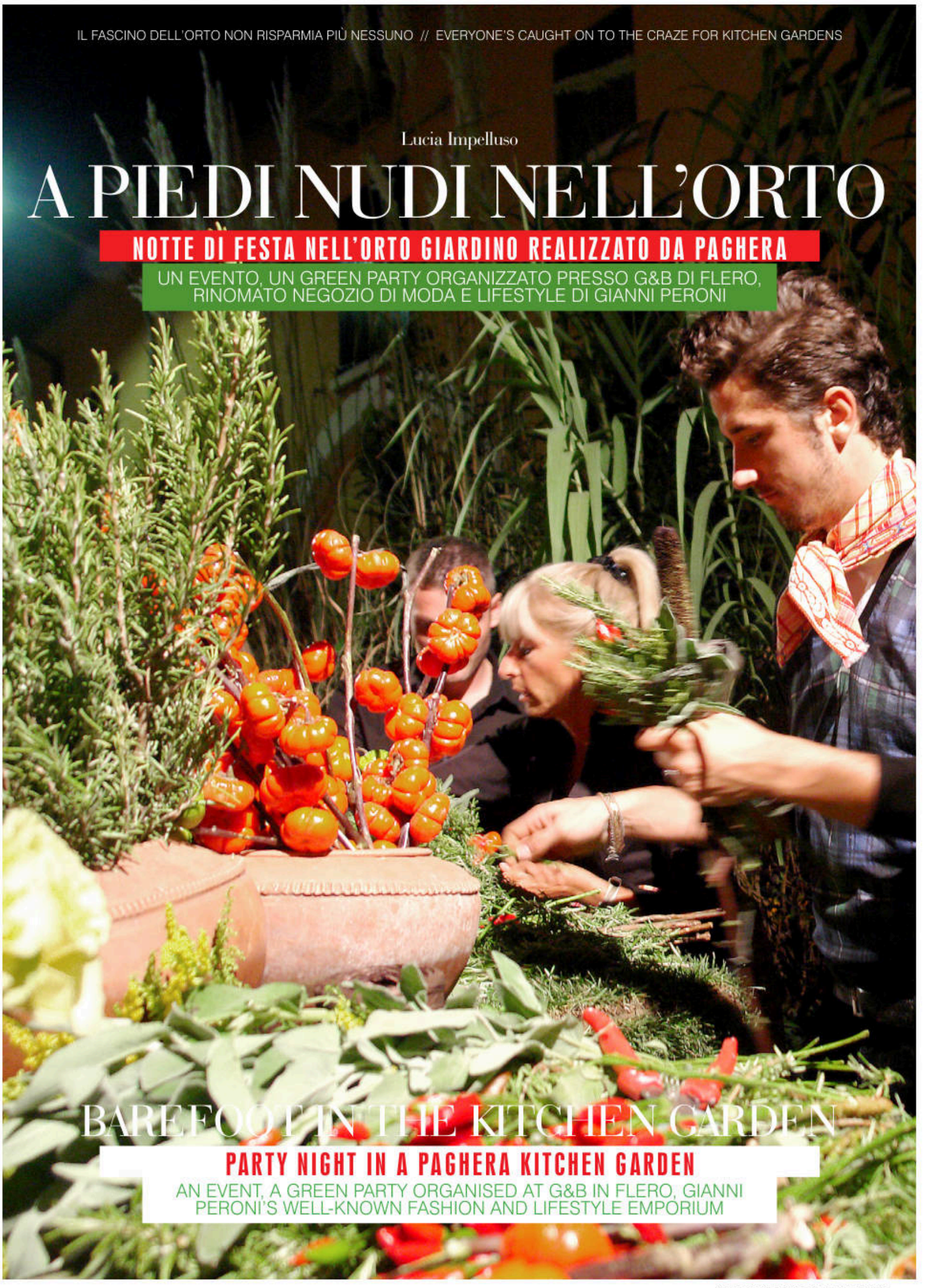
TITOLO/TITLE:
Queen Elizabeth in the Garden: A Story of Love, Rivalry, and Spectacular Gardens
AUTORE/ AUTHOR:
Trea Martyn
LINGUA/ LANGUAGE: Inglese

Lucia Impelluso

A PIEDI NUDI NELL'ORTO

NOTTE DI FESTA NELL'ORTO GIARDINO REALIZZATO DA PAGHERA

UN EVENTO, UN GREEN PARTY ORGANIZZATO PRESSO G&B DI FLERO, RINOMATO NEGOZIO DI MODA E LIFESTYLE DI GIANNI PERONI



BAREFOOT IN THE KITCHEN GARDEN

PARTY NIGHT IN A PAGHERA KITCHEN GARDEN

AN EVENT, A GREEN PARTY ORGANISED AT G&B IN FLERO, GIANNI PERONI'S WELL-KNOWN FASHION AND LIFESTYLE EMPORIUM



Il fascino dell'orto non risparmia nessuno, nemmeno la moda che, da sempre attenta alle trasformazioni e alle tendenze, ha colto immediatamente il fenomeno rielaborandolo nel linguaggio a sé più congeniale: un evento, un green party. Così Gianni Peroni, fondatore di G&B, rinomata fashion boutique alle porte di Brescia, specializzato in alta moda e lifestile, ha pensato di presentare la sua nuova collezione trasformando lo spazio esterno all'azienda, una villa settecentesca interamente ristrutturata, in orto.

Everyone's caught on to the craze for kitchen gardens, even the fashion world, famous for its nose for a new trend, latched on the phenomenon immediately and decided to celebrate with something dear to the fashionista heart: an event, a green party. Which is why Gianni Peroni, founder of the well-known G&B fashion boutique just outside Brescia specialising in haute couture and lifestyle, decided to present his new collection in a brand-new kitchen garden in the grounds of the company's renovated 18th-century villa headquarters.

Anche la moda, sempre attenta alle trasformazioni e alle tendenze, ha scelto un evento, un green party, per il lancio della nuova collezione

The fashion world, famous for its nose for new trends, has opted for a green party event to launch a new collection

Per convertire l'idea in realtà Peroni si è avvalso della collaborazione di Paghera Green Philosophy, leader nella progettazione del verde, il cui contributo creativo e operativo è sinonimo di grande professionalità, qualità, eleganza e innovazione. La splendida scenografia, destinata a ospitare più di duemila invitati, rievoca nei modi il giardino medievale, dove aiuole quadrate, cinte da recinzioni in giunchi intrecciati, ospitano verdure, erbe aromatiche e cucurbitacee. Poco oltre, covoni di paglia circolari sono ordinatamente disposti come sedute per accogliere gli ospiti. E mentre modelle e modelli vestiti di panni bucolici si fanno largo tra la folla con cesti colmi di frutta e ortaggi, altri preparano splendidi bouquet agresti, originali abbinamenti di erbe aromatiche peperoncini e rose.



La splendida scenografia, destinata a ospitare più di duemila invitati, rievoca nei modi il giardino medievale, dove aiuole quadrate, cinte da recinzioni in giunchi intrecciati, ospitano verdure, erbe aromatiche e cucurbitacee



A dramatic set for the two thousand plus guests reminiscent of a medieval garden, with square flowerbeds filled with vegetables, aromatic herbs and cucurbitaceae, bordered with woven willow edging

Peroni commissioned Paghera Green Philosophy, a leading landscaping company with a sterling reputation for professional quality, refinement and innovation, to turn his idea into reality. Paghera came up with a dramatic set for the two thousand plus guests reminiscent of a medieval garden, with square flowerbeds filled with vegetables, aromatic herbs and cucurbitaceae, bordered with woven willow edging.
A little further on circular bales of straw were neatly laid out as seating for the guests. Some models in country attire wove their way through the crowds carrying wicker baskets brimming with fruit and vegetables, while others were busy preparing intriguingly original bouquets of scented herbs, fresh chilli peppers and roses.



EVENTO: a piedi nudi nell'orto
PROGETTO: Gianfranco Paghera
REALIZZATO PER: G.B.Peroni
LOCATION: Brescia 23-07-2007

EVENT: barefoot in the kitchen garden
PROJECT: Gianfranco Paghera
CLIENT: G.B.Peroni
LOCATION: Brescia 23-07-2007



Modelle e modelli vestiti di panni bucolici si fanno varco tra la folla con cesti colmi di frutta e ortaggi

Models in country attire weave their way through the crowds carrying wicker baskets brimming with fruit and vegetables



GREEN TREND

Com'è nella filosofia Paghera, nulla è lasciato al caso, l'ambientazione naturale viene curata nel minimo dettaglio per ottenere un impatto spettacolare e suggestivo, risultato della felice unione tra creatività, sofisticata tecnologia e profonda conoscenza botanica. Nel dettaglio e nell'ornamento che fa la differenza il giardino-orto si offre a chi sa ascoltare una natura garbata e discreta, per nulla ostentata, che riconduce ad altri ritmi e ad altri tempi.
Coltivare un orto per Gianni Peroni è un po' specchio e immagine della vita quotidiana: la passione, la cura, l'impegno e il tempo che ci si dedica viene ricompensato dalla soddisfazione di un buon raccolto.
Tra i gelsi illuminati e le piante aromatiche, fa capolino anche l'alta tecnologia con il videowall di Felice Limosani, creativo-comunicativo e digital storytellers, ambito da numerosi brand del lusso.
Gli ospiti sono stati invitati a partecipare al verde evento scalzi, per riappropriarsi della splendida sensazione di camminare a piedi nudi sull'erba, assaporando un senso di libertà ormai perduto.

As always with Paghera projects, nothing was left to chance, the natural setting was carefully crafted down to the last tiny detail to make a spectacularly enchanting impact, the result of a happy blend of creativity, sophisticated technology and in-depth botanical expertise. A fruitful garden whose discreet touches were reminiscent of timeless nature and its rhythms.
Making a kitchen garden for Gianni Peroni was to some extent a mirror of daily life, with passion, care, commitment and time yielding all the satisfaction of an abundant harvest.
The illuminated mulberry trees and aromatic shrubs were given a touch of hi-tech with a video wall by Felice Limosani, the creative communication company and digital storytellers much-courted by numerous luxury brands.
Guests were asked to come to this green party barefoot in order to rediscover the exquisite pleasure of walking barefoot on the grass and enjoy a lost sense of liberty.



E come in ogni festa agreste che si rispetti, non sono mancati le danze e i balli sulle note di famosi dj e celebri band. Un evento davvero entusiasmante, dove l'orto è stato il grande protagonista, interlocutore di un dialogo forse dimenticato, ma mai sopito tra l'uomo e la natura.

And just like at any other self-respecting fête champêtre there was plenty of dancing to music by well-known bands and DJs. A great evening with a great kitchen garden as its protagonist, a reminder of that ancient relationship that still survives today between man and nature.

Complice la grande professionalità di Paghera Green Philosophy, il vasto giardino è stato trasformato per l'occasione in un orto, un contesto forse inconsueto, ma senza dubbio originale dove presentare un'anteprima delle proprie collezioni.

With the help of Paghera Green Philosophy's renowned expertise this vast garden was transformed into a kitchen garden for the occasion. An unusual, but original setting for a fashion show.

Event

KITCHEN GARDEN

La moda, sensibile alle nuove tendenze, fa propria l'immagine dell'orto rielaborandola in un evento: un green party, un pic-nic serale nel verde, accompagnato da raffinati sottofondi musicali e sapori inconsueti rigorosamente vegetariani.

Fashion always picks up new trends fast and on this occasion transformed a kitchen garden into an event: a green party, a bucolic evening picnic with sophisticated background music and unusual, strictly vegetarian, dishes.



Fashion

NATURAL STYLE & CASUAL CHIC

Gianni Peroni, fondatore di G&B, rinomata fashion boutique alle porte di Brescia, specializzato in alta moda e lifestile, ha aperto il giardino della sua villa settecentesca, interamente ristrutturata secondo la più sofisticata tecnologia a più di duemila invitati.

Gianni Peroni, founder of G&B, the renowned fashion boutique just outside Brescia which specialises in haute couture and lifestyle, flung open the gardens of his recently renovated, ultra hi-tech 18th-century villa to over two thousand guests.



Music

NOTE EVERGREEN

Come in ogni festa che si rispetti, non sono mancati le danze sulle note di famosi dj e celebri band che hanno coinvolto gli ospiti in inarrestabili balli a piedi nudi nell'orto sino a tardi. La prima parte della serata è stata allietata dal sottofondo musicale di Malika Ayane, cui è seguita la performance di Demo Morselli.

Just like at any other self-respecting party there was plenty of dancing to music by well-known bands and DJs, who had the guests bopping the night away barefoot on the grass. Malika Ayane's soft music provided the background to the first part of the evening, followed by a performance by Demo Morselli.







IL GIARDINO INCANTATO DI DIOR

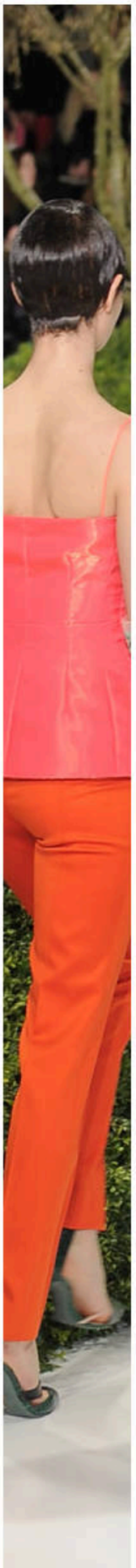
DIOR'S ENCHANTED GARDEN

IL GIARDINO FA TENDENZA ALLE SFILATE DELL'ALTA MODA DI PARIGI

GARDENS GET STYLISH AT THE PARIS COUTURE FASHION SHOWS

La sfilata *Christian Dior Haute Couture, Primavera Estate 2013* è stata organizzata nel cuore di Parigi, ai giardini delle Tuileries, quelli voluti da Caterina de' Medici nel lontano 1500, successivamente risistemati da André Le Nôtre, su cui oggi guardano le sale del Museo del Louvre. Il tendone in cui si è svolto l'evento all'esterno era interamente coperto di specchi, risultando praticamente invisibile grazie al riflettersi degli alberi intorno. Al suo interno, in un gioco di sottili rimandi e dotte evocazioni, un altro giardino ideato da Martin Wirtz, uno dei più famosi "landscape artist" belga. Siepi ondulate di bosso e alberi ancora spogli con i rami carichi di racemi penduli suggeriscono l'imminente sopraggiungere della primavera. Mancano solo i fiori, che sbocciano colorati e leggeri nei ricercatissimi abiti indossati dalle modelle che sfilano tra i sentieri di questo giardino incantato. Raf Simons, nuovo direttore creativo della Maison, prendendo ispirazione diretta dagli archivi del grande couturier, ne evoca l'aspetto più romantico, reinterpretando le linee anni '50 e rendendole più attuali. Abiti femminili, primaverili che richiamano i fiori nelle forme, nei colori, nei materiali, nei ricami misurati e preziosi, mai troppo abbondanti. In costante crescendo i colori passano dal beige al rosso, dal bordeaux al blu notte e al blu cielo; e poi verde pastello, rosa cipria, lilla, bianco, arancione, giallo e nero. Gonne leggere e vaporose, dalle forme morbide e naturali a calice e ad anfora si alternano a tagli più geometrici, dai tessuti sovrapposti. E là dove la linea dell'abito si fa più severa, le fini decorazioni o il drappeggio ne ingentiliscono le forme sempre essenziali e raffinate. Ma i veri protagonisti della collezione sono proprio i fiori: lievi petali di stoffa, delicati ricami di paillettes e cristalli o a punto pieno che ornano vestiti, corsetti e guanti in tulle. L'immagine della primavera raggiunge il suo culmine negli splendidi abiti a boule e in quelli con gonne a sirena che si aprono verso il basso a formare vere e proprie corolle.

La modernità e l'estrema raffinatezza di Raf Simons ha letteralmente incantato la platea che constava di nomi importanti della politica e dello spettacolo, come Valérie Trierweiler, compagna del presidente Hollande, Charlène di Monaco, moglie di Alberto, Sigourney Weaver, Jessica Alba e Laetitia Casta.



Martin Wirtz

Al Set Designer Martin Wirtz è andato il compito di realizzare la sfilata di alta moda della maison Dior a Parigi. Pini marittimi, biancospini, eliotropio e glicini sono una versione più mediterranea del rigoglioso giardino di rose della casa in normandia dei genitori di Dior. Da lì proviene l'ispirazione di Wirtz per la sua magica scenografia, un giardino d'inverno dove natura e haute couture si sono armonicamente intrecciate dando vita ad un evento unico.

Wirtz International NV con la consociata Wirtz Tuinarchitectuur NV sono la più grande azienda di progettazione del paesaggio in Belgio.

Designer Martin Wirtz was commissioned with the task of creating the set for Dior's haute couture fashion show in Paris. He decided to use umbrella pines, hawthorn, heliotrope and wisteria for a slightly more Mediterranean version of the luxuriant rose garden at Dior's parents' house in Normandy, the source of his inspiration for this enchanted set. A winter garden where nature and haute couture merged to bring to life a unique event.

Wirtz International NV with its sister company Wirtz Tuinarchitectuur NV are Belgium's leading landscapers.

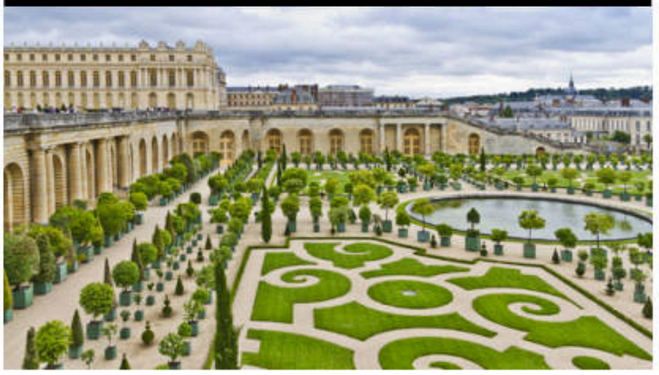
http://www.wirtznv.be/studio

André Le Nôtre



Fu giardiniere del re Luigi XIV di Francia dal 1645 al 1700, contribuendo alla costruzione e all'ideazione dei giardini di Versailles, come quelli di altre nobili residenze francesi. Nel 1664 viene incaricato da Jean-Baptiste Colbert di abbellire i Giardini delle Tuileries ed egli ne prolunga la prospettiva con nuovi filari di alberi, dando corpo a quello che diverrà l'attuale Avenue des Champs-Elysées.

La Note was Louis XIV the Sun King's gardener from 1645 to 1700, contributing to the building of Versailles and the creation of its gardens, as he did for many other noble French chateau owners. In 1664 Jean-Baptiste Colbert was commissioned to improve the gardens of the Tuileries. One of his initiatives was to lengthen the view with new avenues of trees, creating what is today the Avenue des Champs-Elysées.



Raf Simons

Dal aprile 2012, è il direttore creativo al timone di Dior





The *Christian Dior Haute Couture, Spring Summer 2013* took place in the very heart of Paris, in the gardens of the Tuileries, commissioned by Catherine de' Medici back in the 16th century and subsequently redesigned by André Le Nôtre, today overlooked by the windows of the Museum of the Louvre. The marquee hosting the event was completely covered in mirrors, so that it was virtually invisible in the reflection of the trees surrounding it outside. Inside, in a welter of subtle allusions and learned citations, was yet another garden, this time designed by Martin Wirtz, one of Belgium's best known landscape artists. Paths snaked between box hedges and branches of bare trees laden with catkins carried a hint of the coming spring. The only thing missing were flowers, but then there they were on the light, filmy, colourful dresses the models wore as they paraded down the paths of this enchanted garden.

Raf Simons, the Maison's new creative designer, had dipped into the great couturier's past and come up with some of his more romantic moments, reinterpreting fifties styles in a thoroughly modern take. These were definitely feminine dresses for spring, reminiscent of flowers in their shapes, colours and materials, with exquisite embroidery that was never, never over the top. Colours created a constant crescendo from beige to red, burgundy to deep and sky blue, followed by a riot of pale greens, powder pinks, lilacs, whites, oranges, yellows and blacks. Skirts were filmy and light, with soft, natural hour-glass and bell shapes alternating with sharper, geometrically layered styles. Where lines were more severe and tailored, their elegant, essential shapes were softened by subtle decorative touches or a hint of drapery.

But the true protagonists of the collection were the flowers: soft petals of cloth, delicate embroidery, plain or with sequins and crystals decorating dresses, bustiers and gloves in tulle. The rites of spring reach their climax in the wonderful balloon-backed dresses and mermaid-inspired fishtail skirts that flare at the ankle into a full-blown corolla.

Raf Simons' modernity and exquisitely refined style enchanted an audience of the great and the good from the worlds of entertainment and politics, ranging from Valérie Trierweiler, President Hollande's partner, to Charlène of Monaco, Prince Albert's wife, Sigourney Weaver, Jessica Alba and Laetitia Casta.

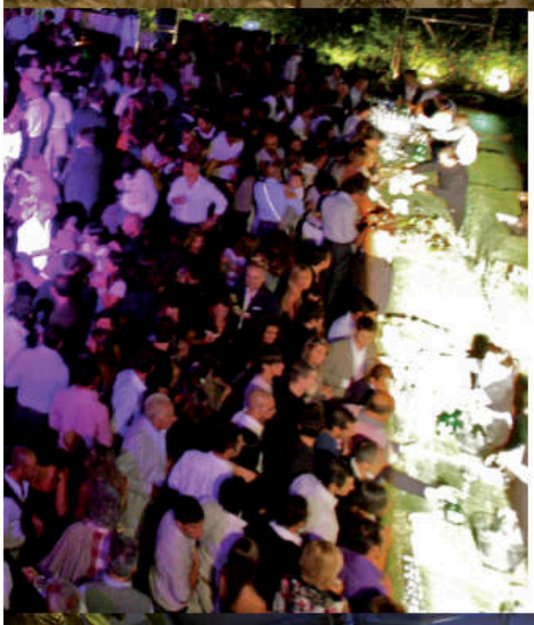
I VERI PROTAGONISTI DELLA COLLEZIONE SONO PROPRIO I FIORI: LIEVI PETALI DI STOFFA, DELICATI RICAMI DI PAILLETTES E CRISTALLI O A PUNTO PIENO CHE ORNANO VESTITI, CORSETTI E GUANTI IN TULLE. L'IMMAGINE DELLA PRIMAVERA RAGGIUNGE IL SUO CULMINE NEGLI SPLENDIDI ABITI A BOULE E IN QUELLI CON GONNE A SIRENA CHE SI APRONO VERSO IL BASSO A FORMARE VERE E PROPRIE COROLLE.

BUT THE TRUE PROTAGONISTS OF THE COLLECTION WERE THE FLOWERS: SOFT PETALS OF CLOTH, DELICATE EMBROIDERY, PLAIN OR WITH SEQUINS AND CRYSTALS DECORATING DRESSES, BUSTIERS AND GLOVES IN TULLE. THE RITES OF SPRING REACH THEIR CLIMAX IN THE WONDERFUL BALLOON-BACKED DRESSES AND MERMAID-INSPIRED FISHTAIL SKIRTS THAT FLARE AT THE ANKLE INTO A FULL-BLOWN COROLLA.



"CHRISTIAN DIOR" FULL HD: WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=BJ6-IFXR5RW

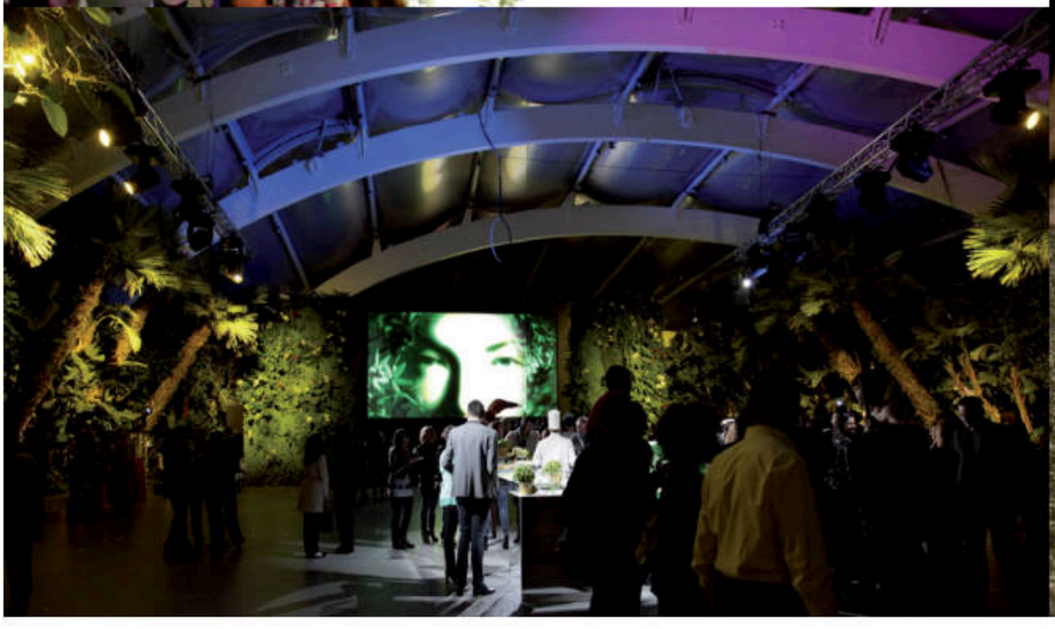




ALLESTIMENTI EVENTI

by Paghera





PAGHERA



LA PRIMAVERA E L'AMORE

nei giardini Paghera

SPRING AND LOVE

in Paghera's gardens







Immersa in una vasta area verde, la sede aziendale è organizzata intorno al centro direzionale, cuore dell'azienda, in costante contatto con le numerose sedi estere, dove nasce l'idea e si rivela il progetto.
I lineamenti eleganti e regolari dell'edificio, rievocano l'immagine della serra in ferro e vetro. Al suo interno, tra splendidi esemplari di fiori e piante tropicali, si trovano gli uffici e le zone dedicate ai servizi. Una felice immagine di alta professionalità, sofisticata tecnologia, creatività, conoscenza botanica, profondo rispetto per l'ambiente e meraviglia, che sono la chiave di volta del progettare firmato Paghera.
Tutt'intorno all'edificio centrale prende vita il vasto giardino: un susseguirsi di raffinati scenari verdi, disseminati da specchi d'acqua decorati con iris e splendide ninfee, animati dal discreto mormorio dei ruscelli.
Poco lontano, un elegante lodge si affaccia sul laghetto del giardino del drago, che deve il suo nome alla creatura in pietra che lo sorveglia. Un luogo appartato, silenzioso e segreto, dove trovare serenità e concentrazione.
Alle spalle della sede operativa, lungo il viale dei giochi d'acqua, un susseguirsi di rigogliosi zampilli racchiusi in scrigni verdi dalle forme regolari introduce al giardino all'italiana, dove il padiglione delle feste e la serra, centro dello spazio eventi, sono destinati all'accoglienza degli ospiti.
Vicino all'area dell'accoglienza, si nasconde discreto il giardino bianco, dove fiori di rosa, acacie, tulipani e azalee, tutti rigorosamente bianchi, dettano la fine partitura delle inquadrature.
Una leggera pergola su cui si arrampica una vite segna il confine della zona dell'orto giardino: basse recinzioni in giunchi intrecciati contengono a stento l'allegria colorata di fiori selvatici ed erbe vagabonde, tra le quali vengono coltivate cucurbitacee, verdure e aromi .
Una sola visita alla sede Paghera basta a comprendere lo spirito e la mission dell'azienda, da sempre impegnata nella realizzazione delle più grandiose aree verdi al Mondo. Appena oltrepassato il cancello si ha però l'irrefrenabile voglia di tornarci, per rivederne i colori, assaporarne i sapori e viverne le emozioni.



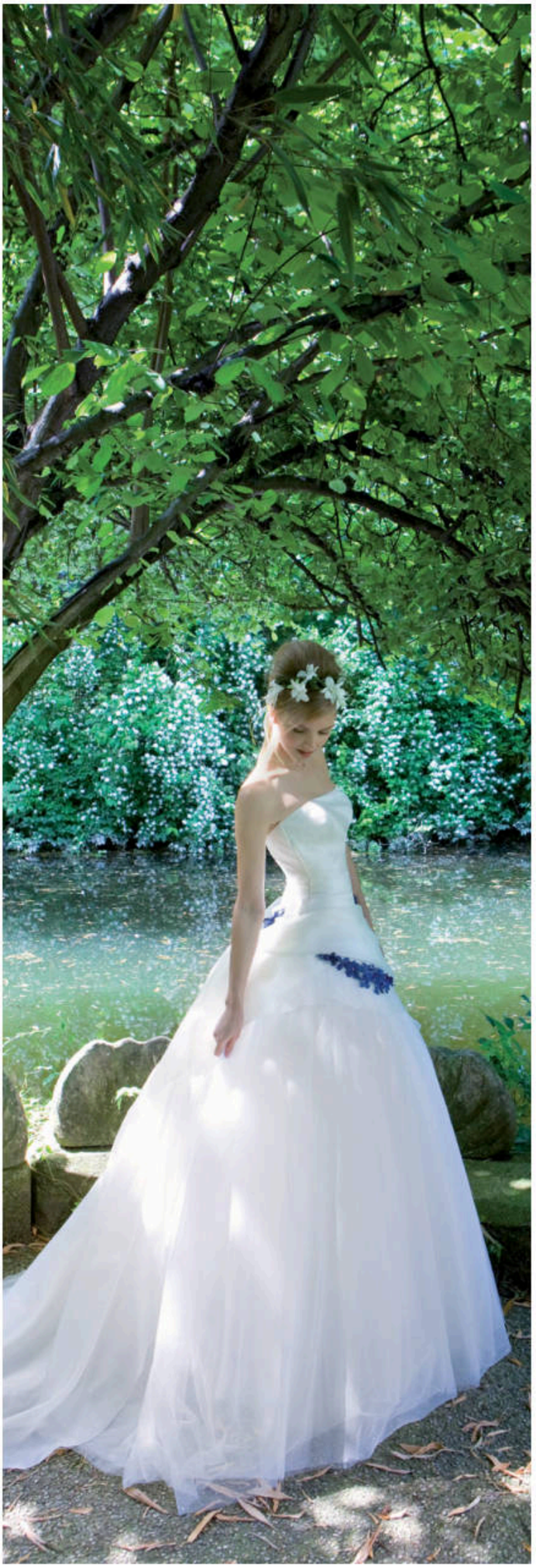
Immersed in a large green area, the company headquarter is organized around the management center, the heart of the company, in constant contact with the many foreign offices, where the idea is born and the project is revealed.
The elegant and regular features of the building, recall the image of an iron and glass greenhouse. Inside, amongst beautiful specimens of flowers and tropical plants, there are the offices and the areas dedicated to the services. A perfect image of high professionalism, sophisticated technology, creativity, botanical knowledge, deep respect for the environment and wonder, which are the keys of paghera's signed designs.
Around the central building, the vast garden grows: a succession of sophisticated green scenery, scattered with incredible water mirrors and beautiful water lilies, animated by the discreet stream's murmur.
Nearby, an elegant lodge overlooks the pond of the dragon garden, which owes its name to the stone creature that guards it. A secluded, silent and secret place, where it's easy to find serenity and concentration.
Behind the headquarter, along the water games' avenue, a succession of lush jets, enclosed in regular green coats, introduces to the Italian garden where the party pavilion and the greenhouse, the center of the event space, are used to welcome the guests.
Near the reception area, the white garden is discreetly hidden, where roses, acacias, tulips and azaleas, all strictly white, define the ending of the frames.
A light pergola where a vine climbs, marks the border of the vegetable garden area: low fences in twisted junctions are apt to contain the colorful cheerfulness of wild flowers and vagrant herbs, among which cucurbitaceae, vegetables and aromas are grown.
Just one visit to Paghera's headquarter is enough to understand the spirit and mission of the company, always committed to the realization of the most grandiose green areas in the world. Once past the gate, however, you'll have the irrepressible desire to go back, to see its colors again, to taste its flavors and to live its emotions.



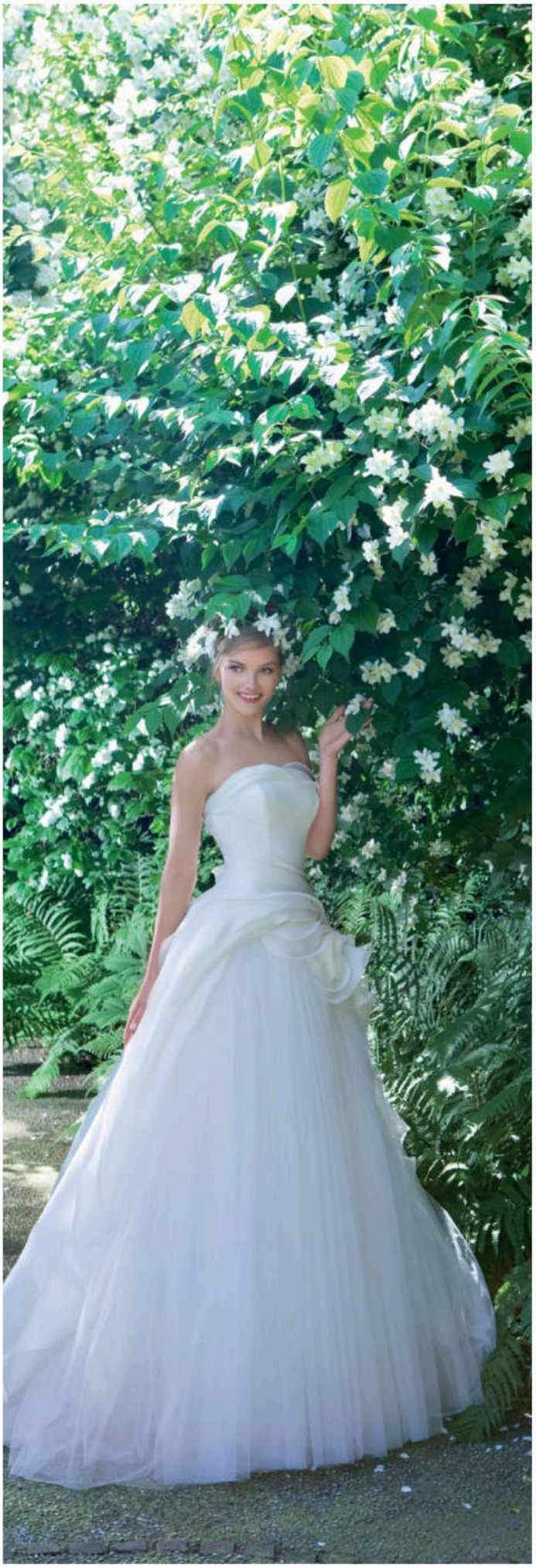
PUOI VEDERE IL VIDEO SU:
TV.PAGHERA.COM

YOU CAN SEE THE VIDEO ON:
TV.PAGHERA.COM









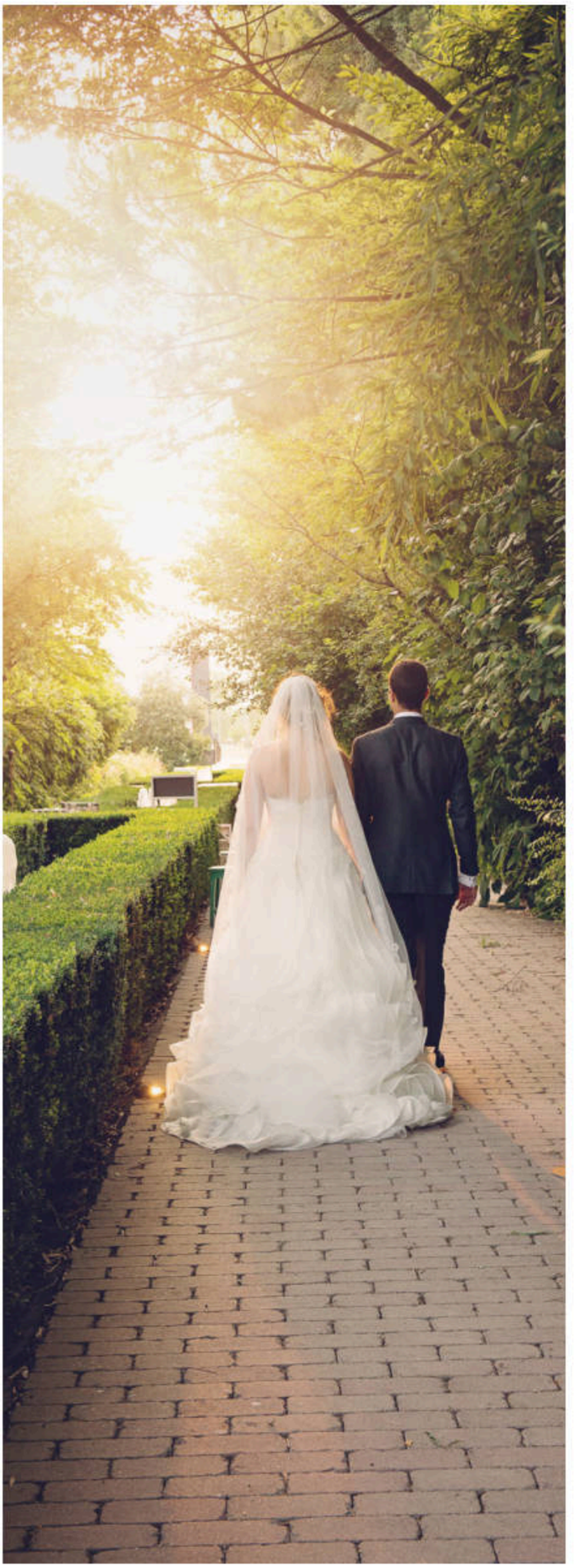


Un teatro vegetale dove luci, acqua, musica, arredi e profumi sono gli interpreti di scenari in continuo mutamento.

A vegetal theatre where lights, water, music, furnitures and porfumes are the actors in an ever-changing scenario.


PAGHERA
GRE&EN
EVENTS







LO SPAZIO EVENTI
EVENT SPACE

Un luogo unico, come unica è la capacità di trasformarlo, ogni volta, nella cornice perfetta per eventi privati ed aziendali.
Il giardino è sempre più pensato per stupire, affascinare, sorprendere.

Un teatro vegetale dove luci, acqua, musica, arredi e profumi sono gli interpreti di scenari in continuo mutamento.

A unique place, as unique is the ability to transform it, every time, in the perfect frame for private and corporate events.
The garden is always thought to amaze, charm, surprise.

A vegetal theatre where lights, water, music, furnitures and porfumes are the actors in an ever-changing scenario.











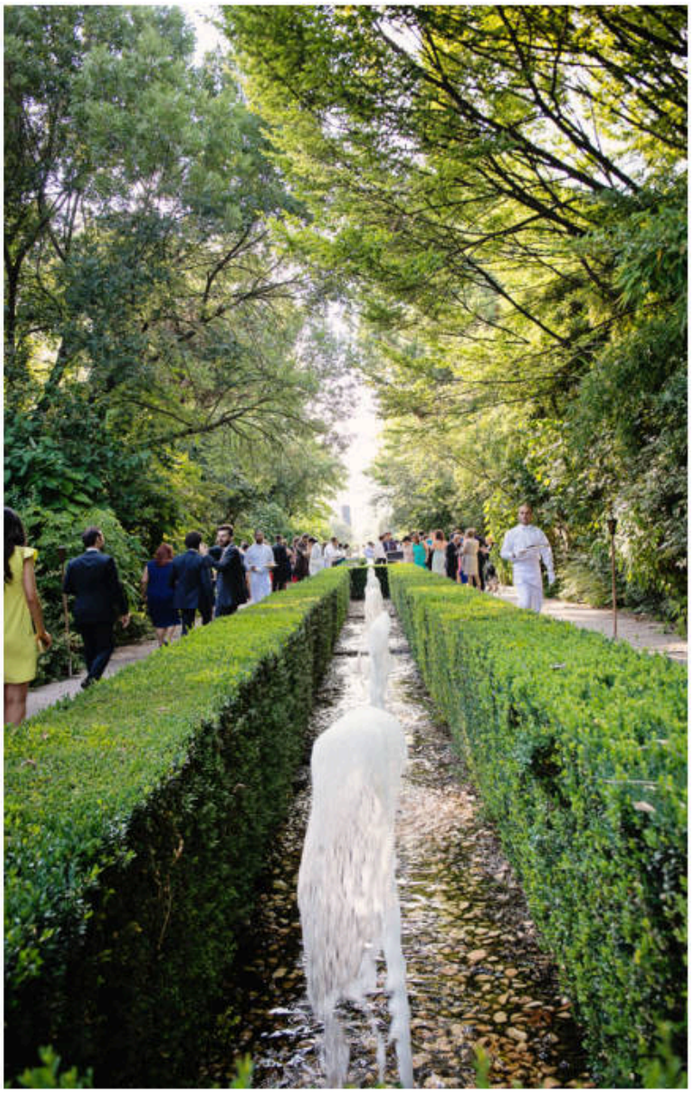
MATRIMONI
MARRIAGE

Una cornice unica, un'organizzazione studiata nel più piccolo dettaglio, una regia attenta e scrupolosa.

Ogni vostro desiderio sontuosamente tradotto e attentamente declinato nello stile che vorrete scegliere per quel giorno splendido e indimenticabile per voi e per i vostri ospiti.

A unique frame, an organization studied in every detail, a careful and scrupulous direction.

Your every desire sumptuously translated and carefully declined in the style chosen for that splendid and unforgetable day, for you and your guests.

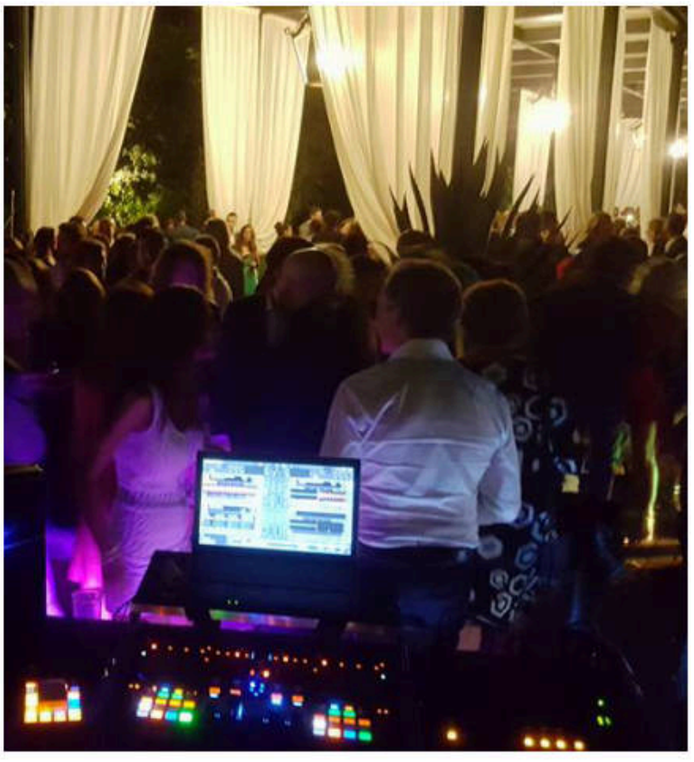





pompelmo rosa
ananas
pompelmo







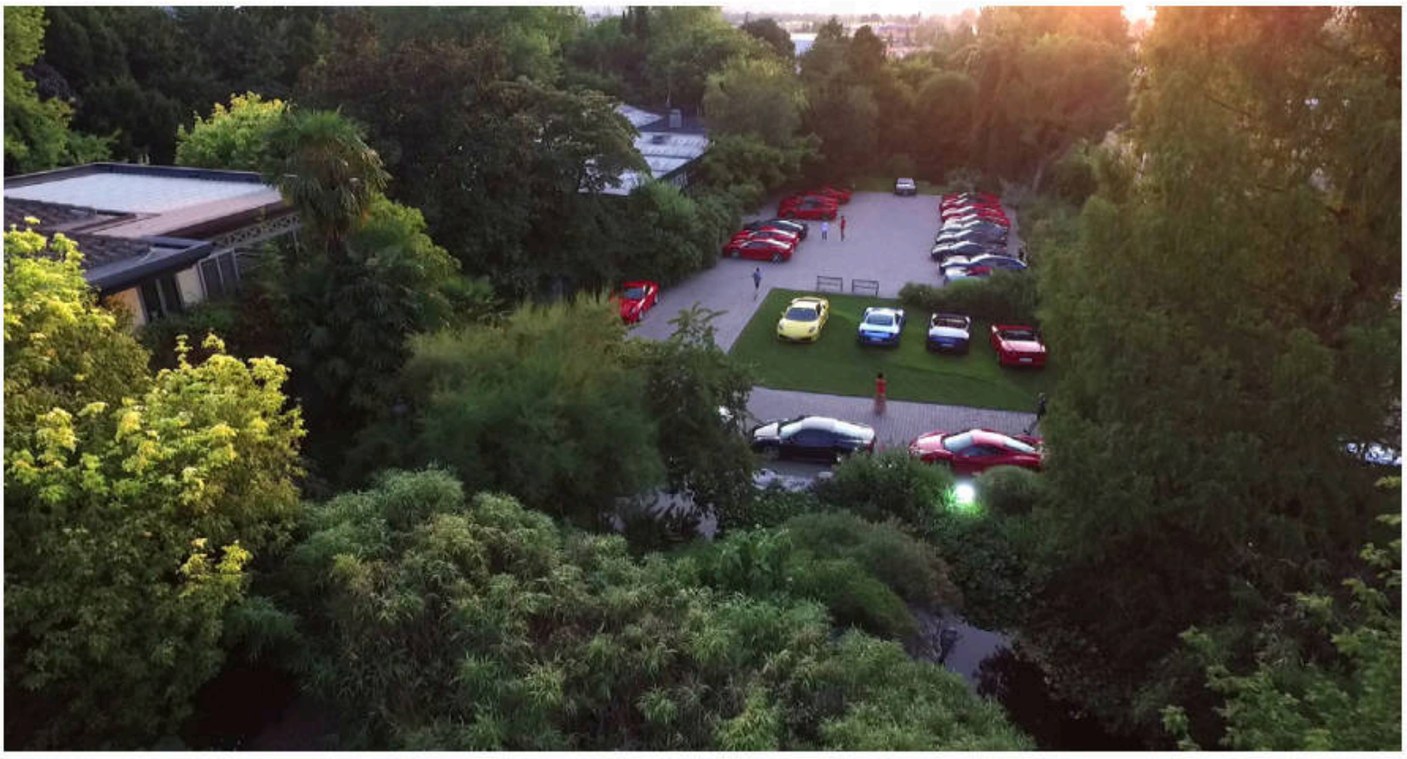
EVENTI PRIVATI
PRIVATE EVENTS

Un evento familiare lieto, una cerimonia da festeggiare, una festa per ogni occasione cui desiderate una magnifica cornice.
Un'organizzazione che vi sollevi da ogni fatica, lasciandovi liberi di godere appieno il piacere dell'avvenimento e degli ospiti, uno stile e una dinamica che coincida perfettamente con i vostri desideri e, al tempo stesso, sappia sorprendervi.

A nice family event, a celebration ceremony, a gorgeus party every time you want a magnificent setting.
An organization that absolves you of all the hard work, leaving you free to fully enjoy the event and entertain the guests, a style and a dynamic that matches perfectly with your desires and, at the same time, can surprise you.

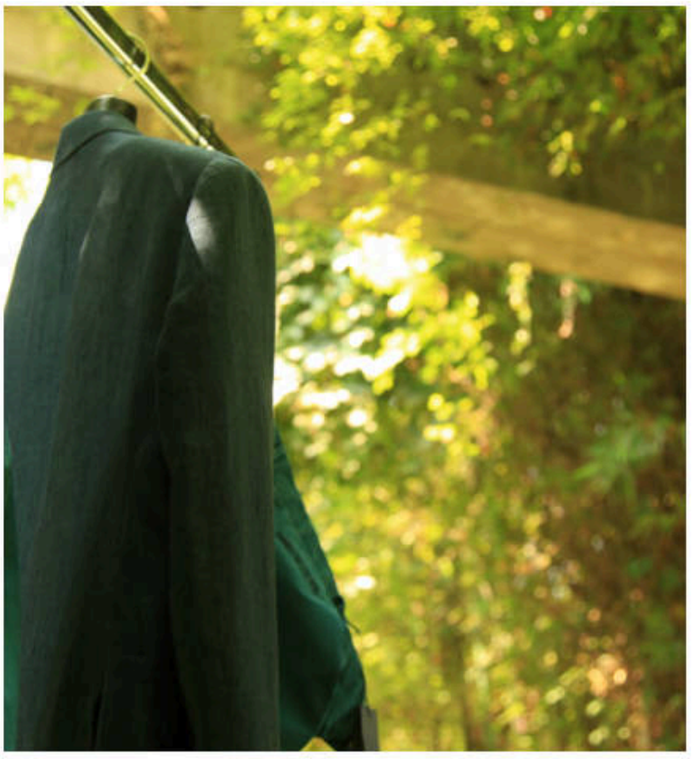








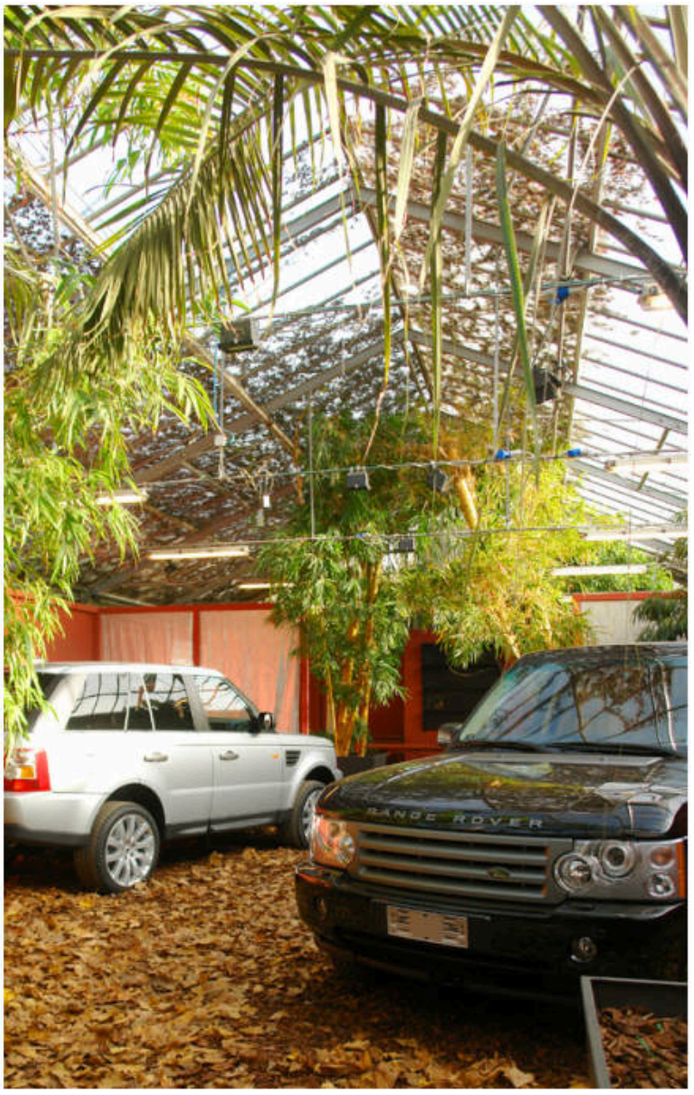


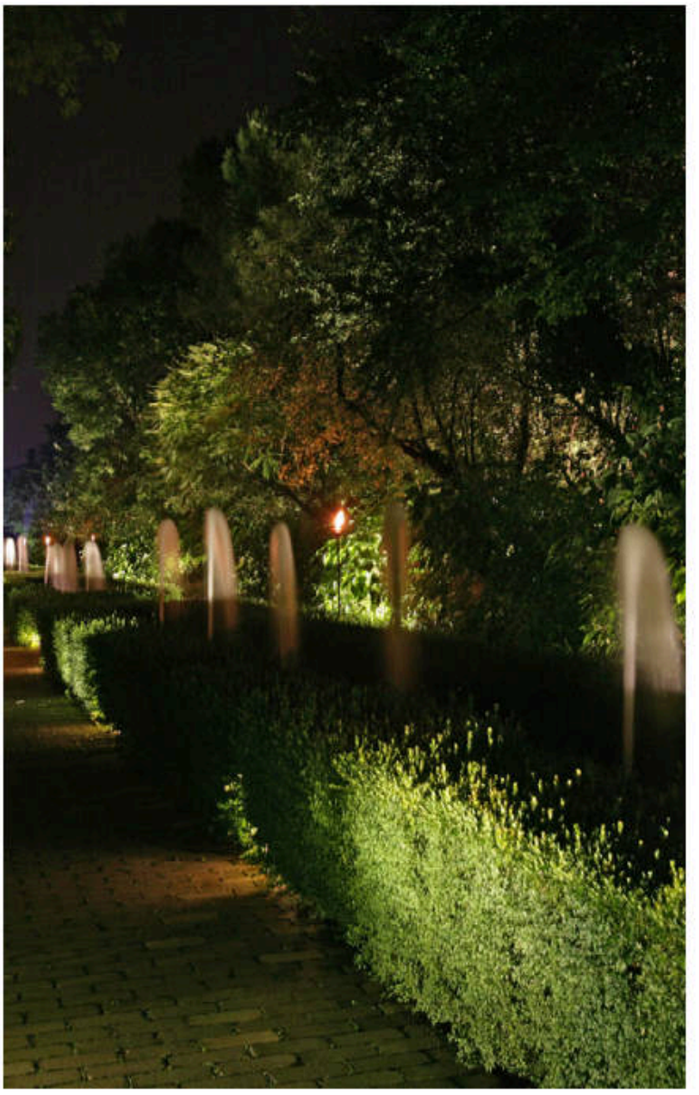


EVENTI AZIENDALI
CORPORATE EVENTS

Luoghi d'incanto che, come una sorprendente scatola cinese, offrono scenografie speciali, un moltiplicarsi di soluzioni costruite ad hoc sugli obiettivi strategici.
Meeting, convention, pranzi d'affari, presentazioni di progetti, sfilate, celebrazioni di grandi risultati, lanci di nuovi prodotti.

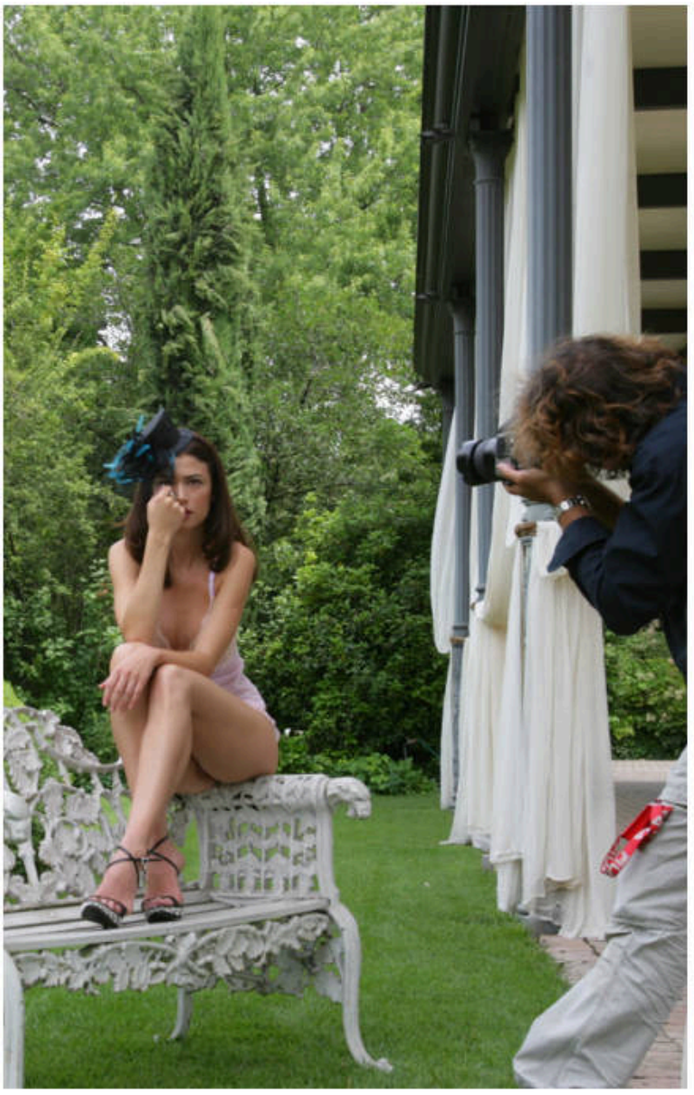
Enchanted places that, as a surprisling chinese box, offer special scenographies, a moltitude of solutions built for strategic aims.
Meetings, conventions, business lunches, project's presentations, fashion shows, great results celebrations, new products launches.













SET FOTOGRAFICI
SHOOTING SETS

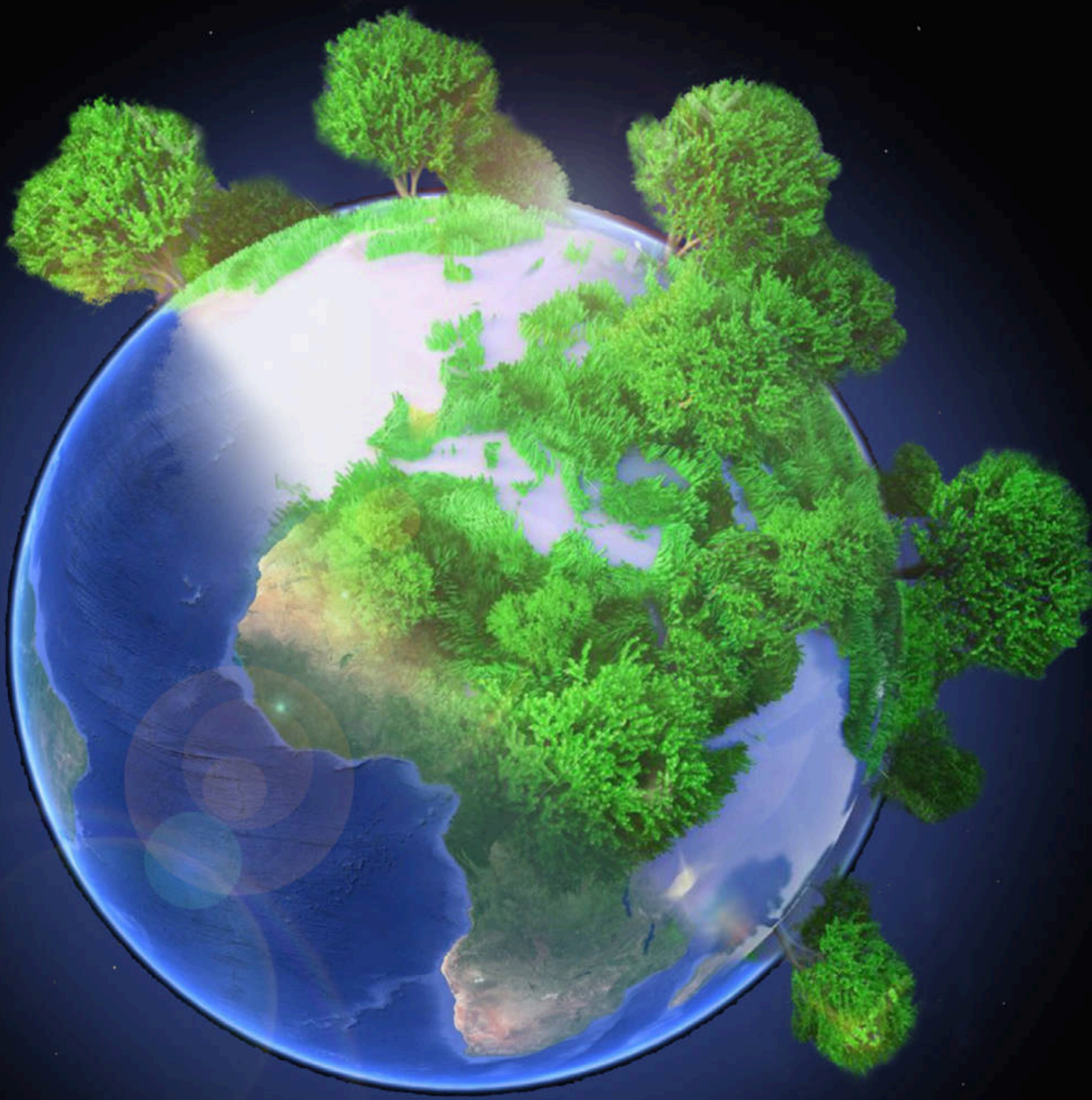
La grande serra con la sua splendida luce naturale, è perfetta per dare tutto l'anno la luminosità della primavera e dell'estate alle vostre immagini. Altre infinite possibilità vengono offerte dai giardini con le fontane, i laghetti, i giochi d'acqua, gli splendidi parterre di prato e gli esterni della Casa Ecologica, ispirata ad un antico casino di caccia.

The large greenhouse with its beautiful natural light, is perfect for giving the whole year the brightness of spring and summer to your pictures. Other infinite possibilities are offered by the gardens with fountains, ponds, water games, beautiful lawns and the outdoor of the Ecological House, inspired by an ancient hunting casino.





" Credo che avere la terra
e prendercene cura
sia la più bella forma d'arte
che si possa desiderare "



Sultanato dell'Oman

Sultanate of Oman







Il Sultanato dell'Oman è uno stato asiatico situato nella porzione sud-orientale della penisola arabica. Confina con gli Emirati Arabi Uniti a nord-ovest, con l'Arabia Saudita a ovest e con lo Yemen a sud-ovest. Si affaccia sul mar Arabico a sud e a est, sul golfo dell'Oman a nord-est.

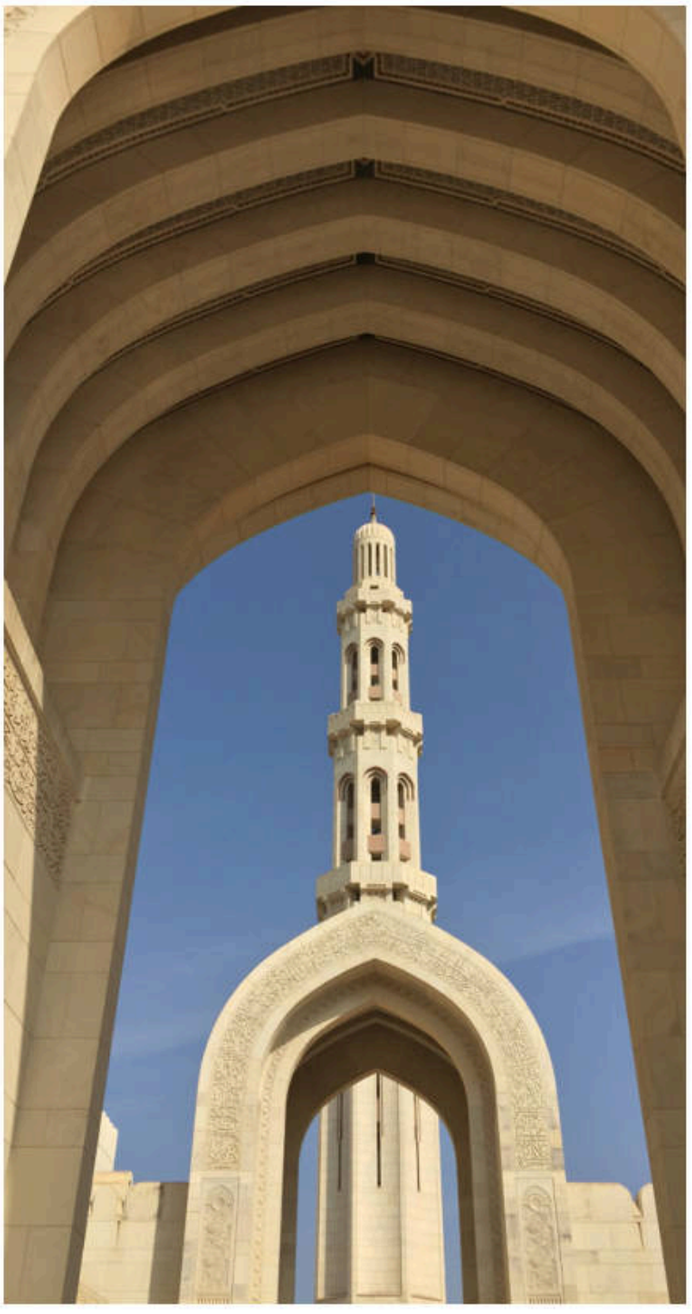
Dal XVII secolo l'Oman ha avuto un proprio impero coloniale, in competizione con Portogallo e Regno Unito per il controllo del Golfo Persico e dell'Oceano Indiano. Nel XIX secolo, periodo del massimo splendore, l'influenza politico-economica di questo impero arrivò in Iran, Pakistan e, a sud, Zanzibar. Il Novecento vide invece il forte declino economico del sultanato, la cui prosperità si era basata sul fatto di essere un fiorentissimo mercato di armi e schiavi, attività entrate in crisi.
A causa di questa decadenza l'Oman cadde sotto la pesante influenza del Regno Unito, diventando parte del suo Impero come protettorato fino al 1971. Tradizionalmente il sultanato è vicino a Regno Unito e Stati Uniti, ma ha sempre conservato la sua sovranità e mantiene oggi una politica estera indipendente.

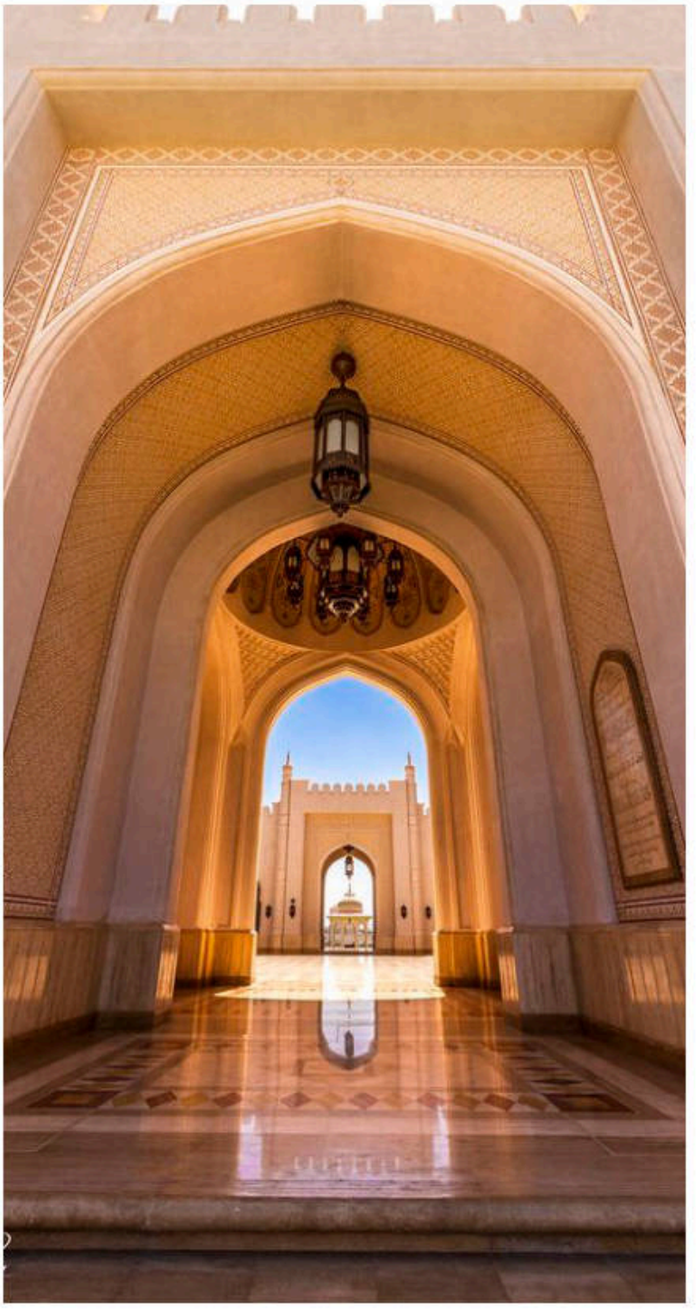
L'Oman è una monarchia assoluta governata dal sultano Qābūs, al potere dal 1970, ma il suo parlamento ha alcuni poteri legislativi e di controllo. Nel novembre 2010 l'UNDP, su 135 paesi considerati, ha classificato l'Oman come lo Stato che ha avuto il maggior sviluppo socio-economico negli ultimi 40 anni; il sultanato è considerato uno dei più sviluppati e stabili tra i paesi arabi.

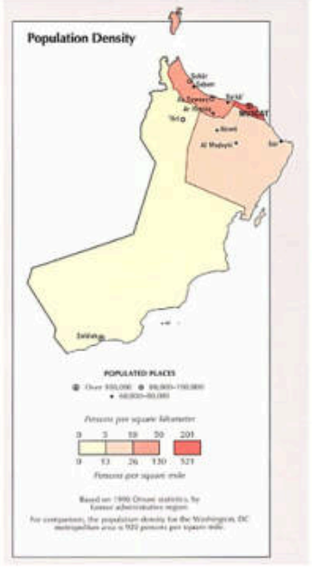
The Sultanate of Oman, is an Arab country on the southeastern coast of the Arabian Peninsula. Holding a strategically important position at the mouth of the Persian Gulf, the country is bordered by the United Arab Emirates to the northwest, Saudi Arabia to the west, and Yemen to the southwest, and shares marine borders with Iran and Pakistan. The coast is formed by the Arabian Sea on the southeast and the Gulf of Oman on the northeast.

From the late 17th century, the Omani Sultanate was a powerful empire, vying with Portugal and Britain for influence in the Persian Gulf and Indian Ocean. At its peak in the 19th century, Omani influence or control extended across the Strait of Hormuz to modern-day Iran and Pakistan, and as far south as Zanzibar. As its power declined in the 20th century, the sultanate came under the influence of the United Kingdom. Historically, Muscat was the principal trading port of the Persian Gulf region. Muscat was also among the most important trading ports of the Indian Ocean. Oman's official religion is Islam. Oman is an absolute monarchy.

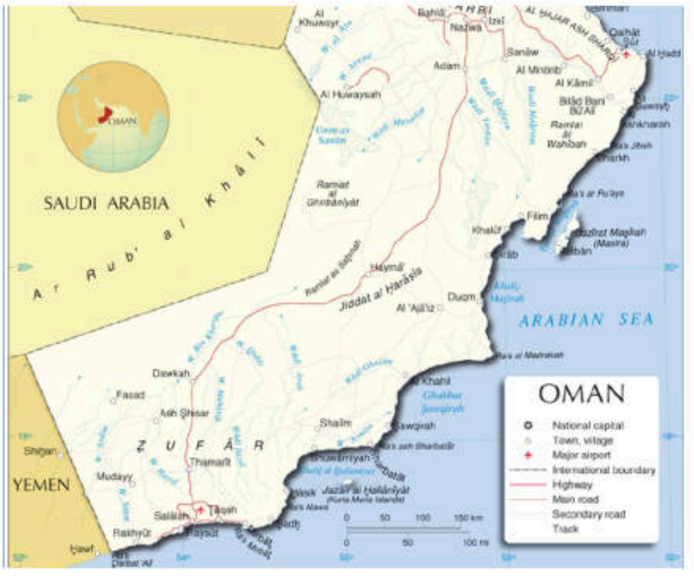
The Sultan Qaboos bin Said al Said has been the hereditary leader of the country since 1970. Sultan Qaboos is the longest-serving current ruler in the Middle East, and sixth-longest current reigning monarch in the world.
In 2010 the UNDP ranked Oman as the most improved nation in the world in terms of development during the preceding 40 years. A significant portion of its economy is tourism and trade of fish, dates, and certain agricultural produce.






Population Density
POPULATED PLACES


Land Use
MUSCAT


OMAN
SAUDI ARABIA
YEMEN
ARABIAN SEA
ZUFAR
National capital
Town, village
Major airport
International boundary
Highway
Main road
Secondary road
Track



Il livello di civiltà dei popoli si misura dall'evoluzione della loro architettura e l'Oman vanta numerosi edifici da cui traspare la maestria di quest'arte. I turisti che visitano le città omanite non potranno fare a meno di notare il grande impegno del Sultanato dell'Oman nel preservare lo stile architettonico che lo contraddistingue, molto particolare e rispettoso della tradizione, con edifici che pur privi di torri vertiginose, sono sempre maestosi e pieni di eleganza.

L'architettura a scopo difensivo trova massima espressione nei forti, nei castelli e nelle muraglie, tra cui ricordiamo il castello di Jabrin, il forte di Bahla e i suoi bastioni, iscritti nel patrimonio mondiale dell'Unesco.
L'eterogeneità degli ambienti ha dato luogo a un'altrettanto ricca varietà architettonica. Le tipologie di habitat riconoscibili nel Governatorato di Musandam ne sono una chiara testimonianza. Le case di montagna, fra cui "Bayt Al Qefel" e "Bayt Al Arish" sono state costruite in modo da canalizzare le correnti d'aria e creare così un sistema di raffreddamento naturale contro la calura estiva. Nella regione di Ad Dakhiliyah, il villaggio di Misfat Al Abryeen è anch'esso un magnifico esempio di architettura in osmosi con l'ambiente circostante.

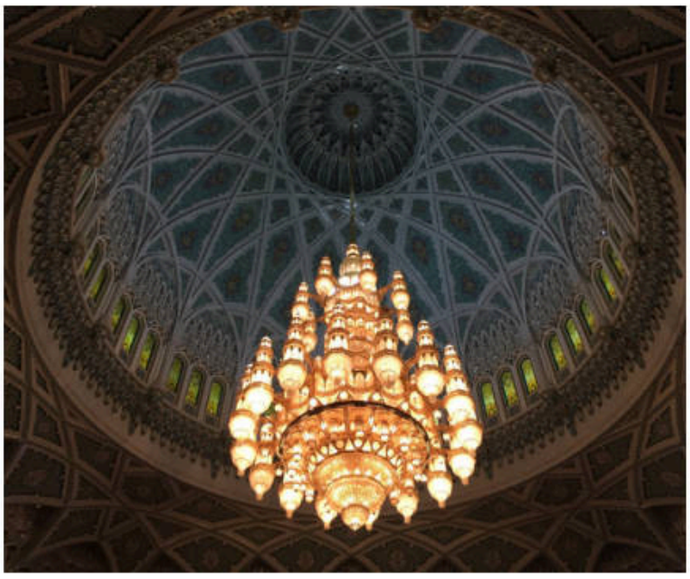
La Grande Moschea del Sultano Qaboos, situata nel quartiere di Bawshar (Governatorato di Muscat), racchiude la sintesi di molteplici espressioni artistiche di matrice islamica che vanno a completare l'architettura peculiare della stessa moschea.

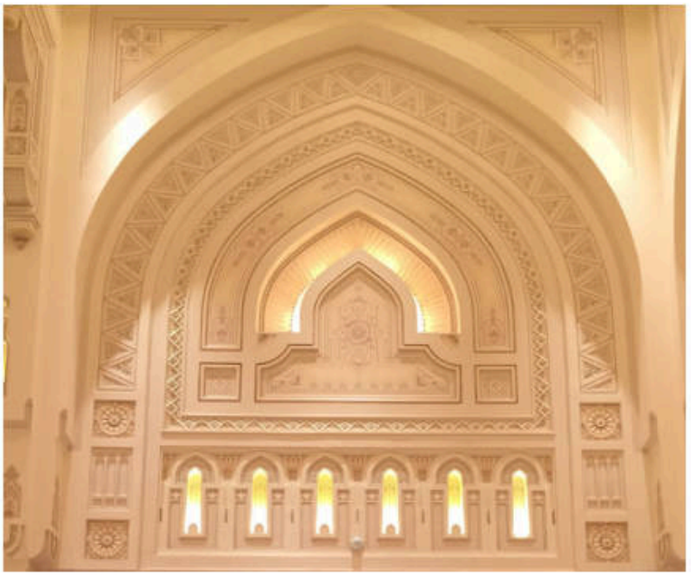
The civilization of a country can be measured by the evolution of their architecture, and Oman boasts many buildings that make this art of craftsmanship shines. Tourists visiting the Omani city can't help but notice the great efforts of the Sultanate of Oman in preserving the architectural style that distinguishes it, very special and respectful of tradition, with buildings lacking vertiginous towers, but always majestic and full of elegance.

The architecture for defensive purposes has its maximum expression in the forts and castle, among which the castle of Jabrin, the fort of Bahla and its ramparts, entered in the UNESCO World Heritage.
The heterogeneity of the environments helped creating an equally rich architectural variety. The types of habitat identified in the Musandam Governorate are a clear testimony. The mountain houses, including "Bayt Al Qefel" and "Bayt Al Arish" were constructed to channel the currents of air and create a natural cooling system against summer heat. In the region Ad Dakhiliyah, the village of Al Misfat Abryeen is also a magnificent example of architecture in harmony with the surrounding landscape.

The Sultan Qaboos Grand Mosque, located in the district of Bawshar (Governorate of Muscat), is the synthesis of multiple artistic expressions of Islamic origin, that will complete the unique architecture of the mosque itself.







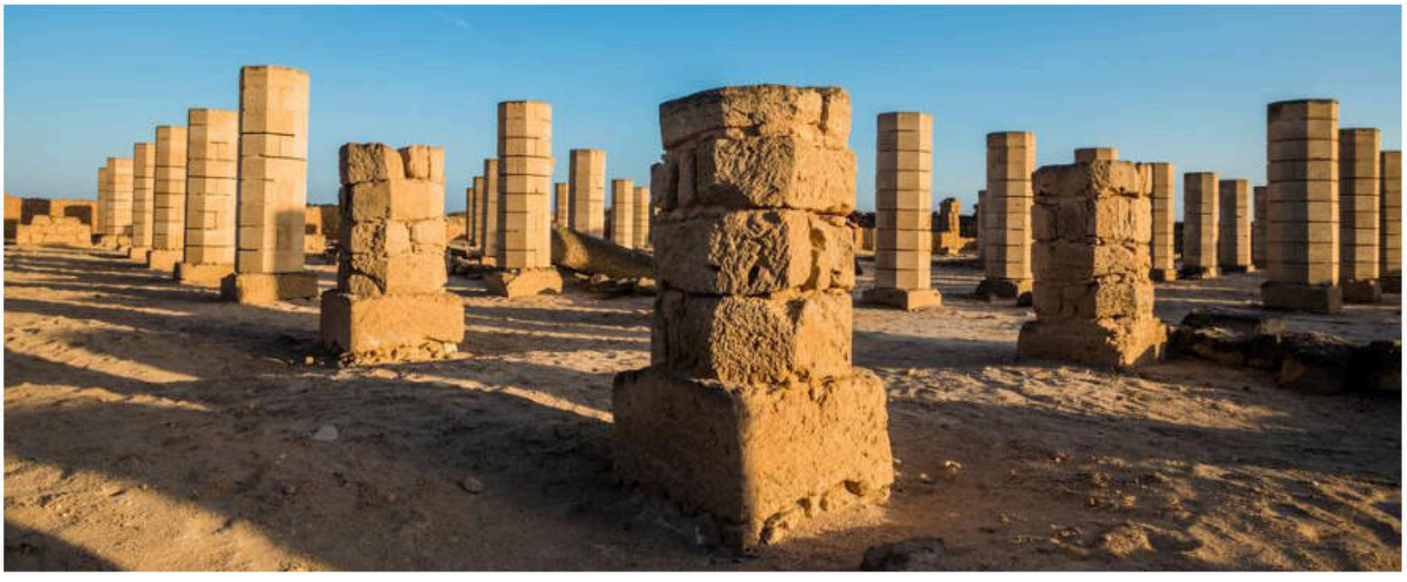




















Se si eccettuano le oasi, cui un prezioso sistema di canali sotterranei fornisce acqua d'irrigazione, la vegetazione si riduce a un magro mantello di graminacee che cede alle distese desertiche del Ar-Rub' al-Khālī; sui fianchi dei monti più esposti alle masse d'aria umide si hanno verdi praterie e macchie boschive.

Il governo omanita è impegnato da anni nella tutela delle risorse idriche, fortemente limitate e minacciate dalle infiltrazioni saline, e nella conservazione del patrimonio naturalistico, considerate la presenza sul territorio di specie a rischio di estinzione e i pericoli dell'inquinamento dovuto alle fuoriuscite di petrolio, specialmente sulle coste. Un parco nazionale (Al Saleel, nella regione di Ash Sharqīyah), due riserve naturali (Jebel Samhan, nell'area meridionale del Paese, e Dimaaniyat Islands, nei pressi di Mascate, una riserva sulle coste del Dhufar (Khawrs) e una per le tartarughe (Ra's al Hadd) costituiscono le aree protette, che coprono l'8,2% del territorio e ospitano una fauna ricca e diversificata: orice e leopardo dell'Arabia, capra, cammello, gazzella, lupo, gatto selvatico; animali marini e uccelli stanziali e migratori, come l'ibis, l'avvoltoio, il cormorano, la cicogna, il fenicottero e il falcone.

A questi siti protetti si deve aggiungere l'Oasi dell'orice d'Arabia, un ecosistema desertico peculiare che ospita anche piante endemiche e altre specie animali, patrimonio UNESCO dal 1994 poi eliminato dalla lista a causa della decisione del governo di ridurne del 90% l'area.

With the exception of the oases, where a precious system of underground channels provides irrigation water, the vegetation is reduced to a thin mantle of grass that yields to the Ar-Rub 'al-Khali's desert plains; on the flanks of the mountains exposed to the humid air masses there are green prairies and woodlands.

The Omani government has been engaged for years in the protection of water resources, severely limited and threatened by saline infiltration, and the conservation of natural heritage, given the presence on the territory of species at risk of extinction and pollution hazards due to oil spills, especially on the coasts. A national park (Al Saleel, in the region of Ash Sharqīyah), two nature reserves (Jebel Samhan, in the south of the country), and Dimaaniyat Islands, near Muscat, a reserve on the shores Dhufar (Khawrs) and one for turtles (Ras al Hadd) are the protected areas, covering 8.2% of the territory and are home for a rich and diverse fauna: oryx and leopard of Arabia, goat, camel, gazelle, wolf, wild cat, marine animals and resident or migratory birds such as the ibis, the vulture, the cormorant, the stork, the flamingo and the falcon.

In this group of protected sites must be added the Arabian Oryx's Oasi, a unique desert ecosystem that is also home of endemic plants and other species, a UNESCO heritage site since 1994, that has been removed from the list because of the government's decision to reduce by 90% the area.













COLLEZIONI PAGHERA

INSPIRED BY NATURE



IL MERAVIGLIOSO MONDO PAGHERA IN 7 VOLUMI ADESSO SU IBOOK

Scarica ora su iPad

I VOLUMI DELLA COLLANA "COLLEZIONE PAGHERA"
FINALMENTE DISPONIBILI, SU IBOOKS STORE



by Paghera

Questi volumi, come poi gli altri, racconta una storia di cultura del verde e grande abilità progettuale, attraverso il meglio che la tecnologia e-book offre, gallerie fotografiche, testi e approfondimenti, immagini ad altissima risoluzione e progetti interattivi. Paghera, da sempre sinonimo di cultura del verde nella sua più pregiata espressione, è un brand che garantisce esperienza e gusto raffinato nella realizzazione di giardini, ma in grado anche di costituire un riferimento nell'ingegneria del verde e nei macro progetti, ha voluto divulgare, in una collana ben articolata, il suo sapere e il suo know how.

PAGHERA

GREEN SERVICE s.r.l.
Via Molini, 7 - 25017 Lonato (BS) ITALY - Tel. +39 030 6391121 - Fax +39 030 6391127
info@paghera.com - www.paghera.com



CREDITI/CREDITS

PAGHERA MAGAZINE
rivista quadrimestrale/four monthly
Anno I, n. 1, 2013 Giugno/June

Direttore responsabile/Editor
Roberto Franzoni

Vicedirettore/Vice Editor
Gianfranco Paghera

Collaboratori/Contributors
Lucia Impelluso

Fotografie/Photos
Archivio Paghera
Archivio Thetis
Elisa Belloni
Corbis
Istock Photo
Shutterstock

Idea/Concept
Francesco Gorlandi

Direttore creativo/Art Director
Nicola Pedrini

Coordinamento editoriale
Editorial Co-ordination
Silvia Cucurnia

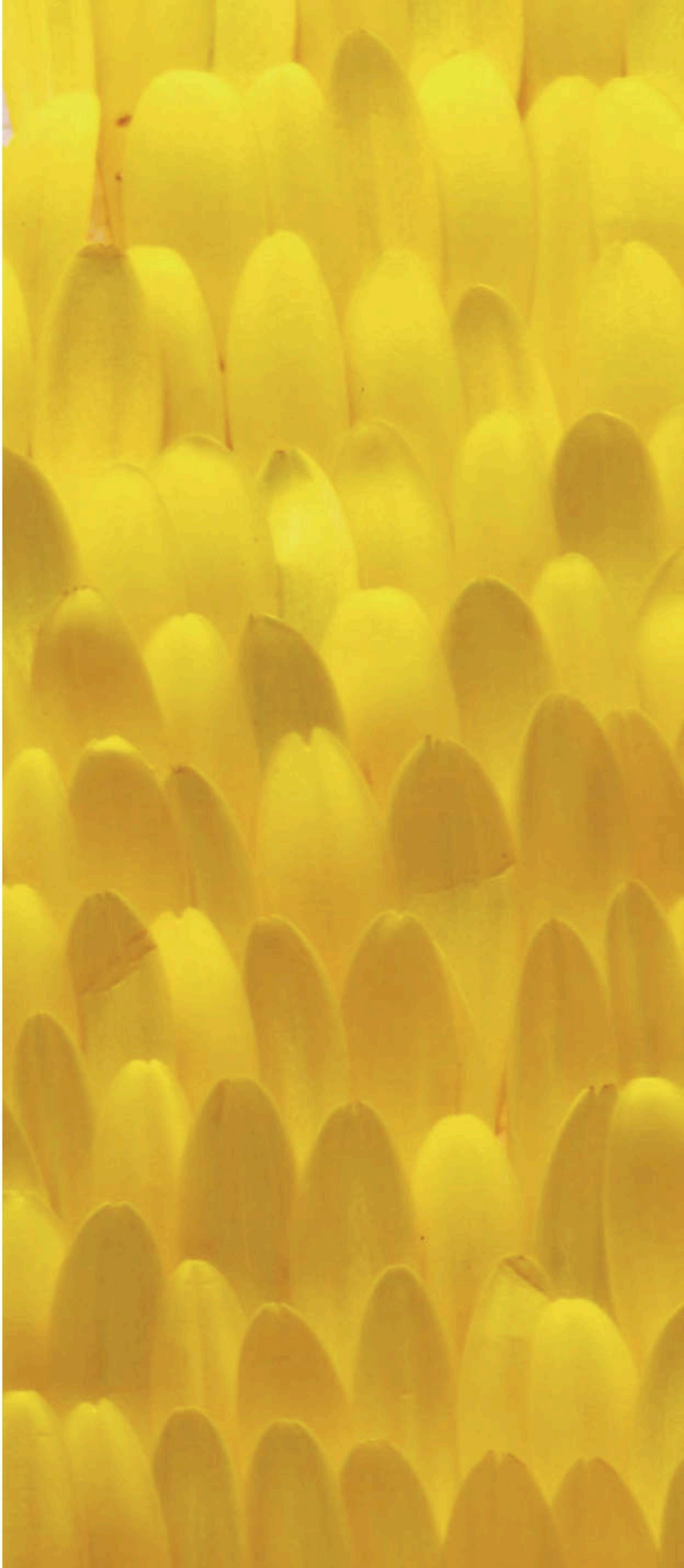
Grafica/Graphic
Stefano Ciuffi

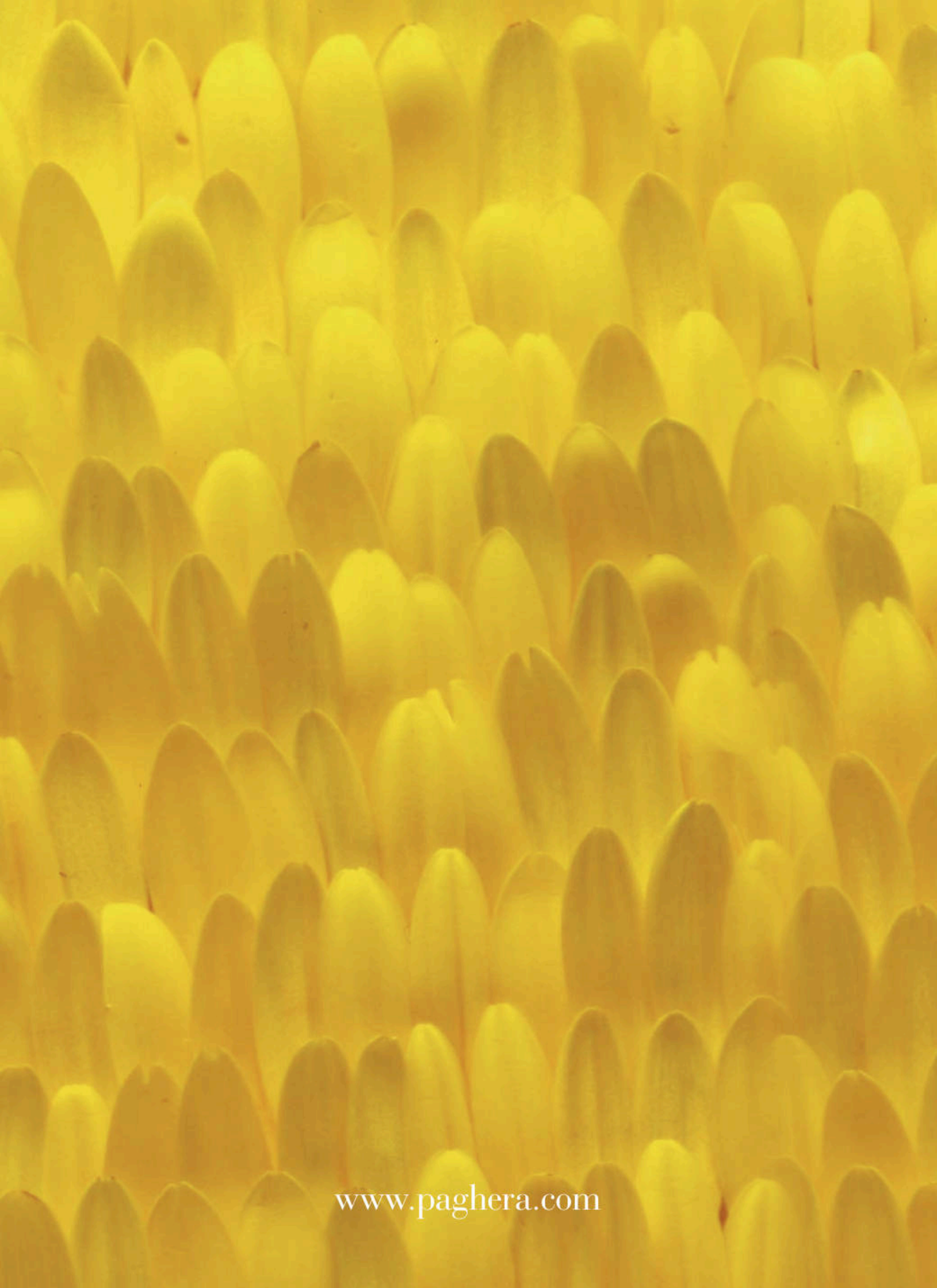
Traduzioni/Translations
Studio Queens Milano

Editore/Publisher
Thetis srl
Via Oliveti, 110 - 54100 Massa
www.thetis.tv

Registrazione presso il tribunale di
Massa-Carrara 2-2013
Numero Registro amministrativo
20-2013 del 17/06/2013

Stampa/Printing
Pacini Editore Pisa




www.paghera.com

WWW.PAGHERA.COM